

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

21 marca 2014 r., nr 12 (1198) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA  
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**  
SPÓŁKA MIESZKANIOWA  
„POGÓRZE” SP. Z O.O.  
**2 POKOJE  
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**  
Tel. 12 263 77 29  
www.smpogorze.pl



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

- Hutnik wygrał pierwszy wiosenny mecz ➔ str. 8
- Płatany zamiast topoli ➔ str. 11
- Czy można wymusić segregację śmieci? ➔ str. 12
- Zapraszamy na koncert „Solidarni z Ukrainą” ➔ str. 15

## Superekologiczne autobusy pojedą z Czyżyn Czytaj na str. 3



**ZiKO APTEKA**

os. Jagiellońskie 19  
pon.-pt. 8:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Piastów 60  
pon.-pt. 7:00-20:00, sb. 8:00-16:00

os. Urocze 1  
pon.-pt. 8:00-21:00, sb. 8:00-16:00

**do 40%  
poza miastem**  
TARYFA 1,60 zł/km  
TAXI NISKICH CEN  
800 400 400  
19661 BARBAKA  
www.taxi.barbakon.krakow.pl  
W mieście  
1,84 zł/km

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

www.oprawaksiazek.pl

**INTROLIGATOR**

APTEKA  
CAŁODOBOWA  
REMEDIUM

24H

NOWA HUTA  
Os. KAZIMIERZOWSKIE

37

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!

**TANIA ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7  
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**  
TANIA ODZIEŻ





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek (21.03) w godzinach 13-14 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

## RADOŚNIE U SENIORÓW W MISTRZEJOWICACH



Krakowski Związek Emerytów, Rentistów i Osób Niepełnosprawnych zapewnia swoim członkom radosne spędzanie czasu. Pożegnali oni szumnie tegoroczny karnawał w restauracji „Piastowska” przy muzyce zespołu Mieczysława Szwejca, Jerzego Kokoszy i Mariana Soi. Dzień Kobiet zorganizowano w Klubie Seniora, dzięki wsparciu SM „Mistrzejowice”. 120 se-

niorów rozbawił występ Zespołu Satyrycznego z Klubu Seniora w Zabierzowie oraz śpiew własnego zespołu „Seniorinki”. Życzenia paniom złożyli wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Józef Pilch oraz przewodniczący Rady Dzielnicy XV Piotr Serafin, składając je na ręce organizatorek spotkania Elżbiety Pyki oraz Barbary Bzdregi.

(mp) fot. autor

## PADŁ „SKLEPIK” Z NARKOTYKAMI

Krakowscy policjanci zlikwidowali „sklepik” z narkotykami na jednym z nowohuckich osiedli. Zatrzymali 37-letniego diler. 12 marca, ok. godz. 19.00 policjanci weszli do jednego z mieszkań w bloku na os. Na Lotnisku. Z informacji, jakie mieli, wynikało, że jest w nim „sklepik” z narkotykami i można tam kupić różnego rodzaju środki odurzające. Przeszukujący mieszkanie policjanci natknęli się na specjalny schowek wykonany z płyt kartonowo-gipsowych, w którym ukryta była poporcjowana amfetamina. Znalaziono 31 porcji o wadze ok. 30 gramów zawiniętych w folię aluminiową oraz inne pojemniki także z amfetaminą o wadze ok. 60 gramów. Znalaziono też pojemnik z tzw. wypełniaczem dodawanym do narkotyków przy porcjowaniu i wagę elektroniczną. 37-letni właściciel mieszkania został zatrzymany. Wszystko wskazuje na to, że od pewnego czasu człowiek ten z handlu narkotykami uczynił sobie źródło zarobku. W przeszłości wiele razy był już notowany za posiadanie narkotyków. Teraz najprawdopodobniej usłyszy zarzuty posiadania oraz udzielania substancji psychotropowych. Policjanci ustalają, skąd pochodzą zabezpieczone narkotyki i do kogo trafiły. Jednym z odbiorców był najprawdopodobniej 19-letni mieszkaniec Prądnika Białego. On też został zatrzymany przez policję 19 marca. W jego mieszkaniu znaleziono słoik z 45 gramami suszu, który okazał się marihuaną. Młody człowiek był już notowany w przeszłości za posiadanie narkotyków i kradzieże.

(jdz)

**JUNKERS VAILLANT**

✓ ARISTON ✓ NECKAR  
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE



JUŻ OD  
670 zł

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**NAJNIŻSZE CENY**

# NADZIEJA AŻ PO HORYZONT

*Pola Nadziei* to nie tylko pozyskiwanie pieniędzy na rzecz Hospicjum, lecz także propagowanie niesienia bezinteresownej pomocy. Już od 17 lat kampanię *Pola Nadziei*, zbierania funduszy na rzecz opieki dla osób terminalnie chorych, prowadzi Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie. Każdego roku wiosenny koncert z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* dedykowany jest ogólnopolskiej już akcji zainaugurowanej właśnie przez nowohuckie Hospicjum.

29 marca br. o godz. 19.30, w kościele pw. św. Józefa Oblubieńca NMP (os. Kalinowe 5, Kraków), odbędzie się koncert dla *Pól Nadziei*, 38. *Nowa Huta. Dlaczego Nie – Golgota Jasnogórska*. Zapraszają: Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich – Dzielnice: XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce, XVII Wzgórza Krzesławickie, XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty.

Prezentowany w ramach kolejnej odsłony cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* koncert *Golgota Jasnogórska*, jest autorskim projektem Joanny Lewandowskiej i Marcina Styczeń – dwójga muzyków należących do artystów z kręgu piosenki poetyckiej. Nawiazując do dzieła Brylla i Dudy-Gracza, koncert będzie się składać z 18 części-stacji, w których cztery będą recytowane, zaś czternaście śpiewanych. Głosem artystów towarzyszyć będzie jedynie dźwięk gitary, co ma na celu podkreślenie surowego charakteru tekstu i wprowadzeniu nastroju wyciszenia i refleksji, tak charakterystycznych dla okresu Wielkiego Postu. *Golgota Jasnogórska*, to przejmujący w swej ascetycznej prostocie projekt muzyczny do słów Ernesta Brylla. Poeta

został zainspirowany obrazami pasyjnymi o tym samym tytule, które namalował Jerzy Duda-Gracza dla klasztoru oo. Paulinów na Jasnej Górze w latach 2000-2001. Bryll w swoim poemacie stworzył osobisty komentarz do każdej ze stacji Dudy-Gracza, pisząc o Golgotie, która jest tuż obok nas, jak i w nas. Koncert, który jest jednym z wydarzeń inauguracyjnych XVII już edycji odbywających się pod patronatem ks. kard. Franciszka Macharskiego *Pól Nadziei*, poprowadzi dyrektor artystyczny cyklu – Lidia Jazgar. Wydarzeniu towarzyszyć będzie kwesta na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza w Krakowie.

Wstęp odbywać się będzie za bezpłatnymi zaproszeniami, które można odbierać w: Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta (os. Zgody 1), Biurze Poselskim Posła Ireneusza Rasia (os. Złotej Jesieni 6/34), Punkcie Informacji Miejskiej (ul. św. Jana 2). Ilość zaproszeń jest ograniczona!

Realizacja koncertu jest możliwa dzięki wsparciu finansowemu: EDF KRAKÓW (sponsora cyklu) oraz firmy FA-RES Sp. z o.o. Nieocenione jest również wsparcie partnerów: Agencji Art Blue oraz Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie.

(f)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Stanisław ADAMEK, lat 86  
Michalina BERSKA, lat 83,  
Helena CERAZY, lat 56  
Marianna CIOS, lat 82  
Helena ĆWIEK, lat 95  
Władysława DULEWICZ, lat 78  
Marian FILAS, lat 58  
Julian GRYZŁO, lat 83  
Władysława HYLA, lat 85  
Alex JANUSZKIEWICZ-  
JAŁOWICKI, 8 dni  
Helena JASTRZĘBSKA, lat 84  
Maria KAWKA, lat 55  
Krzysztof KUŚ, lat 63  
Anna MADEJ, lat 88  
Tekla MAJ, lat 95  
Marianna PAWLONKA, lat 85  
Anna POLICHT, lat 89  
Emilia POZNAŃSKA, lat 94  
Maria SARA, lat 82  
Czesław SŁOMKA, lat 69.  
Krzysztof STANO, lat 71  
Izabela SZCZYGIEL, lat 56  
Krzysztof ŚWITEK, lat 53  
Domicela TOFIL, lat 79  
Maria ZIOBRO, lat 86

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

**KARAWAN GRUPA**  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**

# WYBRANO WŁADZE HUTNICZEJ „SOLIDARNOŚCI”

W ostatni poniedziałek odbyło się Walne Zebranie Delegatów Międzyzakładowej Organizacji Związkowej NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland – Kraków, na którym dokonano wyboru władz związkowych na nową czteroletnią kadencję. Ponownie na czele hutniczej „Solidarności” stanął **Władysław Kielian**.

Zaproszonymi gośćmi na WZD byli dyrektor generalny ArcelorMittal Poland **Manfred Van Vlierberghe**, dyrektor personalny **Monika Roznerska**, dyrektor Biura Energetyki i Ochrony Środowiska **Jacek Woliński** oraz przewodniczący Regionalnej „Solidarności” **Wojciech Grzeszek**.

Delegaci wysłuchali sprawozdania z mijającej kadencji przewodniczącego Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność”, udzielając jednogłośnie absolutorium ustępującej KRH. Głównymi zadaniami, jakie czekają przed rozpoczynającą się kadencją związkowych

władz to: walka o utrzymanie krakowskiej huty w pełnym cyklu produkcyjnym oraz wzrost wynagrodzeń pracującej coraz wydajniej załogi Huty.

Przewodniczącym hutniczej „Solidarności” ponownie został wybrany **Władysław Kielian**. Do Zarządu wybrani zostali: **Tadeusz Stasielak** – wiceprzewodniczący skarbnik, **Krzysztof Stypuła** – wiceprzewodniczący ds. placowych, **Roman Wątkowski** – wiceprzewodniczący sekretarz, **Leszek Kochan** – członek Zarządu, **Stanisław Lebiest** – członek Zarządu i **Krzysztof Pfister** – członek Zarządu.

Wybrano także pięcioosobową Komisję Rewizyjną, przedstawiciele na zjazd regionalnej Solidarności, Zakładową Organizację Związkową oraz do Sekcji Regionalnej Hutnictwa.

Bardziej szczegółową relację z „walnego” hutniczej „Solidarności” przekażemy w następnym numerze „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”. (rw)



Do końca kwietnia będzie jeździć 28 autobusów Euro 6

## NOWE AUTOBUSY EKOLOGICZNE



W minionym tygodniu zaprezentowano nowy autobus Euro 6 z silnikiem spełniającym najwyższe normy europejskie. W przekazaniu nowych autobusów wziął udział prezydent M. Krakowa **Jacek Majchrowski** i zast. prezydenta **Tadeusz Trzmieł** (zdjęcie na 1 str.). Pierwsze nowe autobusy pojawią się początkowo na trasie linii 724 jeżdżącej na trasie z Ronda Czyżyńskiego do Stadionu Cracovia. Do końca kwietnia na ulice Krakowa wyjedzie 28 takich autobusów, które zostały zakupione przez MPK SA za 23 665 600 zł. Jeden autobus standardowy kosztuje 845 200 zł, a przegubowy 1 126 000 zł. Ich producentem jest Solaris-Bus&Coach. MPK planuje sukcesywną wymianę starych autobusów na nowe ekologiczne i przyjazne środowisku. Jeszcze w tym roku znikną z ulic

najstarsze autobusy Euro 1, których obecnie jest 22. Aktualnie na trasach obsługiwanych przez MPK jeździ ponadto 125 autobusów – Euro 2, 175 – Euro 3, 10 – Euro 4, 64 – Euro 5 i 113 autobusów Euro 5eev.

To jednak nie koniec nowości. Wkrótce w Krakowie ma być pierwsza linia obsługiwana przez autobusy elektryczne. MPK pertraktuje z siedmioma producentami takich autobusów, którzy chcą przekazać miastu ekologiczne pojazdy w dzierżawę. Już do końca marca mają pojawić się dwa takie autobusy, które najprawdopodobniej pojawią się na linii 115. Zakup elektrycznych autobusów planuje także Mobilis i pojawią się one w sierpniu na obsługiwanych przez tę firmę trasach. Część z nich przebiega przez aglomerację nowohucką. (mp) Fot. autor

Wernisaż prac Sławomira Lewczuka, czyli...

## SYMPTOMY MAŁE I MNIEJSZE

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza do swojej Galerii na wernisaż wystawy prac **Sławomira Lewczuka** – absolwenta Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej oraz pracowni prof. Krehy na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (1957-1965). Na co dzień artysta zajmuje się malarstwem, grafiką, rysunkiem i scenografią. Jest autorem wielu wystaw indywidualnych, brał także udział w kilkudziesięciu wystawach zbiorowych w Polsce i za granicą. Jest laureatem 25 nagród i wyróżnień. Współpracuje z wieloma wydawnictwami i redakcjami oraz teatrami krajowymi i zagranicznymi. W 2009 roku nominowany do Nagrody im. Witolda Wojtkiewicza. Mieszka w Krakowie. Wernisaż wystawy odbędzie się 21 marca się o godz. 17.00. Wstęp wolny. Prace będzie można oglądać do 17 kwietnia b.r. (f)



### HUTNIK NOWA HUTA



**MECZ O MISTRZOSTWO III LIGI MAŁOPOLSKO - ŚWIĘTOKRZYSKIEJ**

**NIEDZIELA, 23 MARCA 2014 R., G. 15:00**

**STADION MIEJSKI HUTNIK KRAKÓW  
UL. PTASZYCKIEGO 4**

**BILETY: 10ZŁ (NORMALNE) 5ZŁ (ULGOWE)**

**UWAGA: WEJŚCIE NA STADION PRZEZ KASY „A”  
I OBOK BUDYNKU KLUBOWEGO**

SPONSORZY GŁÓWNI



ORGANIZATOR

**NOWY 2010  
HUTNIK**



HONOROWY PATRONAT  
STANISŁAW KARDYNAŁ DZIWIŚZ ARCYBISKUP METROPOLITA KRAKOWSKI

## KONCERTY MOGILSKIE

W OPACTWIE OO CYSTERSÓW

### KONCERT WIELKOPOSTNY

23 III 2014, godz. 19.00

WYKONAWCY  
Chór im. Jana Pawła I  
Piotr Piwko- dyrygent

W PROGRAMIE  
Plankty polskie  
- dawne śpiewy żałobne i pasyjne

MIEJSCE KONCERTU  
Opactwo oo Cystersów w Mogile  
ul. Klasztorna 11  
Kraków

wstęp wolny



ORGANIZATORZY



PATRONAT MEDIALNY



**GŁOS**  
TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,  
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Hitem ubiegłego tygodnia stała się informacja, że „jedynką” na liście Platformy Obywatelskiej do Europarlamentu z okręgu lubelskiego będzie... **Michał Kamiński**.

Mam nieodparte wrażenie, że człowiek ten z działalności politycznej uczynił sposób na zarabianie pieniędzy. Niegdysiejszy, popularny i ciągle obecny

# T

## Tydzień

### Kasa Jest

## Najważniejsza

w mediach, działacz Prawa i Sprawiedliwości opuścił to ugrupowanie w trudnym dla niego momencie. Wraz z grupą secesjonistów (m. in. z **Joanną Kluzik-Rostkowską**) założył nowy byt polityczny o nazwie **Polska Jest Najważniejsza**. Gdy ugrupowanie to w sondażach zaczęło osiągać poparcie w granicach błędu statystycznego (aż wreszcie zostało rozwiązane), okazało się, że jego dalsza kariera w Parlamencie Europejskim zaczyna przechodzić do historii. Na szczęście udało się porozumieć z **Donaldem Tuskiem** i uzyskać pierwsze miejsce na liście PO.

Trudno dzisiaj powiedzieć, czy **Michał Kamiński** odniesie sukces. Ale wcale nie jest to wykluczone. W trakcie ostatnich wyborów parlamentarnych też wydawało się, że **Kluzik-Rostkowska**, której wszyscy pamiętali wówczas niedawną zdradę przyjaciół z PiS-u, przegra. A jednak do Sejmu została wybrana, z listy PO, w Rybniku.

Większości z nas marzy się, by politycy byli ludźmi zasad. By w swoich działaniach kierowali się dobrem wspólnym. By swoją działalność traktowali jak publiczną służbę. Nie ludźmi się jednak. Dla większości polityka to sposób na życie. Dość dostatnie życie. A wszystko za aprobatą wyborców. Czyli każdego z nas.

Jan L. FRANCZYK

# 37 TYSIĘCY KRZYŻYKÓW

Po wpisaniu w wyszukiwarkę internetowa słowa „haft krzyżykowy” pojawia się 382 000 wyników. Hasło odnotowano nawet w Wikipedii – dla mniej wtajemniczonych i laików – to rodzaj haftu, w którym na materiale o jednakowej na całej powierzchni gęstości oczek, czyli kanwie wykonuje się tzw. „krzyżyki”. To podstawowe elementy haftu krzyżykowego. Powstają one przez przeplecenie kolorowej nici przez oczko kanwy, a następnie zrobienie tego samego w taki sposób, aby kolejna część nitki pokryła poprzednią, przycinając ją pod kątem prostym.



Haft krzyżykowy to także hobby Ewy Nowak. Efekty – możemy oglądać na wystawie jej obrazów igłą malowanych w Klubie Dukat Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta w Grębałowie.

– Zaczęło się to 10 lat temu, gdy dokończyłam haft po mojej córce, która miała zrobić pracę praktyczną na zajęcia szkolne. Jej się zdziwiło a mnie wciągnęło – wspomina pani Ewa.

Ta mozolna praca polega na przeniesieniu wzoru z szablonu na kanwę, według rozpisanego wzoru i kolorów nici. Trzeba patrzeć, liczyć ile „krzyżyków” znajduje się w każdym rzędzie, ile do góry, ile w lewo, ile w prawo... To niewątpliwie ćwiczy cierpliwość. Ot taki choćby portrecik samuraja, w sumie niewielki obraz ale bagatela, przeszło 37 tysięcy „krzyżyków”!

„Kobieta w woale” to ostatni, ale najbardziej ulubiony haft pani Ewy. I rzeczywiście, efekt ścięgu półkrzyżykowego stwarza niemal rzeczywiste wrażenie koronkowej woalki.

Świat haftu krzyżykowego jest bogaty w krajobrazy, postaci, kwiaty, aniołów, czy ubranych w unikalne kolorystycznie kimona – samurajów. Jeden z tych malowanych haftem obrazów został wysłany na doroczną wystawę haftu krzyżykowego w łódzkim Muzeum Włókiennictwa.

Czas i trochę wydatków: wzór wzięty z gazety nie kosztuje nic, ale kosztuje sama gazeta. Do tego zakup

muliny, osnowy. W gotowym zestawie z szablonem nawet 150 zł.

Ile czasu trwa haftowanie? „Zamówione” obrazy haftuje się zwykle dłużej, ulubione – szybko. A wtedy liczy się tylko nitka, tamborek (choć od jego trzymania boją palce), specjalnie tępą igłą (by nie zahaczać osnowy) i kolorowa nitka... To jest mój świat, któremu poświęcam dużo czasu, choć bywają okresy gdy haft odkładam zupełnie na bok – mówi pani Ewa.

Haftowały nasze babki, tak jak babcia pani Ewy, ale potem haft wyszedł z mody. Dziś zainteresowanie nim wraca. Są na rynku wydawnictwa mu poświęcone, a sklepy internetowe umożliwiają dziś kupowanie gotowych zestawów: szablon plus odpowiedniego koloru nici, czasami – jak dla japońskich kimon – farbowane jednorazowo, tylko dla danego obrazu.

I jeszcze praktyczna rada pani Ewy – nici do haftowania i pozostałe materiały najlepiej kupować w pasmanterii w DH Wanda. To jedyna z nowohuckich licznych niegdyś pasmanterii.

W Klubie Dukat Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta znalazły się haftowane obrazy pani Ewy z 10 lat. Część z nich została pożyczona od dzisiejszych właścicieli, bo hafty poszły w świat. Otwarcie wystawy haftu pani Ewy towarzyszyło spotkanie mieszkanki Grębałowa. Czy zaraża się haftowanym hobby – zobaczymy.

(kl)

Nowa Huta. Przyszłość Krakowa

## KULTURA, TURYSTYKA, TOŻSAMOŚĆ

Radny Miasta Krakowa Tomasz Urynowicz zaprasza na kolejną debatę w ramach cyklu spotkań pod nazwą Nowa Huta. Przyszłość Krakowa. Tym razem popatrzymy na Nową Hutę i jej przyszłość mówiąc o kulturze i subkulturze, aktywizacji kulturalnej, promocji dzielnicy, turystyce, tożsamości, ale także o rewitalizacji i parku kulturowym. Gościem spotkania będzie zastępca prezydenta Miasta Magdalena Sroka. Spotkanie odbędzie się w **poniedziałek 24 marca o godz. 17.30**, w sali Galeria, Nowohuckiego Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232.

(l)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Podróży GALEON

## KOLONIE I OBOZY 2014

Za kilka miesięcy wakacje. Warto zastanowić się nad tym, jak spędzą je nasze dzieci. Warto skorzystać z wycieczek w ofercie Biura Podróży Galeon, doświadczonego w organizowaniu wypoczynku dzieci i młodzieży.

### MORZE

**KRYNICA MORSKA** (pobyty 14 dni), od 11.07 do 24.07. Cena: 1590 zł. Dojazd autokarem. W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla obcyszwiatów i leniuchów i wycieczki m.in. Szymbark (dom do góry nogami), Bunkier Gryfa Pomorskiego, „Pociąg Donikąd”, Dom Sybiraka, „Najdłuższa deska świata” (rekordowa: dł. 37 m, waga 1,1 tony), Frombork – baszty i fortyfikacje, Planetarium, Muzeum M. Kopernika, stół Wałęsy, latarnia morska w Krynicy M. i rejs statkiem.

**JASTRZĘBIA GÓRA** (14 dni), od 12.07 do 25.07. Cena: 1550 zł. Turmus 12 dni, od 04.08–15.08. Cena: 1430 zł. Dowóz autokarem. W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, zabawy świata, atrakcje dla globtroterów i leniuchów. Wycieczki m.in. Hel (MOW – Muzeum Obrony Wybrzeża m.in. największa na świecie monstualna bateria artyleryjska), Fokarium, zamczysko Golub-Dobrzyń, Latarnia Morska na przylądku Rozewie, Szymbark z jego atrakcjami, Władysława, Lisi Jar, rejs statkiem.

**ŁEBA** (14 dni), od 30.06 do 14.07 i 13.07 do 27.07. Cena: 1530 zł. Przejazd pociągiem. W programie m.in. dla chętnych „Z angielskim na wesoło” t. I, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne, muzyczne t. I i II + wycieczki, m.in.: rejs statkiem po jeziorze Sarbsko, Trójmiasto, Malbork, Park Dinozaurów w Lebie itd.

**JAROSŁAWIEC** (14 dni), od 05.08 do 18.08. Cena: 1630 zł. Dojazd autokarem. Dla obcyszwiatów i leniuchów, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne i oczywiście wycieczki, m.in.: Wdzydze Kiszewskie, ZOO, Darłowo, Darłówek, Park Wodny Jan, Chata Rybaka w Jezioranach, ruchome wydmy, rejs statkiem po morzu.

**USTKA** (14 dni) 7.08–20.08. Cena: 1490 zł. Dojazd pociągiem. Dla sportowców i leniuchów, zajęcia sportowe, zabawy i tańce świata, fitness, m.in. zumba dla chętnych. Także wycieczki, m.in. do Szymbarku, rejs statkiem wikingów, ruchome wydmy, skansen w Klukach, etc.

**DARŁÓWKO** (15 dni) od 11.07 do 25.07. Cena: 1499 zł. Dojazd pociągiem. Dla sportowców i wędrowców, dla chętnych rozgrywki sportowe i zabawy świata. Wycieczki, m.in.: Wioska Hobbitów, Kuźnia Krasnoludów, Świat Śródziemia, hobbickie gry i zabawy, Darłowo – zamek książąt pomorskich, „Indiański świat”, Park Wodny Jan, Kołobrzeg + Pi-racka Przygoda.

### JEZIORA

**CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND** (Niemcy). Pobyt od 19.07 do 1.08. (14 dni) Cena: 1530 zł. Dojazd pociągiem. Dla obcyszwiatów, dla chętnych rozgrywki sportowe, nauka tańców i zabaw świata. Wycieczki: Wyspa Wolin i Międzyzdroje, Osada Słowian i wikingów na Wolinie, ZOO i Safari w Świerkocinie, Park Wodny „Wodny Raj”. Niemcy – BERLIN i TROPICAL ISLAND (Rajska Wyspa i Morze Południowe, Las Tropikalny, Wioska Podzwrotnikowa i Laguna Bali).

### GÓRY

**SOLINA** (Bieszczady) + **WĘGRY** (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) plus **SŁOWACJA** (13 dni) 3.07–15.07.

Cena: 1449 zł. Autokar. Dla prawdziwych globtroterów i dla chętnych rozgrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki, m.in.: Wielką Pętlą Bieszczadzką, Cisna, Baligród, Polonina Wetlińska, Odrzykoń, Rezerwat przyrody Prządki, rejs statkiem po Jeziorze Solińskim, wizyta na koronie zapory w Solinie, Węgry – Miskolc Tapolca (baseny w grotach skalnych) + Słowacja – Koszyce.

**KACWIN** (Pieniny) plus **SŁOWACJA** (13 dni), od 1.07 do 13.07. Cena: 1249 zł. Autokar. Dla chętnych „Z angielskim na wesoło”, dla chętnych zajęcia sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata. Wycieczki m.in.: Dębno Podhalańskie, Szczawnica, wąwóz Homole, zamek w Niedzicy. Słowacja – Stara Lubownia, Czerwony Klasztor, Litmanowa, przełęcz Chwała Bogu, rejs statkiem po Jeziorze Czorsztynskim.

**BIAŁY DUNAJEC + SŁOWACJA** (13 dni), od 2.08 do 14.08. Cena – 1249 zł. Dowóz autokarem. Dla chętnych „Z angielskim na wesoło”, rozgrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata. Wycieczki, m.in.: Zakopane, Słowacja – Wysokie Tatry i Jaskinia Bielska, Smokowce, Wodospady Zimnej Wody. Spotkanie z gawędziarzem, bacówka, baseny i termy w Szaflarach.

**KORBIEŁÓW** (Beskid Żywiecki) + **SŁOWACJA** (13 dni), od 20.07 do 4.08 i od 2.08 do 14.08. Cena: 1249 zł. Dojazd autokarem. Dla sportowców i prawdziwych globtroterów, dla chętnych nauka zabaw świata. Wycieczki, m.in.: Międzybrodzie Żywieckie i góra Żar, Pętla Beskidzka: Miłówka – Koniaków – Istebna – Wisła – Słowacja – Namie-stowo. Rejs statkiem po jeziorze Orawska Priebrada, Orawice – Aquapark Meander Park.

**KOTLINA KŁODZKA + CZECHY** (12 dni), od 4.07 do 15.07. Cena: 1399 zł. Dojazd autokarem. Dla sportowców i obcyszwiatów, dla chętnych nauka zabaw świata. Wycieczki m.in.: Polanica Zdrój, kolorowa bajkowa ciuchcia, kaplica Czaszek, Kudowa Zdrój, Szczeliniec, Kłodzko, Kopalnia Żłota w Złotym Stoku, Czechy: ZOO safari, Skalne Miasto Adspach, Wodospad Karkonosza.

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagran. również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek. Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

★★★

ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI (bardzo dobre warunki współpracy).

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 12 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103,  
www.galeon.krakow.pl,  
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



**BIURO TURYSTYKI HUT PLUS**  
www.hutplus.com.pl  
31-752 KRAKÓW ul UJASTEK 5b NIP: PL 678 27 47 229 REGON: 357145331

TEL/FAX 12 644 36 86

12 643 55 98

12 644 17 52

e-mail: biuro@hutplus.com.pl



**Polecamy:**  
**WIELKANOC W GÓRACH** dojazd autokarem  
MUSZYNA 18-22 KWIECIEŃ 2014 510 PLN  
KRYNICA ZDRÓJ 18-22 KWIECIEŃ 2014 520 PLN  
BUSKO ZDRÓJ 18-22 KWIECIEŃ 2014 900 PLN  
SZCZAWNICA 15-22 KWIECIEŃ 2014 1.290 PLN

**Polecamy:**  
**WCZASY REHABILITACYJNE**  
Łądek Zdrój /14 dni z zabiegami/ od 1.190 PLN  
Krynica Górska /14 dni z zabiegami/ od 1.300 PLN  
Ustka /14 dni z zabiegami/ od 1.540 PLN  
Dąbki /14 dni z zabiegami/ od 1.470 PLN

**WCZASY nad BAŁTYKIEM** dojazd autokarem  
PODDĄBIE 29.06 - 07.07.2014 1.110 PLN  
POBIEROWO 27.08 - 03.09.2014 1.150 PLN  
PUSTKOWO 02.08 - 09.08.2014 1.160 PLN

**WYCIEZKI OBJAZDOWE** : zwiedzanie + wypoczynek  
GRECJA 1.500 PLN PARYŻ 1.450 PLN  
HISZPANIA 1.890 PLN NORWEGIA 2.700 PLN  
WŁOCHY 1.450 PLN PRAGA 760 PLN  
BERLIN 680 PLN LWÓW 730 PLN  
BUDAPESZT 660 PLN AMSTERDAM 1.100 PLN

**TANIE WCZASY ZAGRANICZNE** wszystko w cenie  
GRECJA od 1.220 PLN  
BUŁGARIA od 1.590 PLN  
CHORWACJA od 1.954 PLN  
WŁOCHY od 1.699 PLN  
WĘGRY od 1.040 PLN  
SŁOWACJA od 1.380 PLN RAJECKIE TEPLICE

**KOLONIE I OBOZY** w kraju i za granicą  
SZCZAWNICA, BRENNA, MIĘDZYZDROJE, PODDĄBIE  
GRECJA, WŁOCHY, HISZPANIA, CHORWACJA  
**NOWOŚĆ!** wczasy dla mamy z dzieckiem  
PODDĄBIE 1.495 PLN  
SZCZAWNICA 1.580 PLN

Zapraszamy do nowej siedziby : Kraków ul UJASTEK 5B / dawne centrum obliczeniowe HTS/

# STALOWE INSPIRACJE NA BUDMIE

W marcu odbyła się tegoroczna edycja targów BUDMA, które są największą imprezą dla branży budowlanej w Polsce i Europie Środkowo-Wschodniej. Nowoczesne stoisko ArcelorMittal z dominującym lukowym zadaniem wyróżniało się spośród wszystkich firm tej branży.

Podobnie jak w latach poprzednich, na stoisku wspólnie wystawiały się spółki grupy ArcelorMittal. Płaskie półwyroby stalowe zaprezentował Flat Carbon Europe Poland. Szeroką gamę stalowych produktów dla budownictwa pokazał Distribution Solutions Poland. Z kolei Construction Polska zaprezentował blachy profilowane elewacyjne i dachowe, płyty warstwowe, stropy zespolone, lekkie konstrukcje stalowe.

Wpisując się w tegoroczne motto targów „Inspiracje. Budowa. Remont” i doceniając znaczenie architektury w całym procesie budowlanym, ArcelorMittal po raz pierwszy zaprezentował gotowe obiekty z wykorzystaniem blach lukowych (hala lukowa) i konstrukcji stalowej (wiata garażowa).

Docelowym rynkiem dla hal z pokryciem lukowym jest rolnictwo. Takie obiekty mogą znaleźć zastosowanie jako zadania dla maszyn rolniczych, magazynów materiałów sypkich, warsztat naprawczy rolnika czy otwarte hale handlowe. Z kolei eleganckie wiata garażowe jako zadanie na samochody, przeznaczone są do użytkowania przez prywatnych inwestorów przy domach mieszkalnych – rekomenduje produkty Andrzej Węgrzynowski menedżer ds. marketingu i rozwoju rynku ArcelorMittal Distribution Solutions.

Przewiduję, że rynek rolniczy może być chłonny dla tego typu zadania, biorąc pod uwagę łatwość montażu i funkcjonalność – zauważa Tomasz Narkonowski, przedstawiciel handlowy firmy Ponar, która podczas tegorocznych targów prezentowała ciągnik rolniczy i specjalistyczną przyczepę. Sprzęt był prezentowany pod wiatą dostarczoną przez ArcelorMittal i nacalnie można się było przekonać, że spełnia ona opisaną funkcję jako doskonałe zabezpieczenie dla tego typu sprzętu.

## Z TRZYDZIESTOLETNIĄ GWARANCJĄ

Dzięki partnerskiej współpracy i wymianie pomysłów z firmą Blachy Pruszyński zastosowaliśmy nowoczesne powłoki w pokryciach dachowych, na które udzielamy trzydziestoletniej gwarancji – uważa Zbigniew Taciak – Segment Manager Construction, ArcelorMittal FCE. Okres gwarancji jest dosyć ważnym aspektem z punktu widzenia klienta indywidualnego – ocenia Rafał Kuczyński, zastępca dyrektora handlowego Blachy Pruszyński.

Na Budmie prezentowano też produkty stalowe z przeznaczeniem na ele-

wacje, z powłokami z najwyższej półki, z najdłuższą gwarancją. Jedną z tych powłok pokrywana jest blacha produkowana na linii powlekania w oddziale ArcelorMittal Poland w Świętochłowicach.

## DLA ROLNICTWA I BUDOWNICTWA

Dzięki współpracy z partnerami na stoisku ArcelorMittal można było zoba-



Branżę reprezentowały najbardziej liczące się na rynku firmy, wśród których stoisko ArcelorMittal już w pierwszym dniu targów otrzymało nagrodę Acanthus Aureus za dostosowanie jego wyglądu do strategii marketingowej firmy.

czyć nie tylko produkty w katalogach, ale przede wszystkim gotowe elementy i ich praktyczne zastosowanie.

Jak co roku było wśród nich sporo nowości. Teraz skupiliśmy się na wiatkach. Chcemy tym trafić do klienta indywidualnego i z branży Agro – mówi Marek Ziolo, dyrektor zarządzający Distribution Solutions Poland. W swojej ofercie mamy również produkty dedykowane segmentowi budownictwa przemysłowego, czyli elewacje i dachy obiektów dużych kubatur: centra logistyczne, supermarkety, przetwornice. Na stoisku zaprezentowano płyty warstwowe. Ten asortyment ciągle rozwijamy po to, by zwiększyć wachlarz produktów. Nowością, rzadko oferowaną na naszym rynku są stropy zespolone.

Jest to produkt przypominający tradycyjne profile, ale produkowany w technologii umożliwiającej wylewanie bezpośrednio na niego warstwy betonowej. W sposób trwały powstaje posadzka, co w przypadku budowy wielopiętrowych parkingów znacząco skraca

czas realizacji inwestycji. W tym roku w ofercie dla klientów znalazło się kilka nowych powłok na pokrycia dachowe oraz elewacje, przy jednoczesnym zachowaniu bardzo ciekawej estetyki, z długoletnią gwarancją.

Aktualna technologia pozwala na coraz bardziej zaawansowaną technologię pokrywania stali nie tylko cynkiem, ale także stopami magnezu i aluminium. A tak długi okres użytkowania z gwarancją dają zakłady, które stosują najnowsze technologie. Jednym z nich jest zakład ArcelorMittal Poland w Świętochłowicach, który dzięki modernizacji

linii produkcyjnych, współpracy i badaniami prowadzonym z różnymi ośrodkami naukowymi dostarcza produkt o najwyższych parametrach.

## BLIŻEJ KLIENTA

Rynek dystrybucji stali w Polsce w dalszym ciągu jest bardzo rozproszony, zauważa Jan Deckert, dyrektor handlowy ArcelorMittal Distribution Solutions Poland. Główni gracze na tym rynku mają nie więcej niż 40 procent. Pozostała dystrybucja znajduje się w rękach wielu mniejszych podmiotów działających lokalnie.

Nasze magazyny, dobrze zaopatrzone w wyroby hutnicze znajdują się na terenie całej Polski, co w znacznej mierze przyczynia się do partnerskiego rozwoju współpracy z klientami, dostarczając im wiele korzyści. Krótki termin realizacji zamówień, dostępność materiałów w składach są głównymi atutami tego modelu dystrybucji. – podsumowuje Jan Deckert.

Rafał Zabiegała  
Fot. Waldemar Musiał



Blacha lukowa doskonale nadaje się m.in. do budowy wiat. Jest doskonałym produktem dla rolnictwa.

22 marca jest Światowym Dniem Wody. W tym roku hasłem przewodnim tego dnia jest „Woda i Energia”.

Woda to dla człowieka bardzo cenny naturalny surowiec. Warto pamiętać, że słodka woda to zaledwie ok. 3 proc. zasobów wody na świecie. Około 1,2 miliarda ludzi na świecie nie ma dostępu do czystej wody.

# WODA I ENERGIA



22.03.2014

Dostrzegając problem coraz trudniejszego dostępu do wody pitnej na Ziemi ONZ w grudniu 1992 roku ustanowił 22 marca Międzynarodowym Dniem Wody. To jeden z kierunków działań mający uświadaczać politykom, ale i mieszkańcom naszej planety jakim zagrożeniem jest brak wody.

Polska nie jest wolna od problemów z dostępem do wody pitnej. Wiele regionów w Polsce, w tym polskie miasta również cierpią na niedostatek wody. Zasoby wody pitnej na 1 mieszkańca w Polsce mamy takie same, jak w Egipcie, a każdego roku z naszych miast do Bałtyku sływa i marnuje się ogromna ilość wody.

W naszym kraju na jednego mieszkańca przypada 4,5 metrów sześć. na dobę, w Europie to 11 m. sześć. na dobę.

Woda to również surowiec dla przemysłu i energetyki. Tegoroczne hasło przewodnie Dnia Wody – „Woda i energia” – ma zwiększyć świadomość ludzi o wzajemnym powiązaniu między wodą a energią. Wytwarzanie energii i jej przesył oraz magazynowanie wymaga wykorzystania zasobów wodnych szczególnie w elektrowniach wodnych, elektrowniach ciepłych klasycznych i jądrowych oraz przy wydobyciu wielu

To „gospodarstwo obiegów wodnych” pracowników Wydziału Wodnego Zakładu Energetycznego. Zimą, woda zamarzająca w rurach, szczególnie tych biegnących nad powierzchnią ziemi, a takich instalacji w krakowskim oddziale jest 10 proc., może stwarzać problemy. – Tegoroczna, łagodna zima sprawiła, że ryzyko zamarznięcia wody w głównych estakadach zmalało – mówi Rafał Józefczyk, kierownik obiegów wodnych.

Ale łagodna zima ma też minusy. Gdy temperatura na zewnątrz jest niższa, to chłodzenie wody w obiegach chłodniczych, np. elektrociepłowni wymaga włączenia dodatkowych wentylatorów, co powoduje większe zużycie energii elektrycznej.

Wymiernym wskaźnikiem oszczędności może być zużycie wody pitnej – podkreśla Bohdan Bylica, odpowiedzialny za gospodarowanie wodą pitną na terenie krakowskiego oddziału. Tu sezonowym problemem są zamarza-



Woda wykorzystywana jest także w procesach produkcyjnych. Fragment obiegu chłodzącego wielkiego pieca.

surowców energetycznych. Obecnie około 8 proc. wytworzonej energii elektrycznej jest wykorzystane na pompowanie, uzdatnianie, oczyszczanie i przesyłanie wody do różnych użytkowników: odbiorców indywidualnych, przemysłu, energetyki i rolnictwa.

## W ZAMKNIĘTYM OBIĘGU

Hutnicze instalacje pracują w zamkniętych obiegach wodnych. Na bieżąco uzupełniane są tylko ubytki wynikające między innymi z odparowania. Krakowski oddział ArcelorMittal Poland pobiera 4 tys. metrów sześciennych na godzinę z tzw. basenu portowego. I tyle samo wypuszcza do basenu, po wstępnym oczyszczeniu.

Instalacje wodociągowe można nazwać wodnymi aortami hut. 15 tys. metrów sześciennych wody krążącej w zamkniętym obiegu wielkiego pieca, 20 tys. w elektrociepłowni – te wielkości robią wrażenie. Podobnie jak długość instalacji wodnych, m. in. 150 km wodociągów wody przemysłowej i 139 km wody pitnej, 260 km kanalizacji sanitarnej i opadowej, instalacje odprowadzające szlamy na składowiska, pompownie i oczyszczalnie ścieków...

jące instalacje w wyłączonych z produkcji obiektach i budynkach biurowych. W kontroli nad sprawnością sieci wodociągowej ludzi wspomaga system monitoringu elektronicznego przesyłu wodomierzy. Zmiany pogody, nawet tej łagodnej zimy, spowodowały uszkodzenia rur pod ziemią, różnice temperatury niekorzystnie wpływają na instalacje.

Przygotowaliśmy się do zimy jak zwykle: ludzi i sprzęt ciężki do usuwania awarii własnymi siłami. Ale właściwie najbardziej kłopotliwy tej zimy odcinek rurociągu znajdował się poza ogrodzeniem krakowskiej huty, choć na instalacji którą obsługujemy, biegnącej do Powiatowego Biura Pracy przy ul. Wąwozowej. To zewnętrzny dla służb huty obiekt, ale pracy nam przysparza – podkreśla Bohdan Bylica. Dlatego krakowski Zakład Energetyczny ArcelorMittal Poland zmierza do uporządkowania wynikającej z zaszczytów historycznych obsługi wodociągowej, związanej z dostarczaniem wody dla firm i odbiorców zewnętrznych. Planuje przekazanie do instalacji wodociągowych miasta około 1 km zewnętrznych sieci.

# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 21 III, godz. 10.30 – Muzyczne podróże po literaturze. Spotkanie dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym w Bibliotece OKN.
- 21 III, godz. 16–21 – Otwarte spotkania brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.
- 24 III, godz. 17.30 – Joga dla dorosłych dla początkujących i trochę zaawansowanych.
- 25 III, godz. 17–18 – Mała ARTzona Butterfly Wing – warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.
- 25 III, godz. 18.30 – Dobczycka Band & Studenci. Koncert integracyjny zespołu muzycznego na instrumentach wykonanych przez studentów Wzornictwa Uniwersytetu Pedagogicznego. Zapraszamy do ARTzony, os. Górali 4. Wstęp wolny.
- 25 III, godz. 19–21 – NHmeetup! Otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe, os. Górali 5. Poznajemy sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. Wstęp wolny.
- 26 III, godz. 12 – Przed XX Dniami Norwidowskimi. Młodzież krakowska mówi i śpiewa wiersze Cypriana Norwida – przesłuchania konkursowe w ramach XX Dni Norwidowskich. Jury przewodniczy prof. Jacek Romanowski – aktor Narodowego Starego Teatru. Wstęp wolny.
- 26 III, godz. 17 – Mała ARTzona Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6–12 lat. Wstęp wolny.
- 26 III, godz. 17 – Warsztaty teatralne dla licealistów i studentów w ramach Sceny Młodzieżowej. Prowadzi prof. Monika Rasiewicz.
- 26 III, godz. 18.30 – Alea iacta est! Spotkanie dla fanów gier planszowych. Wstęp wolny.
- 27 III, godz. 17–18 – Mała ARTzona Szalone migdałki. Zajęcia muzyczno-rytmiczne dla dzieci w wieku 4–10 lat połączone z warsztatami wokalnymi dla dzieci. Koszt zajęć: 10 zł.
- 27 III, godz. 17 – Dyskusyjny Klub Książki: Ignacy Karpowicz „Cud”. Spotkanie dla osób, które lubią czytać i rozmawiać o książkach (w Bibliotece OKN). Wstęp wolny.
- 27 III, godz. 17.30 – Joga dla dorosłych dla początkujących i trochę zaawansowanych

## KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 21 III, godz. 17 – Mania słuchania. Otwarte spotkania dla młodzieży i dorosłych, których łączy pasja słuchania i poznawania muzyki, od klasyki przez jazz do chilloutu. Wstęp wolny.
- 24 III, godz. 12–13.30 – „Szukasz pracy? Pomozemy Ci”. Konsultacje dla osób, które poszukują pracy w Bibliotece Klubu Kuźnia.
- 25 III, godz. 15.30–16.30 – Warsztaty art recyklingu dla dzieci od lat 7 oparte na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwaniu zużytych przedmiotów. Prowadzenie: Agnieszka Mucha, artystka rzeźbiarka. Cena: 15 zł.
- 25 III, godz. 18 – Literacki wtorek czytelników: Impresje wschodnie – o twórczości Andrzeja Stasiuka. Comiesięczne spotkania z literaturą. Wstęp wolny.
- 26 III, godz. 10–11.30 – Spotkanie w mamiarni. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł. Po spotkaniu (godz. 11.30) warsztat pn. „Moje szczęśliwe macierzyństwo: Pełny oddech” prowadzi psycholog Monika Lipowska-Hajduk. Koszt 30 zł.
- 27 III, godz. 15–16.30 – Kto, gdzie, kiedy i dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży.
- 27 III, godz. 16 – Nauka gry w szachy dla dzieci od 4. roku życia. Zajęcia prowadzi Henryk Piskorz – instruktor gry w szachy, szachista.
- 27 III, godz. 17.30 – Bajki angielskie. Spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł. Prowadzi Ewa Łętowska.

## KLUB WERSALIK OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

- 21 III, godz. 16.30 – Kierunek: Nowa Huta. W programie spotkania projekcja filmu *Kierunek – Nowa Huta!* w reżyserii Andrzeja Munka z 1951 r. Prezentacja obrazu będzie połączona z prelekcją oraz pokazem slajdów na temat powstania i początków Nowej Huty. Spotkanie poprowadzi Jarosław Kłasiński – kulturoznawca, doktorant Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ, pasjonat Nowej Huty. Wstęp wolny.

## KLUB HERKULES OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- 21 III, godz. 17 – Wiosenne maseczki. Spotkanie dla pań z konsultantkami kosmetycznymi w ramach cyklu *Akademia zdrowia*. Będzie to idealna okazja, żeby dowiedzieć się jak dbać o cerę oraz jakie zabiegi należy stosować w codziennej pielęgnacji. Odbędą się również indywidualne porady kosmetyczne, a także kiermasz kosmetyków. Wstęp wolny.

## KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 21 III, godz. 18 – Wernisaż wystawy malarstwa Małgorzaty Rynarzewskiej. Obrazy malarki są sceną dla jednej aktorki – kobiety delikatnej i wrażliwej, a jednocześnie silnej i zdecydowanej. W trakcie wernisażu odbędzie się koncert muzyki klasycznej w wykonaniu zespołu Piechnik Trio. Wstęp wolny.

## KLUB OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

- 22 III, godz. 16 – Powitanie wiosny. Impreza dla dzieci z okazji nadejścia wiosny. W programie liczne konkursy i zabawy dla najmłodszych. Wstęp: 5 zł.
- 27 III, godz. 17 – Wernisaż wystawy malarstwa Marii Sularz, artystki od urodzenia związanej z Krakowem, dla której to miasto jest głównym tematem i źródłem inspiracji. Prezentowane prace wykonane są w technice olej na płótnie. Wystawę będzie można oglądać do 30 kwietnia. Wstęp wolny.

## KLUB JĘDRUŚ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 24 III, godz. 15 – „Zeus i Herkules – konkurenci w alkoowie”. O miłościach mitologicznego boga Zeusa oraz jego syna Herkulesa w sztuce starożytnej, a także o przemianach jakim uległy te motywy w sztuce i literaturze nowożytnej opowie Dominika Świątoniowska. Dominika Świątoniowska jest absolwentką historii sztuki Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II oraz doktorantką na Wydziale Polonistyki UJ. Wstęp wolny.

## KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

- 24 III, godz. 16 – Międzynarodowy Dzień Słońca. Klub zaprasza na wycieczkę do Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach. W programie zajęcia *Nasze Słońce – energia słoneczna i aktywność* oraz zabawy edukacyjne. Wstęp: 10 zł.

## KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- 24 III, godz. 16 – Przyszła wiosna. Spotkanie poświęcone wiosennemu obrzędowi. W programie m.in.: piosenki o tematyce wiosennej, przebieżanie, konkursy, a także sadzenie wiosennych kwiatów. Nie zabraknie też Marzanny, którą dzieci wspólnie wykonają, a następnie, zgodnie ze zwyczajem – spalą, żegnając tym samym zimą. Wstęp: 3 zł. (f)

## Notowania cenowe

# ROWEROWA WIOSNA

Za nami okres zimowy. Za oknami coraz bardziej świeci słońce i robi się ciepło. Nadeszła pora, aby znowu pomyśleć o swojej sylwetce i kondycji. Dobrym sposobem jest jazda na rowerze. Odwiedziłem sklep rowerowy Firmy FHU „Elmar” mieszczący się na Placu Targowym „Piast” na os. Piastów 60A paw. 3. Jest tutaj bardzo dużo rowerów naszej, polskiej produkcji. Firma współpracuje z producentami rowerów Romet, Kross, Merida. W swej bogatej ofercie rowerowej FHU „Elmar” poleca: rowerek Turbo kupimy już od ceny 185 zł razem z popychaczem, rowerki na kole 12” od kwoty 280 zł, rowerki 16” od 360 zł, a rowerki na kole 20” – 520 zł (hamulec kontra), 580 zł rower z przerzutką. Rowerki młodzieżowe na kole 24” kupimy od 700 zł, natomiast na ramie aluminiowej od 800 zł, rowery na kole 26” od ceny 500 zł (kompletne z błotnikami, oświetleniem i bagażnikiem), męski 26” na ramie aluminiowej w cenie 600 zł. Rowery 28” są w cenie 440 zł (kompletne z kontra), natomiast z przerzutką kupimy od 750 zł. Powodzeniem cieszą się składaki Wigry 20” czy Jubilat 24”, kupimy w kwocie 399 zł, natomiast z przerzutką 3-biegową 690 zł. Wszystkie nowe rowery posiadają dwuletnią gwarancję producenta. Zadbajmy o to, by nasz rower był sprawny technicznie, by miał odpowiednie oświetlenie i sprawne hamulce. Różnego rodzaju lampy rowerowe przód – tyl kupimy już od 5 zł do droższych za 40 zł, rękawiczki rowerowe różnej wielkości i koloru od 15 zł, zapiecia rowerowe od najprostszych za 8 zł do bardziej profesjonalnych 25 zł – 40 zł. Dbając o bezpieczną jazdę nie zapomnijmy o kaskach rowerowych, które kupimy od kwoty 30 zł (w zależności od rozmiaru). Można też kupić inne akcesoria rowerowe, np. bagażniki na rower, liczniki rowerowe, błotniki rowerowe, ogumienie, klucze rowerowe oraz inne narzędzia do amatorskiej i profesjonalnej naprawy roweru, jak również dętki i opony do wózków dziecięcych i inwalidzkich, hulajnogi, deskorolki, ochraniacze itp. Zadbajmy też o swoją widoczność – oświetlenie, kamizelka odbłaskowa, opaska sprawia, że będziemy z dala widoczni dla innych uczestników ruchu drogowego. W sklepie „Elmar” można też kupić rower używany. Rowery komisowe są po przeglądzie i naprawie, są w pełni sprawne. Ważne jest również serwisowanie roweru. Oprócz napraw gwarancyjnych FHU „Elmar” prowadzi całoroczny serwis wszystkich rowerów, gdzie można usunąć każdą usterkę. Tutaj też możemy dokonać przeglądu roweru po zimie i usunąć usterki, aby w pełni cieszyć się z uroków wycieczek rowerowych. FHU „Elmar” prowadzi autoryzowany serwis „ARKUS & Romet GROUP”, „KROSS” (rowery tutaj zakupione), jak również pogwarancyjny wszystkich rowerów. Naprawiane są też rowery treningowe – rehabilitacyjne. W obecnej chwili firma udziela promocyjnych cen na serwis rowerowy, części i akcesoria. Gwarantujemy liczne rabaty i upusty. Formy płatności: gotówka, karta płatnicza, sprzedaż ratalna „Santander Bank”. Więcej szczegółów i kontakt z FHU „Elmar” bezpośrednio w sklepie, tel. 12 647- 13-88 lub na stronie internetowej [www.elmar.interial.pl](http://www.elmar.interial.pl). Zapraszamy i życzymy udanych zakupów. (sp)

# WALUTA

Mimo kryzysu na wschodzie, złotych ostatnio umacnia się.  
W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,00–3,04 zł; euro: 4,18–4,22 zł; GBP: 4,98–5,03 zł; CHF: 3,43–3,48 zł. (mp)

## Od 21 do 27 marca

# W KINIE „SFINKS”

● „TAJEMNICA FILMOMENY” to komediodramat nominowany do Oscara 2014 w kategorii Najlepszy Film i Najlepsza Aktorka. Tę opartą na prawdziwej historii opowieść wyreżyserował Stephen Frears, autor m.in. „Królowej” i „Niebezpiecznych związków”. Philomena Lee jest prostą, religijną Irlandką. W latach 50. jako młoda niezamężna dziewczyna zaszła w ciążę. Za karę, by odpokutować hańbę jaką okryła rodzinę, trafiła do klasztoru, a zakonnice oddały jej dziecko do adopcji. Teraz, będąc starszą panią, postanawia odnaleźć syna. Ma jej w tym pomóc Martin Sixsmith, błyskotliwy dziennikarz śledczy, tropiący polityczne skandale.



● „IMAGINE” w reżyserii Andrzeja Jakimowskiego („Sztuczki”, „Zmruż oczy”) to jeden z najważniejszych polskich filmów ubiegłego roku. Był sześciokrotnie nominowany do Polskiej Nagrody Filmowej, w tym za najlepszą reżyserię i najlepszy film, zdobył również Nagrodę za Najlepszą Reżyserię oraz Nagrodę Publiczności Warszawskiego Festiwalu Filmowego. Obserwujemy wzruszającą i urzekającą zjawiskowymi zdjęciami historię Iana, charyzmatycznego instruktora niewidomych, który przybywa do prestiżowego ośrodka w Lizbonie, by uczyć młodych pacjentów trudnej sztuki orientacji w przestrzeni. Jego kontrowersyjne metody przyjmowane są początkowo z nieufnością, a potem z rosnącym entuzjazmem.

● 22 i 23 III o godz. 15.20 Sfinks zaprasza najmłodszych na pokazy francusko-niemieckiego filmu animowanego „Lowcy smoków” w reżyserii Guillaume Ivernela i Arthura Qwaka. Akcja przeniesie nas do królestwa Lorda Arnolda – krainy złożonej z setek asteroid, unoszących się w powietrzu. (as)

# FILMOWY KLUB SENIORA ZAPRASZA

25 marca (wtorek), Filmowy Klub Seniora zaprasza o godz. 14.30 do Kina Studyjnego Sfinks na pokaz filmu „Imagine”. Seans poprzedzony będzie krótkim wprowadzeniem oraz Nowohucką Kroniką Filmową. Bilety w ramach Filmowego Klubu Seniora: 8 zł. (f)

# ZAPRASZA FILMOWA CAFE – CENTRUM ŚWIT

Filmowa Cafe Centrum Świt zaprasza na spotkania z filmem. Najbliższy repertuar wygląda następująco: 22 III (sobota), godz. 10 – Poranek o Świcie (bajki z Międzynarodowego Festiwalu Filmów dla Dzieci), godz. 15 – Mężczyzna prawie idealny; 23 III (niedziela), godz. 10 – Poranek o Świcie (bajki); godz. 15 – Blue Highway; 24 III (poniedziałek), godz. 17 – Mężczyzna prawie idealny; 25 III (wtorek), godz. 17 – Oblicza muzyki świata; 26 III (środa), godz. 17 – Dwóch i pół (serial, sezon 1); 27 III (czwartek), godz. 17 – Dokument do Świtu. (f)

# SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

23 marca (niedziela), o godz. 16.00, w sali kameralnej NCK „Spotkania z piosenką” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. Zapraszamy każdego, kto chce miło spędzić czas i posłuchać starych niezapomnianych polskich przebojów. Wstęp wolny. (mp)

# PEREGRYNACJE RUMUŃSKIE

25 marca (wtorek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK na spotkaniu Klubu Poznaj Świat poznamy „Dalekie i bliskie - Peregrynacje rumuńskie” Serge’a Vasilendiuca. Będzie to relacja z podróży i autorski pokaz slajdów oraz finał wystawy fotograficznej. Wstęp wolny. (mp)

# ZDROWIE I MEDYCYNĄ

24 marca (poniedziałek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK ze spotkania z cyklu „Zdrowie i medycyna” wyniesiemy wiedzę na temat chorób serca i naczyń krwionośnych. Swój wykład zaprezentuje prof. Witold Stelmach – gerontolog i fitoterapeuta. Wstęp wolny. (mp)

# PIOTRUŚ PAN I PIRACI

26 marca (środa), o godz. 9.00 oraz 11.00, w sali teatralnej NCK Wrocławski Teatr dla Dzieci przedstawi bajkę pt. „Piotruś Pan i piraci”. Czas trwania: 70 min. Bilety: 20 zł. Informacje i zamówienia: Biuro Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl). (mp)

# POSTAW NA KULTURĘ

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta informuje, iż na mocy zezwolenia Prezydenta Miasta Krakowa z dn. 4.03.2014 r. (pismo nr OC-01.5311.7.2014) prowadzi zbórkę publiczną na terenie Gminy Miejskiej Kraków w terminie od 10.03.2014 r. do 23.12.2014 r., w formie zbiórki ofiar do zapłombowanych puszek kwestarskich oraz skarbon stacjonarnych. Celem zbiórki jest zebranie pieniędzy na zakup materiałów do organizacji warsztatów, sekcji oraz zespołów zainteresowań, a także organizacja imprez o charakterze artystycznym, edukacyjnym i rekreacyjnym. Kontakt: tel. 12 644 24 32; [biuro@krakownh.pl](mailto:biuro@krakownh.pl), [www.krakownh.pl](http://www.krakownh.pl).

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 poleca:  
● Leena Lehtolainen, *Gdzie się podziały dziewczęta?*, REBIS 2013. Maria Kallio wraca ze stresującej i pełnej niebezpieczeństw podróży służbowej do Afganistanu. Na odpoczynek nie ma szans, bo w Finlandii od razu musi się zmierzyć ze sprawą zniknięcia w Espoo trzech młodych muzulmanek. Na domiar złego w śniegu zostaje znaleziona czwarta ofiara – dziewczyna uduszona własną chustą. Czy te przypadki coś ze sobą łączy? Czy dziewczęta padły ofiarą seryjnego mordercy?  
● Monika Piątkowska, *Życie przestępcze w przedwojennej Polsce*, Wydawnictwo Naukowe PWN 2012. Życie przestępcze to druga strona codzienności polskiego ludzkiego życia międzywojennego. Jej królami byli kasiarze, złodzieje, mordercy, oszuści, prostytutki i włamywacze. Handel ludźmi, tragedie ekonomiczne, afery seksualne czy wyrafinowane oszustwa podatkowe nie są dziełem współczesnej cywilizacji. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

# POZA HORYZONTEM

W miniony piątek w Salonie Stowarzyszenia Kulturalnego „Galeria” w os. Centrum B 3 odbył się wernisaż wystawy malarstwa Barbary Anny Brzezińskiej pt. „Poza horyzontem”. Wystawa składająca się z ok. 50 wybranych prac powstała w ostatnich czterech latach i wzbudziła duże zainteresowanie przybyłych na wernisaż. Była ona także dla niektórych dużym zaskoczeniem, bo znali Brzezińską jako poetkę, kompozytorkę i śpiewającą aktorkę. Okazało się, że malarstwo w jej rodzinie odgrywa istotną rolę. To w Salonie Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, który mieścił się w tym samym miejscu, jej matka Janina Brzezińska wystawiała swoje prace w latach sześćdziesiątych, a później już w „Galerii” w roku 2001 wystawę miała córka Gloria Brzezińska.

Na wystawę przybyło znaczne grono wielbicieli sztuki oraz przyjaciół malarstwa, a wernisaż poprowadził red. Stanisław Wójcik. Jako pierwsza zabrała głos Barbara Brzezińska, która przypominała, że już w młodych latach uprawiała intensywną komercyjną działalność malarską w okresie występowania w Teatrze „Rampa”. Jej naturalistyczne obrazy z tego okresu o tematyce kwia-

torque. Uczestniczący w wernisażu wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Sławomir Pietrzyk powiedział, że niektóre obrazy przypominają mu orientalne motywy, które zna z autopsji podczas podróży do Indii i Nepalu. Przypominał, że jako dziennikarz lokalnej gazety wielokrotnie stykał się z twórczością Barbary Brzezińskiej, która zasługuje na najwyższe uznanie. Książ-

Barbara Anna Brzezińska – magister sztuki, absolwentka Krakowskiej Akademii Muzycznej, do której została przyjęta od razu na drugi rok studiów. Była sopranem w chórze Polskiego Radia i Telewizji pod dyktando T. Dobrzańskiego i prelegentką muzyczną w KDK „Pod Baranami”. Przez osiem lat związana z Warszawą. Jako solistka Estrady Warszawskiej i Zespołu „Desant” odbywała nagrania i przemierzała krajowo-zagraniczne trasy koncertowe. Będąc śpiewającą aktorką Teatru Muzyczno-Estradowego „Rampa” prowadziła emisję głosu dla aktorów i ćwiczenia z piosenki dla studentów PWST (za rektoratu T. Łomnickiego). Gra na fortepianie i organach, aranżuje na orkiestry. Jest autorką ponad 300 kompozycji muzycznych (w tym muzyki telewizyjnej). Członek ZAiKS-u. Wydała 4 tomiki poetyckie („Nokturn Es-dur”, „Z fortepianem w tle”, „Szlakiem grębałowskich kapliczek”, „Fortissimo”). Redaktor „Śpiewnika artystów Salonu Zwierzynieckiego”. Z Salonem nagrała płytę. Była pierwszym prezesem Nowohuckiego Stowarzyszenia Przyjaciół Sztuk Wszelkich (przez pięć lat). Posiadając uprawnienia estradowe i kategorię „S” instruktorską, występy sceniczne przeplata z działalnością pedagogiczną (Nowohuckie Centrum Kultury, Dworek Białostrzyski, Liceum Ekonomiczne nr 2, XI LO, SP nr 85, Gimn. nr 37 – gdzie uczyła też plastyki). Otrzymała medale: Kraków 2000, Komisji Edukacji Narodowej, I Krakowskiego Sympozjum „Narodowa Sztuka Polska”, Medal 750-lecia Grębałowa (za muzykę Hymnu Grębałowa). W Encyklopedii Nowohuckiej posiada notkę biograficzną. Członek jury licznych konkursów artystycznych (m.in. Małopolskiego i Ogólnopolskiego Festiwalu Pieśni Patriotycznej, czy w NCK International Festival „Mystery of Cracow”).



towo-pejzażowej znajdują się w prywatnych kolekcjach przyjaciół. Obecnie przed kilkoma laty powróciła do swojej pasji i maluje to co jej gra w duszy. Stąd nazwa wystawy Poza horyzontem, bo tego co przedstawia na swoich obrazach nie zobaczymy wokół nas. Są to różne barwne kompozycje, przypominające niepowtarzalne kwiaty, motyle, czy znajdujące się w różnym oświetleniu konstrukcje wymyślone przez au-

prałat Jan Bielański, kapelan Stowarzyszenia Przyjaciół Sztuk Wszelkich, przypomniał jej występy w parafii św. Alberta, gdzie był proboszczem i wręczył osobisty adres gratulacyjny. Obecny prezes Nowohuckiego Stowarzyszenia Przyjaciół Sztuk Wszelkich malarz Antoni Kawalko z uznaniem ocenił wystawione obrazy, podkreślając niezależność autorki.

(mp) Fot. autor

## JESTEM STĄD. JERZY RIDAN I JEGO GOŚCIE

Klub Kuźnia zaprasza na wyjątkowe spotkanie z Jerzym Ridanem – reżyserem filmowym, scenarzystą, pedagogiem, animatorem kultury w Nowej Hucie. Spotkanie jest inauguracją cyklu pn. Jestem stąd. Mistrzowie portretu ludzi kultury. Gośćmi specjalnymi wieczoru będą m.in. Dorota Rudy-Rudkowska – wieloletnia Dyrektorka MDK im. Andrzeja Bursy, Jerzy Kowynia – reżyser filmowy, Adam Gryczyński – fotograf oraz Teatrzyk Dziecięcy ABC – po latach. W programie, obok rozmów i wspomnień będzie można zobaczyć archiwalne fotografie i filmy oraz posłuchać znakomitego koncertu gitarowego w wykonaniu światowej sławy gitarzysty – Jana Oberbeka.

„Jestem stąd” – to cykl wydarzeń kulturalnych związanych z przypadającym w 2014 roku 40-leciem Klubu Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, który w środowisku Dzielnicy XV Mistrzowie prowadzi różnorodną działalność kulturalno-społeczną i edukacyjną. Spotkanie z Jerzym

Ridanem rozpoczyna prezentacje twórców i artystów związanych z Mistrzowicami nie tylko adresem zamieszkania – osób wyjątkowych, kreatywnych, z inwencją i znaczącym dorobkiem twórczym. Oprócz Jerzego Ridana, w kolejnych prezentacjach planowany jest udział: Rafała Marchewczyka – muzyka, kompozytora, dyrygenta krakowskich chórów, animatora kultury muzycznej, Lidii Jazgar – dziennikarki radiowej, prezenterki telewizyjnej, dyrektora artystycznej wydarzeń „Nowa Huta... Dlaczego nie?”, Urszuli Grabowskiej – krakowskiej aktorki teatralnej i filmowej czy Anny i Kazimierza Lassaków – górali z Nowej Huty, założycieli zespołów góralskich „Hamernik” i „Mały Hamernik”, animatorów kultury. W programie spotkań organizatorzy planują pokazy multimedialne, nagrania archiwalne, filmy, koncerty oraz rozmowy. Zapraszamy do Klubu Kuźnia (os. Złotego Wieku 14). Pierwsze spotkanie już w najbliższą sobotę 22 marca o godz. 17.00. Wstęp wolny. (f)

## EUROPEJSKIE DZIEŁA W POLSCE

27 marca (czwartek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK będzie można wysłuchać wykładu historyka sztuki Filipa Chmielewskiego nt. „Wybitni

artyści europejscy i ich dzieła w polskich zbiorach muzealnych. Wstęp wolny.

(mp)

## NAGRODY DLA RECYTATORÓW

28 marca (piątek), o godz. 11.00, w sali kameralnej NCK nastąpi ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i program artystyczny w wykonaniu aktorów scen krakowskich w ramach uroczystego zakończenia XI Krakowskiego Konkursu Recytatorskiego. Wstęp wolny. (mp)

## POLIGLOCI O GENDER

22 marca (sobota), o godz. 11.45, w sali 112 NCK na kolejnym spotkaniu z cyklu „Soboty dla poliglota” porozmawiamy o gender: Discussion Club: Can a macho be a nurse? Can a woman drive a lorry? Wstęp wolny. A (mp)

## „TEN OBCY”

22 marca (sobota), o godz. 18.00, w sali 209 NCK Teatr Ancymon i Teatr Ab Intra przedstawi premierowy spektakl pt. „Ten obcy” – na podstawie powieści Ireny Jurgielewiczowej pod tym samym tytułem. Reżyseria i adaptacja: Marlena Topolska. Bilet: 10 zł. (mp)

## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.30.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicza: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Daj Mi się napić.  
 (por. J 4)

Jezus potrafi zagadnąć. Stosuje proste, choć czasami niekonwencjonalne sposoby, aby nawiązać kontakt. Jest mistrzem przełamania stereotypów i przyjętych konwenansów. Zaskakuje. Niektórzy gotowi są powiedzieć, że gorszy. Ale On jest po prostu w swoich poczynaniach wolny.

W sytuacji spotkania z Samarytanką doszło do nawrócenia, bo Żyd o imieniu Jezus nie bał się z nią porozmawiać. Inni Żydzi nie uczyniliby tego, bo mieli swoje „zasady”.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskiej nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj-październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial\_Nowa\_Huta/informacje\_ogolne.

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod zółgolem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

### KINA

**SFINKS:** ● 21.03 (piątek) – godz. 17.00 „Imagine” (Polska-Wlk. Brytania), godz. 19.00 „Tajemnica Filomeny” (Wlk. Brytania). ● 22.03 (sobota) – godz. 15.20 „Łowcy smoków”, godz. 17.00 „Tajemnica Filomeny”, godz. 19.00 „Imagine”. ● 23.03 (niedziela) – godz. 15.20 „Łowcy smoków”, godz. 17.00 „Imagine”, godz. 19.00 „Tajemnica Filomeny”. ● 24.02 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 25.03 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora „Imagine”, godz. 17.00 „Tajemnica Filomeny”, godz. 19.00 „Imagine”. ● 26.03 (środa) – godz. 17.00 „Imagine”, godz. 19.00 „Tajemnica Filomeny”. ● 27.03 (czwartek) – godz. 17.00 „Tajemnica Filomeny”, godz. 19.00 „Imagine”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 21 III (piątek), godz. 19 – Kochanowo i okolice. + 22 III (sobota), godz. 18 – Kochanowo i okolice. ● 25 i 26 III wtorek i środa, godz. 11 – Błysk rekina. ● 27 III (czwartek), godz. 9 i 11.30 – Skrzydlak.  
 ◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 21 III (piątek), godz. 19, – Sarenki. ● 22 III (sobota), godz. 19.30 – Sarenki. ● 23 i 25 III (niedziela i wtorek), godz. 19 – Zabójca. ● 26 III (środa), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 27 III (czwartek), godz. 19 – Peggy Pickit widzi twarz Boga.

## ZAMIESZANY WE WSZYSTKIE GOLE

**HUTNIK – NIDA PIŃCZÓW 3-1 (2-1)**  
1-0 – Ochman (15. karny), 2-0 – Stanek (37), 2-1 – Mika (44), 3-1 – Świątek (63).

**HUTNIK: Jasowicz – Orlowski, Ochman, Jagła, Guja – Sierakowski (78. Chlebda), Świątek, Murzyn, Serafin (90. Ziemiak), Gamrot – Stanek.**

Sędziował Dawid Pająk z Wadowic. Żółte kartki: Zyguła, Gajda, Mika. Widzów: 250.

Niewielu sympatyków nowohuckiego zespołu przyszło na inauguracyjny mecz rundy rewanżowej grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi. Szkoda, gdyż w budżecie klubu liczy się każdy widz na trybunie. Ci co zasiedli na stadionie na Suchych Stawach zapewne nie żałują, chociaż pogoda była pod psem, gdyż zobaczyli zwycięstwo swoich piłkarzy. Szczególnie zapracował na te trzy punkty Michał Guja, który był zamieszany we wszystkie bramki zdobyte przez hutników. Po spotkaniu jednak stwierdził: – Statystyki się nie liczą, najważniejsze jest zwycięstwo zespołu.

Co ciekawe tym razem był ustawiony na lewej obronie, ale cały czas ciągnęło go do ataku. Trener Andrzej Paszkiewicz dokonał zresztą paru in-

nnych przesunięć w drużynie i przyniosło to efekty. – Wszystkie sparingi tak graliśmy, wypróbowując właśnie takie ustawienie i starając się wybrać to, co najlepsze – powiedział po meczu szkoleniwiec Hutnika.

Pierwszy gol dla nowohuckich piłkarzy padł po tym, gdy Guja zapędził się w pole karne gości i został tam sfaułowany przez ich bramkarza, Adriana Zygulę. Sędzia się nie wahał i Jakub Ochman mógł sobie ustawić piłkę na jedenastym metrze. Po uzyskaniu prowadzenia zanosilo się na kolejne bramki, ale hutnicy zmarnowali kilka doskonałych okazji. Toteż przyszło trochę poczekać na następane trafienie. Za asystenta robił Guja, którego świetne zagranie wykorzystał Mateusz Stanek, popisując się ładnym uderzeniem. Go-

ście jednak szybko zmniejszyli straty, mieli przy tym trochę szczęścia. Ich wcześniejsze strzały z dystansu nie były groźne, ale tym razem przechwycili piłkę na połowie krakowian, a po uderzeniu Łukasza Miki piłka odbiła się jeszcze po drodze od jednego z obrońców Hutnika i bezradny Norbert Jasowicz mógł się tylko przypatrywać, jak wpada w przeciwny róg jego bramki.

Po zmianie stron przewagę w dalszym ciągu posiadali gospodarze. Długo im nic to jednak nie dawało, gdyż nie potrafili wykorzystać kolejnych szans. Ale w głównej roli znowu musiał wystąpić Guja. Po jego zagranu Krzysztof Świątek w końcu trafił do siatki. I tylko szkoda, że sam główny bohater meczu nie zdobył gola, choć był tego blisko. Jednak na sam koniec występu po jego strzale piłka przeleciała tuż nad poprzeczką.

– Powinniśmy wcześniej uspokoić grę – ocenił ten występ trener Paszkiewicz – Zwłaszcza, że mieliśmy sporo sytuacji strzeleckich, przede wszystkim po akcjach skrzydłami. (dan)

## Z NOTESU KIBICA

22.03 (sobota) – godz. 15, II liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Wisła Puławy (stadion Hutnika)

22.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębalowianka – Michałowianka

23.03 (n) – godz. 15, III liga piłki nożnej: Hutnik – Poroniec Poronin.

**MOTOR LUBLIN – GARBARNIA KRAKÓW 3-1 (0-0)**

1-0 – Kądzior (50), 2-0 – Joneczyk (64), 1-2 – Ogar (68), 3-1 – Kądzior (80).

**GARBARNIA: Sypniewski – Fedoruk, Kowalski, Pluta, Byrski – M. Górecki, J. Górecki, Kalemba, Kostrubała, Kaczor (60. Kokoszka) – Cichy (59. Ogar).**

Sędziował Tomasz Krawczyk z Piotrkowa Trybunalskiego. Żółte kartki: Broż, Komor – Kostrubała, Ogar. Widzów: 700.

## NIE UMIELI SIĘ BRONIĆ

Po serii udanych występów, licząc jeszcze te jesienne, tym razem piłkarze z Ludwinowa niewiele mieli do powiedzenia w konfrontacji z Motorem, którego trenerem jest doskonale znany w Nowej Hucie, Robert Kasperczyk. Ten wychowanek Hutnika, jego zawodnik i szkoleniwiec, prowadzi lubelski zespół od września ubiegłego roku i ściągnął do niego kilku zawodników z naszego województwa. Jeden z nich, Michał Joneczyk, zdobył nawet bramkę, a podawał mu pochodzący z Niepołomicz Arkadiusz Lewiński, do niedawna gracz Puszczy. Nie bez winy byli jednak sami garbarze, którzy atakując zapominali, że trzeba również bronić dostępu do własnej bramki. Gdy było już pod nią gorąco, to popieliali jeszcze dodatkowe błędy. Ciągłe jednak parli do przodu, ale przyniosło im to tylko jedną bramkę.

– Sami znacznie ułatwiłmy zadanie Motorowi – stwierdził szkoleniwiec Garbarni, Mirsław Kmieć – Chodzi mi o stracone gole. Padły z naszej własnej winy, po indywidualnych błędach na przedpolu bramkowym. Teraz trzeba szukać innych szans.

Na czele grupy wschodniej drugiej ligi znajduje się Siarka Tarnobrzeg – 37 pkt. Garbarnia jest piętnasta – 23, a do bezpiecznego ósmego miejsca brakuje jej aż siedmiu punktów. Kolejne spotkanie zagra już na Suchych Stawach, a zmierzy się z Wisłą Puławy, która znajduje się w bezpiecznej strefie. (dan)

## SPARTA VOLLEYBALL W PÓŁFINALE MP



W nowohuckim Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35) rozegrany został turniej ćwierćfinałowy mistrzostw Polski w siatkówce młodzieżowej. Organizatorem imprezy był działający przy tej placówce Uczniowski Klub Sportowy Sparta Volleyball Kraków.

Eliminacje – podgrupa A: Sparta Volleyball – Szóstka Mielec 2-0, Sparta Volleyball – Jedyńka Ostrowiec Świętokrzyski 2-0, Szóstka – Jedyńka 2-0; podgrupa B: Viktoria Włoszczowa – TPS Lublin 2-1, Viktoria – Ósemka Siedlce 0-2, Ósemka – TPS Lublin 2-0.

Mecz o piąte miejsce: Jedyńka – TPS 1-2; o awans do półfinału MP: Sparta Volleyball – Viktoria 2-1, Ósemka – Szóstka 2-0. Do następnej rundy mistrzostw dostały się drużyny Sparta Volleyball i Ósemka.

Krakowianki wystąpiły w składzie: Barbara Malinka (kapitan), Aleksandra Dydula, Magdalena Nowogórska, Patrycja Ziaja, Angelika Bartosik, Magdalena Hołda, Katarzyna Tkaczyk, Emilia Jaglińska, Paulina Nędzka, Anna Morawska, Ewelina Rosiek, Laura Szuba, Kinga Kasper-



kiewicz, Dagmara Przybylska. Trener: Magdalena Nowak; II trener: Ryszard Pozlutko.

Z kolei w ćwierćfinale MP młodzików, który odbył się w Jastrzębiu Zdroju wystąpili chłopcy z zespołu Hutnik/Dobry Wynik. Rywale byli bardzo mocni, niektórzy powiązani z klubami występującymi w najwyższej z polskich lig, czyli PlusLigi. I już w pierwszym spotkaniu krakowianie trafili na takiego przeciwnika, przegrywając z Jastrzębskim Węglem 0-2 (19-25, 16-25). W następnym meczu Hutnik/Dobry Wynik pokonał jednak po ciężkim boju Lechię Tomaszów Mazowiecki 2-1 (25-19, 25-27, 17-15), dzięki czemu przeszedł do następnej fazy, bowiem Lechia przegrała z Jastrzębskim Węglem 0-2.

Wyniki spotkań podgrupy A: Gwardia Wrocław – MMKS Kędzierzyn-Koźle 1-2, Volley Rybnik – Gwardia 2-0, MMKS – Volley 0-2.

W finale nowohucey siatkarki przegrali jednak z Volleym 0-2 (24-26, 12-25), a w drugim spotkaniu Jastrzębski Węgiel pokonał MMKS 2-0 i to zwycięzcy tych meczów awansowali do półfinału mistrzostw Polski. (dan)

## Z „KRÓTKIEJ” PO WYGRANĄ

**WISŁOK STRZYŻÓW – HUTNIK 2-3 (25-20, 19-25, 25-22, 15-25, 13-15)**

**HUTNIK: Adamski, Skórski, Golec, Samborski, Grot, Klimczak – Przybyła (libero), Maruszczyk.**

Bardzo zacięte było to spotkanie – podobnie, jak wszystkie poprzednie tych drużyn – i niewiele zabrakło, a krakowianie doznaliby czwartej z rzędu porażki. Znowu zresztą przystąpili do gry osłabieni, tym razem zabrakło kontuzjowanego Kamila Kołka.

W tie-breaku siatkarze Hutnika prowadzili już 8-2, ale na dłuższy czas na tym poprzestali i gospodarze zaczęli

odrabiać straty. Jednak nie udało im się hutników dopaść, którzy mieli jedynie punkt w zapasie (13-12 i 14-13) i ostatnią akcję spotkania zakończył udanym zbięciem z „krótkiej”, Leszek Klimczak. To zwycięstwo drużynie z Nowej Huty jednak niewiele dało, gdyż nie ma już szans na drugie miejsce, dające prawo udziału barażach. W przyszłym roku także będzie trudno o

awans, gdyż w tej grupie drugiej ligi znajdują się spadkowicze z I ligi. Będą do AGH 100RK AZS Kraków i Kęczanin.

Teraz Hutnik zajmuje czwartą pozycję – 9 pkt, a przed nimi tylko dwa mecze, z Karpatami Krosno i Błękitnymi Ropczyce. Prowadzą Karpaty – 24.

Występujące w trzeciej lidze małopolskiej rezerwy Hutnika przegrały z Tarnovią 0-3 (23-25, 15-25, 22-25) i zajmują w grupie „słabszych” trzecie miejsce – 24. Nie grozi im jednak spadek, gdyż mają bezpieczną przewagę nad kolejnymi zespołami. (dan)

**PUSZCZA NIEPOŁOMICZE – OLIMPIA GRUDZIĄDZ 1-0 (1-0)**  
1-0 – Zaremba (23).

**PUSZCZA: Sobieszczyk – Biernat, Wallace, Welna, Borovičanin – Zaremba, Strózik, Kotwica, Nowak (88. Kiełtyka), Kotwica (81. Lizak), Cholewiak – Moskwik (46. Uwakwe).**

Sędziował Krzysztof Jakubik z Siedlec. Żółte kartki: Biernat, Strózik, Welna, Uwakwe, Borovičanin – Pisarczuk, Ruszkul, Woźniak, Łabędzki. Widzów: 400.

## POTRAFIĄ WYDRZEĆ PUNKTY

Wiele wskazuje, że piłkarze z Niepołomicz nauczyli się wygrywać i to z zespołami z czołówki I ligi. W dużej mierze dzięki temu, że teraz nad piękną grą przedkładają twardą walkę z konkurentami. Tak właśnie było podczas tego występu. Na to zwycięstwo musieli mocno zapracować i to od pierwszej minuty. Od razu zaczęli atakować, ale nie mogli przy tym zapomnieć o obronie, gdyż Olimpia również nie bała się iść do przodu. Ale to ich starania przyniosły efekt. Prowadzenie dla nich uzyskał pozyskany przed wiosennymi występami Krzysztof Zaremba, który popisał się celnym uderzeniem głową po podaniu Łukasza Nowaka.

Po tym голу goście szukali okazji do wyrównania, ale szczęśliwie nie udało im się tego dokonać, mimo iż niepołomiczanom przytrafiło się przed przerwą kilka strat. Bardzo dobrze jednak spisywał się bramkarz Andrzej Sobieszczyk, choć raz, po uderzeniu Roberta Szczęcha, miał dużo szczęścia, gdyż zawodnik z Grudziądza trafił w słupek. Emocji nie zabrakło także w drugiej połowie, bowiem Olimpia szukała okazji do wyrównania, ale dobrze zorganizowani gospodarze z rzadka dopuszczali do zagrożenia, chociaż w 83 min po strzale Marcina Stańka uratował ich słupek.

– Jest to dla nas wielkie zwycięstwo – stwierdził trener Puszczy, Dariusz Wójtowicz – Piłkarze goście mają ósmioletni występ w ekstraklasie, a my tylko cztery. Podjęliśmy rękawicę i wyszarpaliśmy Olimpię te trzy punkty, wytrzymując fizycznie ten mecz. W naszej grze było widać kulturę i dojrzałość, za to należą się spore słowa uznania moim zawodnikom. Olimpia zagrała dobre spotkanie, z dużą determinacją, dlatego to zwycięstwo jest jeszcze bardziej cenne.

– Mimo porażki jestem zadowolony ze swoich zawodników – mówił natomiast szkoleniwiec ekipy z Grudziądza, Dariusz Kubicki – Czasem jednak takie mecze się zdarzają. Robisz co należy, ale piłka nie chce wpaść do bramki.

Na czele pierwszej ligi znajduje się Górnik Łęczna – 39 pkt, a drugi – tyle zespołów awansuje do ekstraklasy – jest GKS Belchatów – 36. Po tym zwycięstwie Puszcza wskoczyła aż na dziesiąte miejsce – 25. Teraz czeka ją w niedzielę wyjazd do Termaliki Nieciecza. (dan)



# 17. Dzień TELEWIZJA

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

21.03

## TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 7.45 ZUS dla Ciebie 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.25 Słodkie życie (3) – sitcom 8.55 Okrasa łamie przepisy: W stołówce na warszawskiej Pradze – magazyn kulinarny 9.35 Natura w Jedyńce: Dzika Planeta. Czerwonaki znad słonego jeziora 10.00 Wróżka z getta – reportaż 10.30 Galeria (152) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.00 Świat się kręci (123) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wójt roku 2013 – sylwetki 12.40 Przepis dnia (73) – magazyn 12.50 Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (1): Na krańcach świata – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 13.50 Jaka to melodia? (2836) – teleturniej muzyczny 14.20 Moda na sukces (5950) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.55 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica 16.05 Teleexpress 16.20 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (2 seria) 17.20 Jaka to melodia? (2837) – teleturniej muzyczny 17.50 Galeria (153) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (124) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (74) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ben Hur (2) – serial kostiumowy produkcji angielskiej (2010) 21.30 Weekendowy Hit Jedyńki: Dziewczyna z sąsiedztwa – komedia produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Luke Greenfield; wyk.: Emile Hirsh, Elisha Cuthbert, Timothy Olyphant, James Remar (dozwolone od lat 16) 23.30 Żywe trupy (3/6) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 18) 0.20 Białe kolnierzyki (9/15) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 1.05 Świat się kręci (124) – widowisko publicystyczne 2.00 Notacje: Krzysztof Zanussi. Zawód wyjątkowy – cykl dokumentalny 2.15 Galeria (153) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.45 Piła 5 – horror produkcji amerykańskiej (2008); reż.: David Hackl; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Scott Patterson, Betsy Russell, Julie Benz (dozwolone od lat 18) 4.30 Białe kolnierzyki (9/15) 5.15 Zakończenie dnia

## TVP2

5.55 Codzienna 2 m. 3 (35) 6.30 Lokatorzy (66): Dzień Wigilijny 7.05 M jak miłość (469) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Barwy szczęścia (1089) 11.40 Na dobre i na złe (249): Zniknięcie Małgosi 12.45 Banda pawianów (2/8): Atak miastowych 13.15 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Na południe – cykl reportaży 13.50 Tylko Ty! (6) – teleturniej 14.30 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 – widowisko 15.30 Panorama Kraj 15.50 Pogoda Kraj 15.55 Na sygnale (11/26) 16.15 Na sygnale (12/26) 16.55 Rodzinka.pl (26): Wielka wyprzedaż 17.20 Rodzinka.pl (27): Powrót do szkoły – serial

komedii produkcji TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Tylko Ty! (8) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1089) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1090) 20.40 Baron24 (5): Protest – serial komediowy produkcji TVP 21.10 Baron24 (6): Ślimak 21.45 Dzięki Bogu już weekend (27) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (27) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (7/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 0.25 Green Zone – dramat wojenny produkcji amerykańsko-francusko-hiszpańsko-angielskiej (2010); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Matt Damon, Greg Kinnear, Brendan Gleeson, Jason Isaacs (dozwolone od lat 16) 2.25 Pitbull (12) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.25 Pitbull (13) (dozwolone od lat 16) 4.20 Kryminalne zagadki Las Vegas XII (7/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 5.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (123) 7.00 Wilnoteka 7.15 Polonia w Komie: USA: Xbabe 7.25 Powrót do Wiklinowej Zatok (6/7): W szponach porywacza 7.40 Powrót do Wiklinowej Zatok (7/7): Kto odlatuje, kto zostaje 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (136) 12.00 Barwy szczęścia (1041) 12.25 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1039) 13.50 Komisarz Alex (29): Sekret 14.35 Zapiski Łazęgi: Wokół jeziora Klukom – felieton 14.50 Jak to działa (47): Drukarki 3D 15.25 Złotopolscy (904): O wszystkim decydują kobiety 16.00 Hala odlotów (26): Lęk przed wojną 16.55 Galeria (136) 17.20 Polonia w Komie: Egipt: Góry Synaj 17.30 Teleexpress 17.40 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 17.45 Chłopaki z Sosnowca (1) – koncert 18.30 „Polskie drogi” – jak powstawał serial 18.50 Barwy szczęścia (1041) 19.20 Ex Libris (163) – magazyn 19.45 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (6) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 20.50 Na dobre i na złe (549): Przypadki rodzinne – serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.45 Kto nigdy nie żył... – dramat produkcji polskiej (2006); reż.: Andrzej Seweryn; wyk.: Michał Żebrowski, Joanna Sydor, Robert Janowski, Stefan Burczyk, Joanna Liszowska, Wojciech Meczaldowski, Piotr Szczepaniak 0.30 „Polskie drogi” – jak powstawał serial 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Relacje 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Eurośsiedzi 11.50 Czas na jazdę – magazyn 12.05 Zaproszenie: Wędrowni wokół Krosna

12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Polacy tu i tam 14.10 Miejsce mojego życia: Jerzy Wojtowicz 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.55 Tadeusz Różewicz – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Klub Srebrnego Włosa 17.00 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.00 Pogoda na narty 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ślizg 19.15 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 19.50 Pod Tatrami 19.58 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda na narty 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Tadeusz Różewicz – film dok.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich 8.55 Malanowski i partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 22.05 Punisher: Strefa wojny – film s.f. produkcji USA-Kanada-Niemcy (2008) 0.05 Żołnierze kosmosu 3: Grabieżca – horror s.f. produkcji Niemcy-RPA-USA (2008) 2.25 Dziewczyny z fortuną 3.30 Tajemnice losu

## tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.10 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 13.10 Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Szpital – serial para-

dokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Shrek – film animowany produkcji USA (2001) 22.00 Przetrawianie – dramat przygodowy produkcji USA (2012) 0.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.25 Uwaga!

## TVN 7

7.25 Męski typ – talk-show 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.55 Dr House 5 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 18.00 Dr House 5 – serial obycz. produkcji amerykańskiej 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. prod. amerykańskiej 20.00 Straceńcy – western USA (1980) 22.10 48 godzin – komedia sensacyjna USA (1982) 0.10 The Following – serial kryminalny 1.10 Polowanie na druchny – komedia romantyczna USA (2005)

## TV 4

7.50 Garfield Show – serial animowany 8.25 Scooby-Doo – serial animowany 8.55 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Niepokromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Dekoratornia 13.30 Daleko od noszy – serial kom. 14.25 Galileo 16.20 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.20 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo – serial animowany 19.00 Garfield Show – serial animowany 19.30 Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego – serial animowany 20.00 Rollerball – film s.f. USA-Niemcy-Japonia (2002) 22.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.00 Zagadki kryminalne – serial dok. 0.00 Żądza śmierci – film erotyczny USA 2.15 To był dzień

## PULS

7.20 Flintstonowie – serial anim. 8.15 SpongeBob Kanciarstwo – serial anim. 9.00 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 10.55 Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. 12.25 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 15.15 Niania 3 – serial kom. 15.45 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 18.30 SpongeBob Kanciarstwo – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Vikingdom: Krwawe zaćmienie – film fantasy Malesja-USA (2013) 22.30 Prowakacja – film sensacyjny USA (2005) 0.20 Dracula 2: Odrodzenie – horror USA (2003)

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.25

● **BEN HUR** – Drugi odcinek miniseriale produkcji brytyjsko-niemiecko-hiszpańsko-kanadyjskiej z 2010 roku. Po trzech ciężkich latach spędzonych na galerach Juda Ben Hur zwraca na siebie uwagę rzymskiego dowódcy floty południowej – bogatego i wpływowego Kwintusa Ariusza. Ariusz podziwia niezwykłą inteligencję żydowskiego niewolnika. Kiedy piraci napadają na statek, Ariusz nakazuje rozkuć Ben Hura, który następnie ratuje mu życie. W bitwie giną prawie wszyscy, oprócz Judy i Ariusza. Kiedy obydwaj wracają na ląd, Ariusz usynawia Ben Hura i nadaje mu imiona Sekstus Ariusz.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.30

● **DZIEWCZYNA Z SĄSIEDZTWA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Nowa sąsiadka maturzysty Matthew Kidmana, jasnowłosa Danielle, od pierwszej chwili staje się obiektem cichej adoracji młodego mężczyzny. Atrakcyjna dziewczyna uosabia jego marzenia o idealnej kochance. Okazuje się jednak, że była ona do niedawna gwiazdą filmów porno. W dodatku jej kolega, Kelly, namawia ją na powrót do zawodu. Tego samego zdania jest producent filmów, Hugo Posh, jedna z najważniejszych postaci w branży. Matthew postanawia mimo wszystko zdobyć Danielle. Dzielnie sekundują mu w tym przyjaciele: Klitz i filmowiec-amator Eli.

★★★

TVN, GODZ. 22.00

● **PRZETRWANIE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Samolot rozbija się na Alasce. Ginie 117 pasażerów, ośmiu udaje się przeżyć. Na skutym lodem odludziu, bez kontaktu ze światem, bez ciepłej odzieży i bez żywności każdy z rozbitków musi zmierzyć się z siłami natury i samym sobą. Uznani za zaginionych, ścigani przez stado wilków, nie mieliby żadnych szans na przetrwanie, gdyby nie jeden z nich. Poprzedniego dnia mężczyzna chciał umrzeć. Teraz, za sprawą kobiety, walczy, by przeżyć za wszelką cenę.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **PUNISHER: STREFA WOJNY** – Dramat kryminalny produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej z 2008 roku. Były oficer jednostek specjalnych, Frank Castle, w wyniku porachunków mafijnych traci rodzinę, która zostaje zamordowana na jego oczach. Odnalezienie przestępców i pomśczenie bliżkich staje się celem jego życia. Pod pseudonimem Punisher Frank rozpoczyna krwawą rozprawę z przestępcami. Dopada szefa nowojorskiej mafii, Billy'ego Russetiego, i potwornie go oszpeca. Rozwścieczony gangster przybiera imię Jigsaw i kompletuje gang, w skład którego wchodzi kryminaliści. Punisher musi też stawić czoła agentom federalnym, którzy próbują go powstrzymać.

**TVP1**

5.30 Matki, żony i kochanki (3/22) – serial produkcji TVP 6.25 Papiież Cierpienia – reportaż 6.55 Pełnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 7.10 Las bliżej nas (36): Ochrona lasu – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Prawdę mówiąc. Rozmowy Krzysztofa Ziemia: Monika Kuszyńska – magazyn 8.20 Naszaarmia.pl – magazyn 8.55 Magazyn Ligi Mistrzów 9.25 Cztery pancerni i pies (7/21): Rozstajne drogi – serial produkcji TVP 10.10 Kultura od kuchni (11): Cyfryzacja – magazyn dla nastolatków 10.30 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (konkurs drużynowy) 13.10 Okrasa łamie przepisy: Gotowanie na lodzie – magazyn kulinarny 13.45 Jaka to melodia? (2837) – teleturniej muzyczny 14.20 Terra Nova (1/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Alex Graves; wyk.: Allison Miller, Jason O'Mara, Stephen Lang, Shelley Conn, Naomi Scott, Alana Mansour, Landon Libiron, Mido Hamada, Christine Adams, Jason Chong 15.15 Fanboys – komedia produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Kyle Newman; wyk.: Sam Huntington, Kristen Bell, Allie Grant 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (137): Tajemnica Możejki – serial kryminalny produkcji TVP 18.35 Ranczo (94): Wybacz mnie – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.10 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (56): Tajemnica spowiedzi – serial kryminalny produkcji TVP 21.20 Hit na sobotę: Szybcy i wściekli: Tokyo Drift – film akcji produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Justin Lin; wyk.: Lucas Black, Damien Marzette, Trula M. Marcus, Zachery Ty Bryan 23.15 Piła 5 – horror produkcji amerykańskiej (2008); reż.: David Hackl; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Scott Patterson, Betsy Russel, Julie Benz (dozwolone od lat 18) 1.00 Ben Hur (2) – serial kostiumowy produkcji angielskiej (2010) 2.05 Volver – dramat produkcji hiszpańskiej (2006); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Penelope Cruz, Carmen Maura, Lola Duenas (dozwolone od lat 16) 4.10 Żywe trupy (3/6) – serial produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 18) 5.00 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.55 Okazja (3/19): Logistyka i planowanie – serial produkcji TVP 6.25 Okazja (4/19): Włam – serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość (1048) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 11.20 Sztuka życia (68) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 11.45 Barwy szczęścia (1086) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.15 Barwy szczęścia (1087) 12.50 Barwy szczęścia (1088) – serial obyczajowy produkcji

TVP 13.20 Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny 14.00 Familiada (2103) – teleturniej 14.40 Baron24 (5): Protest – serial komediowy produkcji TVP 15.10 Baron24 (6): Ślimak 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Stawka większa niż życie (10/18): W imieniu Rzeczypospolitej – serial produkcji TVP 17.00 Dzięki Bogu już weekend (27) – program rozrywkowy 17.25 Na sygnale (6/26): Człowiek bez przeszłości – serial fabularyzowany TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (76) – konkurs 19.05 Postaw na milion (76) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Dolny Śląsk i Opolskie 21.05 The Voice of Poland. Przesłuchania w ciemno: Łódzkie 22.10 Green Zone – dramat wojenny produkcji amerykańsko-francusko-hiszpańsko-angielskiej (2010); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Matt Damon, Greg Kinnear, Brendan Gleeson, Jason Isaacs (dozwolone od lat 16) 0.15 Ondrej Havelka and his Melody Makers (Jazz Melomani) – koncert 1.15 E.T. – film science fiction produkcji amerykańskiej (1982); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Dee Wallace-Stone, Drew Barrymore, Henry Thomas 3.20 Motyl i skafander – film biograficzny produkcji francusko-amerykańskiej (2007); reż.: Julian Schnabel; wyk.: Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner, Marie-Josée Croze, Anne Consigny (dozwolone od lat 16) 5.15 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.35 Złotopolscy (900): Dylematy Chrysa – telenowela produkcji TVP 7.00 Złotopolscy (901): Tajemnica Julii 7.25 Złotopolscy (902): Nowy nauczyciel 7.55 Złotopolscy (903): Dziwna utrata pamięci 8.20 Złotopolscy (904): O wszystkim decydują kobiety 8.55 Polonia 24 9.40 Załoga Eko (8): Znakowanie opakowań – magazyn 10.00 Niespokojne umysły: Michał Kleiber – cykl dokumentalny 10.25 Świat się kręci (124) – widowisko publicystyczne 11.20 Wieży krwi (13/13) – serial produkcji TVP 12.10 Łamigłówka 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (128): Celebryta – serial kryminalny produkcji TVP 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 39. Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (145): Fuerteventura – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (549): Przypadki rodzinne – serial produkcji TVP 15.05 Niedokończona historia: Marzec 68 – film dokumentalny 15.50 Polonia w Komie: Afryka: Alicja 16.00 Kulturalni PL (185) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1040) – serial produkcji TVP 18.50 21. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Artyści piosenki – koncert Gilberta Beaud 19.45 Dobranocka: Kulfony, co z ciebie wyrośnie (23): Grzeczni zdobywcy kosmosu 20.00 Wiadomości 20.25 Sport

20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (76): Wolny wybór 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam 22.40 Uwaga, Premiera! Handlarz cudów – dramat produkcji polsko-szwedzkiej (2009) 0.20 Słownik polsko@polski 0.45 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Pogoda na narty 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 W rajskim ogrodzie: Pod andyjskimi wulkanami 12.00 Rączka gotuje 12.30 Europejczy 2014 13.00 Wyprzedzić chorobę: Męska sprawa 13.20 Telenotatnik 13.35 Aktywni rodzice 14.00 Rusz się człowieku 14.15 Ślizg 14.30 Eurośiądz 14.40 Naturalnie tak 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 „Poeta Kamień” i jego matka – film dok. prod. południowokoreańskiej (2013) 16.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 16.10 Reportaż 16.30 Wstęp wolny – z kulturą 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.15 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 20.25 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Felieton z regionów 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Europejczy 2014 0.00 Kabaretowa scena Trójki: Przechowalnia: Luz człowieka: Wojciechodzenie, Wojciechobranie

**POLSAT**

7.50 Jeźdźcy smoków – serial animowany dla dzieci 8.40 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Piotus Pan: Wielki powrót – film familijny produkcji USA-Kanada-Australia (2002) 12.35 Jaś Fasola – serial komediowy produkcji angielskiej 13.15 Tylko muzyka. Must be the music 7 – program rozrywkowy 15.15 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 17.15 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Epoka lodowcowa 3: Era dinozaurów – film animowany produkcji USA (2009) 21.00 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 23.55 Potwór – horror komediowy Korea Południowa (2006) 2.30 Dziewczyny z fortuną

**tvn**

5.50 Mango 7.55 Efekt domina – serial dokumentalny polskiej produkcji 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produk-

cji polskiej 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 13.50 Projekt Runway – reality show 14.50 Lekarze – serial obyczajowy 15.55 Surowi rodzice – reality show 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny produkcji polskiej 20.00 X Factor – program rozrywkowy 21.30 List do Julii – komedia romantyczna produkcji USA (2010) 23.40 Czarny deszcz – dramat sensacyjny produkcji USA (1989) 2.10 Uwaga! – program publicystyczny

**TVN 7**

7.05 Mango 9.10 Dwóch i pół 8 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.10 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 11.10 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 12.25 Stalowy rycerz – film przygodowy USA (1997) 14.30 Usta Usta 2 – serial komediowy produkcji polskiej 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 17.25 Doktor House 5 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.30 Revolution – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 19.30 Wyobraź sobie – komedia USA-Niemcy (2009) 21.45 Polowanie na druhny – komedia romantyczna USA (2005) 0.15 Odjazdowe dziewczyny – komedia USA (2006)

**TV 4**

8.55 Mistrz kuchni Gordon Ramsay 9.50 Ludzkość - historia nas wszystkich – serial dokumentalny 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 11.50 Przygody Merlina – serial fantasy 13.50 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.50 Agent XXL – komedia USA-Niemcy (2000) 16.50 Sąsiadka – komedia USA (2008) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Broń, która zmieniła świat – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2012) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 22.55 Inwazja łowców ciał – film s.f. USA (1978) 1.25 Boss ulicy – film sensacyjny USA (2009)

**PULS**

8.00 Rodzinny ogród – serial dok. 8.30 Uwierzyć w magię – serial dok. 9.00 Steve Irwin: Walka o dziką przyrodę – serial przyrodniczy 10.00 Pingwin Amundsen – film familijny Niemcy (2012) 12.00 Wyprawa po czarodziejski róg – film familijny Norwegia (2011) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Stolizku nakryj się – baśń filmowa Niemcy (2008) 15.15 Wyścig – komedia USA (2005) 17.05 Arrow – serial sensacyjny 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. 20.00 Czas zemsty – film sensacyjny USA-Aruba (2003) 21.55 Centurion – dramat przygodowy Wielka Brytania (2010) 23.55 Agnieszka robota – film sensacyjny Wielka Brytania-USA (2008) 2.20 Zobacz to!

**PROPOZYCJE NA SOBOTĘ**

TVP I, GODZ. 21.20  
 ● **SZYBCY I WŚCIEKLI: TOKIO DRIFT** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej 2006 roku. Sean Boswell daje się namówić na udział w ulicznym wyścigu samochodowym. Niebezpieczny pojedynek, w którym nagrodą jest dziewczyna rywala, wygrywa, ale zdemastrowane samochody i szkody wyrządzone podczas rajdu ściągną na niego policję. Rozgoryczona matka Seana wysłała go do ojca mieszkającego w zapuszczonej dzielnicy Tokio. Chłopak czuje się tam samotny i wyobcowany. Na kilkupiętrowym parkingu obserwuje wyścig w formule „drifting”, gdzie liczy się nie tylko szybkość, ale również umiejętność kontrolowania poślizgu.  
 TVP II, GODZ. 22.10  
 ● **GREEN ZONE** – Amerykańsko-francuski film sensacyjny z 2010 roku. Bagdad, rok 2003. Pierwsze dni obecności amerykańskich wojsk w Iraku. Starszy chorąży Roy Miller dowodzi zespołem, którego zadaniem jest odnalezienie broni masowego rażenia, skrywanej przez reżim Saddama Husajna. Pod eskortą komandosów grupa inspektorów przeszukuje miejsca, w których zdaniem wywiadu są składowane śmiertelne odczynniki chemiczne. Kolejne lokalizacje, do których inspektory przedzierają się z narażeniem życia, okazują się puste. Oddział Millera nie znajduje broni chemicznej. Chorąży odkrywa, że jest celowo wprowadzany w błąd.  
 TV POLSAT, GODZ. 23.55  
 ● **POTWÓR** – Horror produkcji koreańskiej z 2006 roku. Trzypokoleniowa rodzina Parków prowadzi mały bar nad brzegiem rzeki Han. Pewnego słonecznego dnia tłumy wypoczywających nad wodą spacerowiczów zostają zaatakowane przez tajemniczego potwora z głębin. Jego ofiarą pada także Hyun-seo - najmłodsza córka z rodu Parków. Wojsko zamyka teren wokół rzeki. Wkrótce okazuje się, że zaatakowana przez potwora dziewczynka żyje i jest uwięziona w legowisku mutanta. Rodzina decyduje się uciec z wojskowego szpitala i zagłębić się w labirynt podziemnych korytarzy, aby zmierzyć się z bestią i uratować Hyun-seo.

**„POD BRZÓZKAMI”**  
**Plac Targowy „Tomex”**  
 • smaczna domowa kuchnia  
 • pieczone kureczaki  
 • kebab • „knysz” z grilla  
 • tanie zestawy z coca-cola  
**TANIE OBIADY FIRMOWE**  
 wejście od strony „Tomeksu”  
 – czynne do godz. 18.00  
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00  
 • catering • przyjęcia  
 • komunie • stypy

**Restauracja „Piastowska”**  
**Zaprasza!!!**  
 pon.-sob. 11.00-21.00  
 niedz. 12.00-21.00  
 12 648 27 26  
 606 205 558  
 os. Na Lotnisku 4  
 (przeniesiona do restauracji Wanda)  
 www.piastowska42.fm.interia.pl  
 http://piastowska42.fm.interia.pl  
**ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
 na każdą okazję i kieszon w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta  
**wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
 Oferujemy klientom indywidualnym **wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.**

**HURTOWE CENY OPON**  
**bestOPONY.pl**  
 Bulwarowa 33a  
 ✓ najlepsza oferta w Krakowie  
 ✓ gwarancja producenta  
 ✓ możliwość montażu na miejscu\*  
 \* za dodatkową opłatą  
 tel. 12 644 00 20  
 502 604 276  
 sklep@bestopony.pl  
 www.bestopony.pl  
 GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
 Firestone DAYTON MICHELIN Kleber Kormoran YOCHAMA

**F.H.U. HANBUD**  
 OKNA I DRZWI  
 rok założenia 1999  
 os. Niepodległości 3  
 tel. 12 640-09-90  
 DRZWI • OKNA • BRAMY  
 OGRODZENIA  
 MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY  
 KORZYSTNE RAITY  
 SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
 www.hanbud.com.pl

**TVP1**

5.40 Bulionerzy (6/75): Parapet Party 6.05 Bulionerzy (7/75): Samochód 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.45 Ziarno – magazyn 9.25 Cztery pancerni i pies (8/21): Brzeg morza – serial produkcji TVP 10.15 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica 12.45 Anioł Pański 13.00 U Pana Boga w ogródku (9/12) – serial komediowy produkcji TVP 13.55 BBC w Jedyńce: Świat z lotu ptaka (6): Wysokie loty – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 15.00 Szybcy i wściekli: Tokyo Drift – film akcji produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Justin Lin; wyk.: Lucas Black, Damien Marzette, Trula M. Marcus, Zachery Ty Bryan 16.45 Metr od świętości 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (56): Tajemnica spowiedzi – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2838) – teleturniej muzyczny 18.55 Słodkie życie (4) – sitcom 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (95): Czysta karta – serial obyczajowy produkcji TVP 21.25 Zakochana Jedyńka: Wariat na wolności – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Tim Allen; wyk.: Sigourney Weaver, Tim Allen, Ray Liotta 23.10 Przekłeta góra – dramat produkcji hongkońskiej (2007); reż.: Yang Li; wyk.: Lu Huang, Louan Yang (dozwolone od lat 16) 1.00 Terra Nova (1/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Alex Graves; wyk.: Allison Miller, Jason O'Mara, Stephen Lang, Shelley Conn, Naomi Scott, Alana Mansour, Landon Libiron, Mido Hamada, Christine Adams, Jason Chong 2.00 Homeland 2 (11) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 2.55 Przekłeta góra – dramat produkcji hongkońskiej (2007); reż.: Yang Li; wyk.: Lu Huang, Louan Yang (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

**TVP2**

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 W krainie lwów (2/6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 6.30 Milion ton śmieci (6/10) – cykl dokumentalny 7.00 M jak miłość (1049) – serial produkcji TVP 7.55 Barwy szczęścia (1089) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Barwy szczęścia (1090) – serial obyczajowy produkcji TVP 9.05 Krzysztof Krauze, Joanna Kos: Krauze i Kazimiera Szczuka 9.45 Rodzinne oglądanie: Czego nie wiemy o zwierzętach – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2011) 10.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wanilia – cykl reportaży 11.20 Makłowicz w podróży: Hiszpania: Wyspa Kanaryjskie (148): Teneryfa: Wyspa bogata – magazyn kulinarny 11.55 Gwiazdy w południe: Tajemnica mojego sukcesu – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Herbert Ross; wyk.: Michael J. Fox, Helen Slater, Richard Jordan 14.00 Familia-da (2104) – teleturniej 14.35 The Voice of Poland IV: Przesłuchania w ciemno: Dolny Śląsk i Opolskie 15.35 The Voice of Poland IV: Przesłuchania w ciemno: Łódzkie 16.30 Na dobre i na złe (551): Jazda próbna – serial produkcji TVP 17.25 Na sygnale (7/26) – serial fabularyzowany TVP 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (27) – program rozrywkowy 20.05 XV Mazurska Noc Kabaretowa 2013. Kabaret według Artura Andrusa (1) – widowisko rozrywkowe 21.10 Sherlock (4/9): Skandal w Belgraviu – serial produkcji angielskiej (2010) 22.50 Kocham Kino – magazyn filmowy (gość – Andrzej Chyra) 23.30 WOK – Wszystko o Kulturze 0.15 Kocham kino na bis: Mo-

tyl i skafander – film biograficzny produkcji francusko-amerykańskiej (2007); reż.: Julian Schnabel; wyk.: Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner, Marie-Josée Croze, Anne Consigny (dozwolone od lat 16) 2.15 Tajemnica mojego sukcesu – komedia produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Herbert Ross; wyk.: Michael J. Fox, Helen Slater, Richard Jordan 4.10 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.00 Galeria (132) 6.25 Galeria (133) 6.50 Galeria (134) 7.20 Galeria (135) 7.45 Galeria (136) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny (40) 8.50 Zapiski Łazęgi: Wokół jeziora Klukom – felieton 9.00 Łamigłówka 9.05 Awantura o Basię (3/12): Awantura trzecia, czyli rzecz o teatrze i niezwykłym psie – serial produkcji TVP 9.40 Ziarno – magazyn 10.10 Tygrysy Europy (10/18): Serce nie służy – serial komediowy produkcji TVP 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.30 Saga rodów: Ród Semilskich – magazyn 11.50 Henryk Sławik. Polski Wallenberg – film dokumentalny 12.45 Pod Tatrami – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Józefa w Poznaniu 14.40 Chłopaki z Sosnowca (2) – koncert 15.35 Okrasa lamie przepisy: Piernikowa kuchnia Kopernika – magazyn kulinarny 16.05 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 16.25 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Gdy grzyb z glonem w jednym domu staną – serial dokumentalny 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1041) – serial produkcji TVP 18.45 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się zakochać – widowisko 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy: Maciuś i prawdziwek – serial produkcji francusko-polskiej (2002) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Blondynka (21): Szkoła przetrwania – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 23.00 Tygrysy Europy (10/18): Serce nie służy – serial komediowy produkcji TVP 0.05 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Gdy grzyb z glonem w jednym domu staną – serial dokumentalny 0.30 Niepokojne umysły: Michał Kleiber 0.45 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Saga rodów - Ród Fertnerów 11.30 Podwodna Polska: Droga śmierci 12.00 Głos Regionów 12.30 Glob 13.00 Zapraszamy na kawę extra 13.30 Przystanek Ziemia 14.00 Kultowe rozmowy 14.30 Reportaż 14.40 Echa tygodnia – kraj 14.45 Wokół nas – pogoda 14.55 Orłaj grubodzioby – film dok. 16.00 Młodzież kontra 17.00 Było, nie minęło 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Krakowskim targiem 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Bliżej polityki 19.05 Twarze i pejzaże Małopolski 19.35 Sztuka czytania 20.05 Koncert dla Matych Serc 20.30 Atlas kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Felieton z regionów 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie – magazyn 22.40 Bliżej polityki 23.05 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Film dokumentalny

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.50 Co nowego u Scooby'ego? 8.20 Yogi Bear Show – serial animowany 8.40 Piotruś Pan: Wielki powrót – film animowany produkcji USA-Kanada-Australia (2002) 10.05 Epoka lodowcowa 3: Era dinozaurów – film ani-

nowany produkcji USA (2009) 12.05 Dobra wózka – film familijny produkcji USA-Kanada (2010) 14.15 Top Chef 2 – reality show 15.50 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 7 – program rozrywkowy 22.00 Kości 9 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Spisek doskonały – film sensacyjny USA (1999) 1.00 Świat według Bundych – serial USA 3.00 Magazyn sportowy

**tvn**

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Efekt domina – serial dokumentalny produkcji polskiej 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Sama słodycz – serial obyczajowy 13.05 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14.05 X Factor – program rozrywkowy 15.30 Shrek – film animowany USA (2001) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Lekarze – serial obyczajowy produkcji polskiej 21.00 Projekt Runway – reality show 22.00 Na językach – program rozrywkowy 23.00 Incydent – film sensacyjny USA (1997) 1.00 Uwaga! 1.15 Arkana magii

**TVN 7**

6.45 Mango 8.50 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 10.05 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 11.05 Był sobie lajdak – western USA (1970) 13.40 Tomcio Grubasek – komedia USA (1995) 15.45 Wyobraź sobie – komedia fantasy USA-Niemcy (2009) 17.55 Dowody zbrodni – serial kryminalny 18.55 Kobra: Oddział specjalny 18 – serial sensacyjny 20.00 Zielona mila – dramat produkcji USA (1999) 23.55 Rewolucja – serial science-fiction produkcji amerykańskiej 0.55 Bones – horror USA (2001)

**TV 4**

6.35 Czarodziejki – serial fantasy 7.35 Jurajscy wojownicy – serial dok. 8.35 Złoto dla naiwnych: Z powrotem w siodle – komedia USA (1994) 11.00 Galileo 12.00 Ludzkość – historia nas wszystkich – serial dokumentalny 13.00 Dekoratornia 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.40 Bitwy starożytności – serial dokumentalny 15.40 Mistrz Kuchni Gordon Ramsey – magazyn kulinarny 16.40 Niewidzialny – thriller USA-Kanada (1976) 19.00 Galileo 20.00 Uderzenie (1/2) – film s.f. Kanada-Niemcy-USA (2008) 22.00 Sekretne oko – thriller USA (2004) 0.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 1.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny

**PULS**

8.00 Tajemnice (1) Biblii – film dokumentalny produkcji amerykańskiej 9.00 Wojciech Cejrowski. Boso 10.00 Zaginiony skarb templariuszy – film familijny Dania (2006) 11.50 Żółwik Sammy. W 50 lat dookoła świata – film animowany Belgia (2010) 13.40 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: O dzielnym krawczyku – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.55 Zakonnica w przebraniu – komedia sensacyjna USA (1992) 16.55 Ostatni legion – dramat historyczny Francja-Słowacja-Wielka Brytania-Włochy (2007) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Mechanik: Prawo zemsty – film sensacyjny USA (2011) 22.00 Spartakus: Zemsta – serial historyczny produkcji amerykańskiej 0.20 Sędzia Dredd – film s.f. USA (1995)

# Cysterskie opactwo w Mogile – początki



Mogila. Wnętrze kościoła cystersów.

Okazałe opactwo cystersów z kościołem pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny i świętego Wacława stanowi od stuleci (obok Kopca Wandy) dominujący element podkrakowskiej Mogiły. Opactwo jest naprawdę pradawne, jego początki sięgają bowiem pierwszej połowy XIII wieku. Według średniowiecznych dokumentów biskup krakowski Iwo Odrowąż nadał cystersom dobra w Mogile już w 1222 roku. Jednak zakonnicy nie od razu osiedlili się tutaj, co więcej wcale nie planowali wzniesienia w tej miejscowości kościoła i klasztoru.

W okolicy Krakowa mnisi z klasztoru cysterskiego w Lubiążu na Śląsku zostali sprowadzeni już około 1220 roku. W tym czasie możnowładca Wisław z rodu Odrowążów nadał im dobra w Prandocinie i Kacicach w pobliżu Słomnik. I właśnie w tamtym rejonie cystersi chcieli pierwotnie wzniesić swoją siedzibę. Nie wiadomo dzisiaj, czy osadzeni niedaleko Słomnik zakonnicy zaczęli budować tam dla siebie kaplicę bądź kościół i klasztor. Już bowiem w latach 1225/1226 Iwo Odrowąż przeniósł konwent z Kacic do Mogiły.

Cały czas zagadką pozostaje lokalizacja pierwotnej siedziby mnichów w Prandocinie lub Kacicach. Pytaniem otwartym jest, czy zakonnicy rozpoczęli w swych nowych dobrach jakiegokolwiek prace związane z budową murowanego opactwa, czy też na początku mieszkali po prostu w budynkach drewnianych. Przez kilkadziesiąt lat wydawało się, iż badaczom udało się znaleźć odpowiedź na to pytanie. Już w 1901 roku Marian Wawrzeniecki – amator historii sztuki i architektury, odwiedził stojący do dnia dzisiejszego dwór w Kacicach i odkrył w jego piwnicach nie-

wielkie pomieszczenie wymurowane z kamienia. Badacz uznał, że to pozostałość maleńkiego murowanego oratorium wzniesionego przez zakonników w latach 1200-1225/1226. Najnowsze badania architektoniczne wykazały jednak, że pomieszczenie to jest o wiele młodsze, powstało najwcześniej w XV wieku i nie może być związane z działalnością pierwszych Cystersów sprowadzonych w okolice Krakowa z Lubiąża.

O tym, że nawet hojnie uposażeni przez Wisława i Iwonę Odrowążów Cystersi nie mieli możliwości, aby w ciągu kilku zaledwie lat wzniesić w Kacicach murowaną kaplicę świadczą najdobitniej dzieje budowy kościoła i opactwa w Mogile. Pomimo bogatych nadań na rzecz konwentu budowa murowanej siedziby w Mogile ciągnęła się przez kilkadziesiąt lat, co najmniej do końca XIII wieku. W dziele budowy nowych gmachów pomagali możnowładcy i wszyscy wierni. W roku 1254 papież Innocenty IV nadał odpust na budowę kościoła, a około 1349 roku kościół przesklepiono dzięki fundacji króla Kazimierza Wielkiego. Niestety opactwa nie omijały również zawieruchy dziejowej. Wznoszony z takim trudem przybytek wielokrotnie niszczone był w XIII wieku przez Tatarów, a później przez różne pożary i najazd Szwedów w czasie szwedzkiego „potopu”.

Dzisiejszy wygląd opactwa jest efektem pracy i starań kilku pokoleń zakonników i wiernych, a w nowszych czasach konserwatorów sztuki usiłujących zachować w jak najlepszym stanie dziedzictwo przeszłości. Powstające przez wiele wieków budowle wchodzące w skład opactwa Cystersów w Mogile, łączącego wiele elementów późnoromańskich, gotyckich, renesansowych i barokowych to obecnie jeden z najpiękniejszych i bardzo dobrze zachowanych zabytków Małopolski.

Ewa Kubica-Kabacińska  
Fot. autorka



**BIURA:**

♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92  
♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zaradca@prokocim.pl

działający od ponad 20 lat

**ZAPRASZA**

**Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami**

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są ręką do profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych



**5.20** Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.10** Polityka przy kawie – magazyn **8.30** Sąsiad na widelcu (2) – magazyn kulinarny **9.30** BBC w Jedyńce: Świat z lotu ptaka (6): Wysokie loty – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) **10.30** Moda na sukces (5949) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **11.00** Świat się kręci (124) – widowisko publicystyczne **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Wójt roku 2013 – sylwetki **12.35** Przepis dnia (74) – magazyn **12.45** Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (2): Wiosna – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011) **13.50** Jaka to melodia? (2838) – teleturniej muzyczny **14.25** Galeria (153) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.05** Pogoda **15.15** Polska non stop – magazyn reporterów **15.25** Okrasa łamie przepisy: Gotowanie na lodzie – magazyn kulinarny **15.55** Drużyna A (22): Lowcy nagród – serial produkcji amerykańskiej (1984) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2839) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2560) – telenowela produkcji TVP **18.30** Świat się kręci (125) – widowisko publicystyczne **19.15** Przepis dnia (75) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Teatr Telewizji: „Miłość na Krymie” – spektakl teatralny; reż.: Jan Englert, Jerzy Jarocki; wyk.: Miroslaw Konarski, Grzegorz Małecki, Mariusz Bonaszewski, Barbara Horowianka, Jan Frycz, Janusz Gajos, Anna Seniuk, Małgorzata Kożuchowska, Paweł Paprocki, Joanna Fraszynka **22.45** Homeland 2 (11) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) **23.45** Volver – dramat produkcji hiszpańskiej (2006); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Penelope Cruz, Carmen Maura, Lola Duenas (dozwolone od lat 16) **1.55** Drużyna A (22): Lowcy nagród – serial produkcji amerykańskiej (1984) **2.55** Świat się kręci (125) – widowisko publicystyczne **3.50** Klan (2560) – telenowela produkcji TVP **4.50** Zakończenie dnia

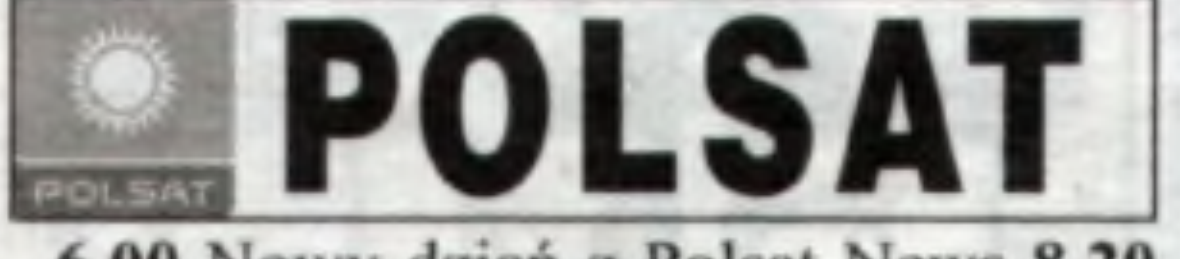


**6.00** Codzienna 2 m. 3 (36) **6.30** Coś dla Ciebie – magazyn **7.05** M jak miłość (470) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) **11.00** Barwy szczęścia (1090) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.35** Na dobre i na złe (250): Uwięziony – serial produkcji TVP **12.40** Polacy w Rzymie i Watykanie – cykl dokumentalny **13.10** Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Corrida – cykl reportaży **13.45** Jeden z dziesięciu (10/79) – teleturniej **14.25** Ziemia – nasz dom (2/2) – film dokumentalny produkcji francuskiej (2009) **15.30** Panorama Kraj **15.45** Pogoda Kraj **15.50** Baron24 (5): Protest – serial komediowy produkcji TVP **16.15** Baron24 (6): Ślimak – serial komediowy produkcji TVP **16.55** Rodzinka.pl (28): Uroczę nastolatki – serial komediowy produkcji TVP **17.25** Rodzinka.pl (29): Dzień ojca **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (12/79) – teleturniej **19.30** Barwy szczęścia (1090) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.05** Barwy szczęścia (1091) **20.40** M jak miłość (1050) – serial produkcji TVP **21.40** Kulisy serialu „M jak miłość” (784) **21.50** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.55** Krew z krwi (8/8) – serial (dozwolone od lat 16) **23.55** Czy świat oszalał?: Dzieciaki do wzięcia – film produkcji francuskiej (2011) **1.05** Sherlock (4/9): Skandal w Belgravii – serial produkcji angielskiej (2010) **2.50** Paradoxs (10): Animalia **3.45** Krew z krwi (8/8) – serial (dozwolone od lat 16) **4.50** Tomasz Lis na żywo **5.45** Zakończenie programu

**6.10** Chłopaki z Sosnowca (2) – koncert **7.05** Nożem i widelcem **7.25** Znak Orła (12): Cena milczenia 1331 **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) **10.50** Tygodnik.pl – magazyn **11.40** Galeria (137) **12.00** Barwy szczęścia (1042) **12.25** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne **12.35** Wiadomości **12.50** Blondynka (21): Szkoła przetrwania **13.45** Made in Poland – teleturniej **14.20** Kulturalni PL (185) – magazyn **15.20** Naszaarmia.pl **15.50** Złotopolscy (905): Po co wspominać dawne miłości **16.20** Studio Wschód **16.55** Galeria (137) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.20** Polonia w Komie: Chicago: Robert **17.30** Teleexpress **17.50** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne **17.55** Makłowicz w podróży: Podróż 39. Hiszpania: Wyspy Kanaryjskie (145): Fuerteventura – magazyn kulinarny **18.25** Saga rodów: Ród Semilskich – magazyn **18.50** Barwy szczęścia (1042) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.25** Cafe Historia: 600 lat stosunków polsko-tureckich – program publicystyczny **19.45** Dobranocka: Miś Uszatek: Gorączka – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.45** Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne **20.50** Głębocka woda 2 (11): Więzienie – serial produkcji TVP **21.45** Polonia w Komie: Tajlandia: Rafał **22.00** Polonia 24 **22.45** Tomasz Lis na żywo **23.50** Fascynujące Śląskie: Maciej Pieprzyca **0.20** Naszaarmia.pl **0.45** Powtórki programów

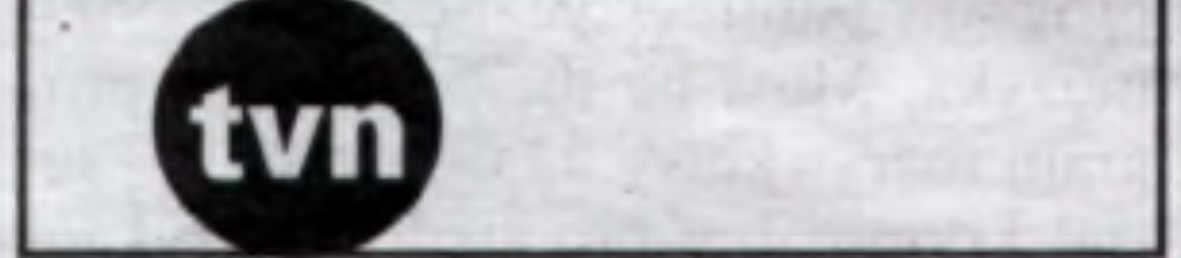


**10.00** Zapraszamy na kawę **10.05** Klub Srebrnego Włosa **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Zapraszamy na kawę **10.55** Reportaż **11.10** Wokół nas – pogoda **11.20** Zapraszamy na kawę **11.40** Młódzież kontra **12.30** Wokół nas – pogoda **12.35** Zapraszamy na kawę **12.55** Agrobiznes **13.20** Zapraszamy na kawę **13.30** Wokół nas – pogoda **13.35** Pożyteczni.pl **14.00** Filmówka: Pierwsze etiudy **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Zapraszamy na kawę **14.40** Wokół nas – pogoda **14.45** Przechodźcin codzienny **14.55** Harry – film dok. **15.55** Zapraszamy na kawę **16.00** Raport z Polski **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Czas na Pracę! Praca na Czasie! **17.00** Przystanek Ziemia **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Nowohucka Kronika Filmowa **17.45** Speed 2 **17.55** Romiska Akademia Mediów **18.10** Jedź bezpiecznie **18.20** Na Pogórze **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Etniczne klimaty **19.25** Prosto z lasu **19.38** Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii **19.45** Na rynku pracy **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Pogoda **21.05** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Pomysł na sukces **22.25** Wokół nas – pogoda **22.35** Telekurier **23.10** Harry – film dok.

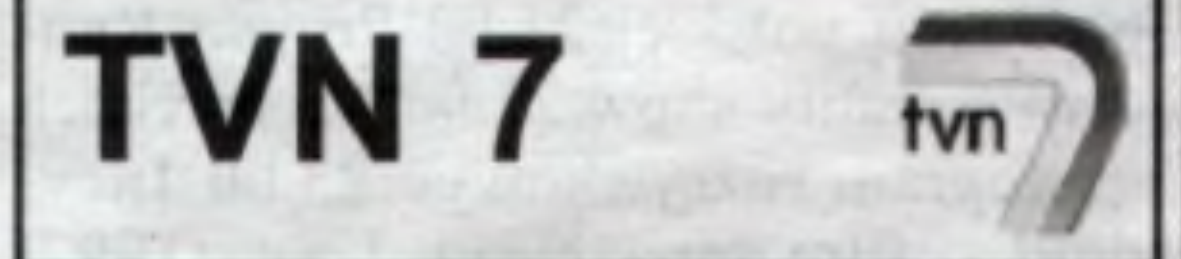


**6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.20** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **8.55** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12.00** Ślubna gorączka – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **18.00** Pierwsza miłość

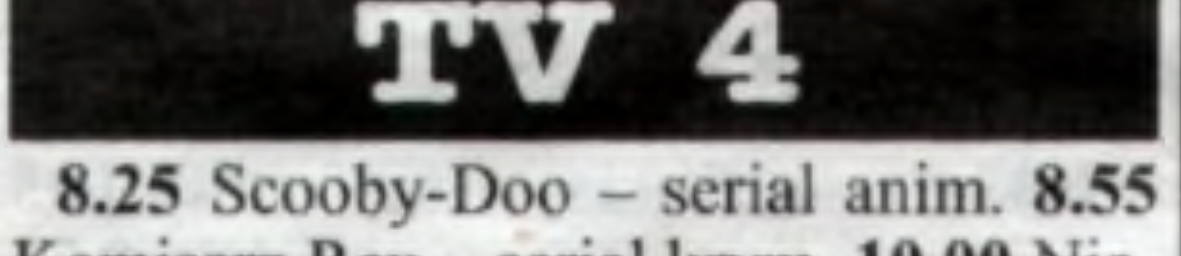
– serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.10** X-Men: Pierwsza klasa – film s.f. produkcji USA (2011) **22.55** 21 – film sensacyjny USA (2008) **1.30** Świat według Bundych 6 – serial kom.



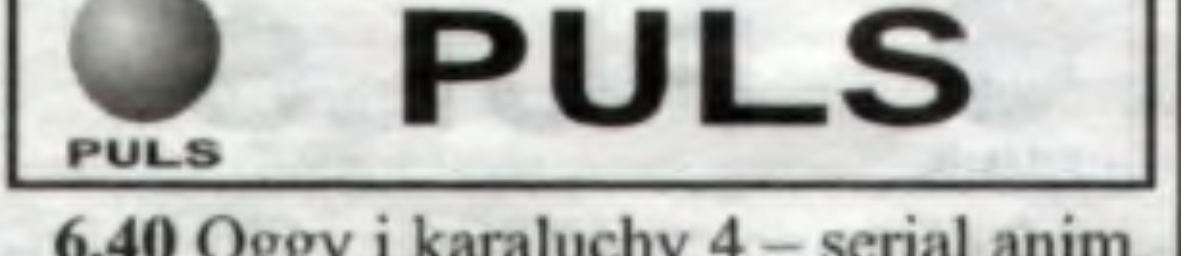
**6.20** Mango **7.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Rozmowy w toku **13.10** Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej **14.15** Szpital – serial paradokumentalny **15.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial paradokumentalny **16.00** Rozmowy w toku **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.10** Na Wspólnej – serial obycz. **20.50** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **21.30** Sama słodycz – serial obycz. produkcji polskiej **22.30** Surowi rodzice – reality show **23.30** Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sens. **0.30** Pamiętniki wampirów 2 – serial grozy **1.30** Co za tydzień **2.10** Uwaga! **2.25** Arkana magii



**7.25** Męski typ 2 **7.55** Ostry dyżur 14 – serial obycz. **8.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.55** Dr House 5 – serial obyczajowy **11.55** Mango **13.30** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.30** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **15.30** Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny **16.30** Dwoch i pół 8 – serial komediowy **17.00** Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy **18.00** Dr House 5 – serial obyczajowy **19.00** Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny **20.00** Ocean strachu 2 – thriller Niemcy (2006) **22.05** Kobra: Oddział Specjalny 18 – serial kryminalny **23.10** John Q – dramat sensacyjny USA (2002) **1.40** Arkana magii



**8.25** Scooby-Doo – serial anim. **8.55** Komisarz Rex – serial krym. **10.00** Nieposkromiona miłość – telenowela **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **12.00** Prawdziwe uczucie – telenowela **13.00** Ślubna gorączka – serial paradokumentalny **14.00** Daleko od noszy – serial komediowy **14.35** Tylko muzyka. Must be the music 6 – program rozrywkowy produkcji polskiej **16.25** Strzyżnik Teksasu – serial sens. **17.25** Komisarz Rex – serial krym. **18.30** Scooby-Doo – serial anim. **19.00** Garfield Show – serial anim. **19.30** Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. **21.00** Galileo **23.00** Zagadki kryminalne – serial dok. **0.00** Interwencja **0.35** I Like it – program muzyczny **1.40** To był dzień



**6.40** Oggy i karaluchy 4 – serial anim. **7.00** Zwariowane melodie – serial anim. **7.20** Flinstonowie – serial anim. **8.30** SpoegeBob Kancjastopory – serial anim. **8.45** Detektyw w habicie – serial krym. **10.00** Gwiazdne wrota – serial s.f. **11.00** Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. **12.00** Niania 3 – serial kom. **12.25** Zbuntowany anioł – telenowela **14.20** Kobieta w lustrze – telenowela **15.15** Niania 3 – serial kom. **15.45** 13 posterunek 2 – serial kom. **17.00** Gwiazdne wrota – serial s.f. **18.00** Nowe przygody rodziny Adamsów – serial kom. **18.30** SpoegeBob Kancjastopory – serial anim. **19.00** Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. **20.00** Anioły kontra cyborgi – film s.f. USA (2009) **22.00** Sędzia Dredd – film s.f. USA (1995) **0.00** Arrow – serial sensacyjny **1.50** Zobacz to!

**Nasze miasto**

**WYBORY DO EUROPY**

Wszystko jest już jasne: komitety wyborcze powołane, kandydaci wyznaczeni, kampania wyborcza rozpoczęta. Za dwa miesiące Polacy wybiorą swoją reprezentację do Parlamentu Europejskiego. Spośród 751 posłów, w Polsce wybierzemy 51 (dla porównania: Niemcy wybiorą 96, Francuzi 74, Brytyjczycy i Włosi po 73, Hiszpanie 54, Rumuni 32, Szwedzi 20 posłów).

Posłowie, wybierani w różnych państwach, w europarlamencie reprezentują nie swoje kraje, lecz partie (nazywane frakcjami). Obecnie największą frakcją tworzy Europejska Partia Ludowa, nieco mniejszy jest Postępowy Sojusz Socjalistów i Demokratów. Działają też pięć mniejszych frakcji, reprezentujących różne polityczne barwy: Porozumienie Liberałów i Demokratów, Europejscy Konserwatyści i Reformatorzy, Zieloni, Zjednoczona Lewica Europejska (głównie komuniści) oraz Europa Wolności i Demokracji (przeciwnicy Unii Europejskiej).

Polska jest podzielona na 13 okręgów wyborczych, obejmujących jedno lub dwa województwa, a tylko województwo mazowieckie podzielono na dwa okręgi. Najwięcej, bo aż siedmiu posłów wybiera się w okręgu nr 10, obejmującym województwa małopolskie i świętokrzyskie. W sąsiednim okręgu śląskim wybieranych jest sześciu posłów, a w podkarpackim tylko dwóch. Na listach wyborczych nie może być mniej niż 35 procent kobiet (lub mężczyzn, gdyby kobiety stanowiły większość na liście).

Swoich kandydatów do europarlamentu (którego siedzibą jest Strasburg, ale większość obrad odbywa się w Brukseli) wprowadzą przede wszystkim Prawo i Sprawiedliwość (które prowadzi w sondażach) oraz Platforma Obywatelska. Mniejsze szanse ma SLD, jeszcze mniejsze PSL. Podobnie jak w wyborach parlamentarnych obowiązuje 5-procentowy próg wyborczy. Pozostałe komitety i partyjki szans na mandaty nie mają, a w wyborach uczestniczą głównie po to, by przypomnieć o sobie wyborcom przed zbliżającymi się wyborami samorządowymi.

Niektóre z tych małych komitetów były już wcześniej znane, o innych wyborcy będą mogli dowiedzieć się dopiero podczas wyborów, o ile oczywiście komitety zbiórą wystarczającą liczbę podpisów. Dotąd zgłosiły się m.in. Związek Słowiański, Oburzeni, Partia Zieloni, Demokracja Bezpośrednia, Nowa Prawica Janusza Korwina-Mikke, Gospodarka Dobra Wspólnego, Europa Plus Twój Ruch, Samoobrona, Samoobrona Odrodzenie, Solidarna Polska Zbigniewa Ziobry, Polska Razem Jarosława Gowina, Wyborcy Marka Wocho. Teraz trwa gorączkowe zbieranie podpisów, co wcale nie oznacza, że ci, którzy je zbiorą, mogą się spodziewać zdobycia choćby jednego mandatu w Brukseli. Nawet jeżeli w ostatniej chwili część tej drobny połączy się ze sobą. Wyborcy powinni głosować rozważnie, aby ich głosy nie zostały zmarnowane. Przy niezbyt wysokiej frekwencji szkoda każdego głosu wyrzuconego do kosza.

Wybory europejskie są ważne przede wszystkim z dwóch powodów. Po pierwsze trzeba wybrać posłów, którzy w Europie będą bronić interesu Polski, a nie swoich portfeli. Po drugie wybory do europarlamentu otwierają serię kolejnych wyborczych kampanii w Polsce i ich wynik będzie miał psychologiczny wpływ na wybory samorządowe, prezydenckie i parlamentarne.

**RYSZARD TERLECKI**

**Sprawy duże i małe**

**PRZESTAŃCIE NAS INWIGILOWAĆ**

Wydawało się wraz z odejściem pewnego ministra sprawiedliwości oraz szefa CBA wywodzących się z poprzednio rządzącej koalicji, że zmienią się metody pracy organów ścigania. Co prawda ustały aresztowania nad ranem z udziałem kamer rejestrujących zatrzymanie podejrzanych, ale policja i służby specjalne nie wyzbyły się wszechobecnej inwigilacji społeczeństwa, a nawet ją zwiększają.

Te organy państwa przyznały się, że w roku 2013 sięgnęły 2 mln 187 tys. razy po dane abonentów, bilingi, dane lokalizacyjne oraz dane z komputerów. To o ponad 35 tys. razy więcej niż w poprzednim roku. W tych działaniach przoduje policja, która ma najszerze uprawnienia i najwięcej ludzi, bo ponad 30 tys. funkcjonariuszy kryminalnych, Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego ma 5 tys. pracowników, a Centralne Biuro Śledcze 800. Do tego trzeba jeszcze doliczyć aktywne pod tym względem Straż Graniczną, Żandarmerię Wojskową, służby celne, czy kontrolę skarbową. Inwigilacja trwa na całego, bo brak jest szczegółowych uregulowań jak należy ewidencjonować i w jakich sytuacjach można zbierać dane telekomunikacyjne. Potwierdziła to zeszłoroczna kontrola Najwyższej Izby Kontroli. Izba sformułowała zalecenia dotyczące nie tylko sprawozdawczości, ale przede wszystkim ograniczenia prawa do sięgania po dane telekomunikacyjne. Jej zalecenia były niemal identyczne do tych, jakie skierowała do premiera Irena Lipowicz, Rzecznik Praw Obywatelskich. Interwencje RPO podjął w wyniku sygnalizowanych nieprawidłowości przez fundację Panoptikon i Helsińską Fundację Praw Człowieka. Świadczy to o tym, że w Polsce przekroczyliśmy normy obowiązujące w innych państwach Unii Europejskiej.

Faktycznie bilingowania w naszym kraju nie ograniczają żadne przepisy. Służby państwowe mogą po nie sięgać bez żadnych ograniczeń. Można po dane sięgać nie tylko w ramach prowadzonej sprawy, ale także prewencyjnie, czyli zapobiegawczo. Nie ma żadnych wyłączeń, np. w kwestii ochrony tajemnicy zawodowej. Dlatego też służby sięgają z ochotą po bilingi dziennikarzy, by ustalić źródła ich informacji. Szerokim echem obity się przypadek inwigilacji znanych dziennikarzy przez służby specjalne, ale cicho już jest o codziennym sięganiu do tego źródła informacji w lokalnych mediach. W dodatku technologia poszła naprzód i większość sposobów inwigilacji, choćby za pomocą kamer, mikrofonów kierunkowych, nadajników GPS, czy urządzeń do „podsluchiwania” komputerów – jest poza wszelkimi regulacjami.

Dlatego nie dziwnego, że sprawą zajął się Trybunał Konstytucyjny, który wyznaczył termin, a początkiem kwietnia, zajęcia się tymi sprawami. To powinien być wyrok, który ustanowiłby standardy ochrony prywatności, o granice inwigilacji do jakiej uprawnione byłoby państwo. Na podstawie tego wyroku będzie można uregulować te sprawy, czemu dotychczas sprzeciwiała się policja i służby. Komisja Praw Człowieka Senatu przygotowała projekt, który zakładał podporządkowanie bilingu tak jak podsłuchów sądowi, ale służby mocno zaprotestowały twierdząc, że sparaliżuje to ich pracę.

Moim zdaniem nie ma innej drogi, a potwierdzeniem tego są standardy obowiązujące w Unii Europejskiej. W ub. tygodniu Parlament Europejski w specjalnej rezolucji, po śledztwie w jednej ze spraw, wezwał państwa UE (w tym kontekście wymienił Polskę) do zaniechania nadmiernej inwigilacji obywateli oraz do wprowadzenia realnej kontroli nad policją i służbami specjalnymi w tej dziedzinie.

**ŚLAWOMIR PIETRZYK**

# TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Słownik polsko@polski 9.05 Co czytać? (4) 9.20 Natura w Jedyne: Lodowa Planeta (2): Wiosna 10.30 Moda na sukces (5950) 11.00 Świat się kręci (125) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wójt roku 2013 – sylwetki 12.40 Przepis dnia (75) 12.50 Natura w Jedyne: Lodowa Planeta (3): Lato 13.55 Jaka to melodia? (2839) 14.25 Moda na sukces (5951) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop – magazyn reporterów 15.25 Klan (2560) – telenowela produkcji TVP 15.50 Drużyna A (23): Falszerze sztuki – serial produkcji amerykańskiej (1984) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2840) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2561) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (126) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (76) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.30 Chicago Fire (11/24) – serial produkcji amerykańskiej (2012) 21.25 Mały wielki wojownik – film akcji produkcji chińsko-hongkońskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 23.05 Po prostu – program publicystyczny 23.40 Ekstradycja III (3/10) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.50 Drużyna A (23): Falszerze sztuki – serial produkcji amerykańskiej (1984) 1.45 Świat się kręci (126) – widowisko publicystyczne 2.40 Klan (2561) 3.05 Mały wielki wojownik – film akcji produkcji chińsko-hongkońskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

# TVP2

6.00 Codzienna 2 m. 3 (37) 6.30 Tyle dobrego... – reportaż 7.05 M jak miłość (471) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) 11.10 Barwy szczęścia (1091) 11.40 Na dobre i na złe (251): Tchórzliwy bohater 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 37. Norwegia (137): Jej fiordowska moc 13.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Fatima – cykl reportaży 13.50 Jeden z dziesięciu (11/79) – teleturniej 14.30 Kabaretowy Klub Dwójki (28) – widowisko rozrywkowe 15.30 Panorama Kraj 15.50 Pogoda Kraj 15.55 Dla niesłyszących: M jak miłość (1050) – serial produkcji TVP 16.50 Rodzinka.pl (30): Muzykoterapia – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Rodzinka.pl (31): Urodziny Kacperka 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (13/79) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1091) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1092) 20.40 M jak miłość (1051) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (785) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji: Tajlandzcy Katojowie: Spotkania z trzecią płcią – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012); reż.: Stephane Rodrigez (dozwolone od lat 16) 0.00 Współczesna rodzina (13/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2009) 0.30 Współczesna rodzina (14/24) 0.55 Czas honoru (76): Wolny wybór – serial produkcji TVP 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 2.55 Tajlandzcy Katojowie: Spotkania z trzecią płcią – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012); reż.: Stephane Rodrigez (dozwolone od lat 16) 4.05 Współczesna rodzina (13/24) 4.30 Współczesna rodzina (14/24) 4.50 Zakończenie programu

# TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (125) 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Szczęść milionów

sekund (4/19): Dzieci i ryby głosu nie mają 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (138) 12.00 Barwy szczęścia (1043) 12.25 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (76): Wolny wybór 13.50 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Gdy grzyb z glonem w jednym domu staną 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.30 Informacje kulturalne 15.50 Złotopolscy (906): Małżeństwo na słowo honoru 16.20 Fascynujące Śląskie: Maciej Pieprzyca 16.55 Galeria (138) 17.20 Polonia w Komie: Tajlandia: Rafał 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne 17.55 21 Przegląd Piosenki Aktorskiej: Artyści piosenki – koncert Gilberta Beaud 18.50 Barwy szczęścia (1043) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Tajemnica szyfru Marabuta (7): Osaczeni 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne 20.50 Ojciec Mateusz (129): Układ 21.45 Polonia w Komie (439) 22.00 Polonia 24 22.45 Hala odlotów – talk-show 23.35 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 0.10 Nie ma jak Polska (18): Północne Podkarpacie – magazyn 0.45 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Rusz się człowieku 11.50 Ślíz 12.05 Męska strefa 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Tropami Wysockiego: Pieśni Niesforne – koncert Evgen Malinowskiy 13.55 Fascynujące Śląskie: Bracia Golec 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodzień codzienny 14.55 Żelazo (1) – film dokumentalny 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Panie doktorze 17.20 Zapiski Łazęgi: Krzyże pokutne 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Na Pogórze 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Żelazo (1) – film dok.

# POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Ślubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 W pogoni za zemstą – film sensacyjny produkcji USA (2010) 22.10 Strzelec wyborowy – film sensacyjny produkcji USA-Rumunia (2005) 0.15 Świat według Bundy –

serial kom. 2.15 Dziewczyny z fortuny 3.25 Tajemnice losu

# tvn

6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku – program kulinarny 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku 13.10 Kryminalni – serial kryminalny produkcji polskiej 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obycz. 20.50 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy produkcji polskiej 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na językach – pr. rozrywkowy 1.05 Podkomisarz Brenda Johnson 2 – serial krym. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

# TVN 7

7.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 16.30 Na Wspólnej – serial obyczajowy 17.00 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 18.00 Dr House 5 – serial obycz. 19.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 20.00 John Q – dramat USA (2002) 22.30 Pamiętniki wampirów 3 (1) – serial grozy 23.35 Ostry poker w małym Tokio – film sensacyjny USA (1991) 2.05 Arkana magii

# TV 4

7.50 Garfield Show – serial anim. 8.25 Scooby-Doo – serial animowany 8.55 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.00 Nieposkromiona miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Interwencja 13.40 Daleko od noszy – serial kom. 14.35 Tylko muzyka. Must be the music 5 16.25 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.25 Komisarz Rex – serial kryminalny 18.30 Scooby-Doo – serial animowany 19.00 Garfield Show – serial anim. 19.30 Szczenięc lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 STOP Drogówka 21.00 Zagadki kryminalne – serial dokumentalny produkcji polskiej 22.00 Krzyk sowy – thriller Wielka Brytania-Kanada-Niemcy-Franca (2009) 0.15 Interwencja 0.35 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok. 1.40 To był dzień

# PULS

7.05 Zwariowane melodie – serial animowany 7.25 Flintstonowie – serial anim. 8.30 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 8.50 Detektywi w habicie – serial krym. 10.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny 12.00 Niania 3 – serial krym. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Kobieta w lustrze – telenowela 15.25 Niania 3 – serial kom. 15.50 13 posterunek 2 – serial kryminalny 17.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 18.30 SpongeBob Kanciastopory – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial animowany 20.00 Arrow – serial kryminalny 21.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial krym. 22.50 Spartakus: Zemsta – serial 0.00 Vikingdom: Krwawe zaćmienie – film fantasy Malezja-USA (2013)

Zapiski Jakuba Kleń

# WIOSENNE PŁOCIE

Jeszcze tydzień, dwa... i wybuchnie prawdziwa wiosna. W ten wyjątkowy czas warto spróbować zapolować na płocie. Bo – jak twierdzi wielu doświadczonych wędkarzy – nie ma miesiąca, w którym nie można by łowić płoci. Płoc zawsze może stać się naszą zdobyczą, bez względu na porę roku – czy to zniewalająca swoimi zapachami wiosna, upalne lato, deszczowa jesień czy skuta lodem zima. Wszystkie należą jedynie do rodzaju łowiska, od jego znajomości oraz od wędkarskiego nosa do ryb. Podstawowy warunek jest jeden – płocie należy łowić tam, gdzie one występują. W praktyce sprowadza się to, do nabycia umiejętności lokalizowania miejsc ich żerowania.

Wiosna, to czas, gdy płocie przygotowują się do tarła, które najczęściej odbywa się w maju. Tarliska, które wczesną wiosną nie są jeszcze porośnięte wodną roślinnością, często są jednak odwiedzane przez duże płociiska już w marcu i kwietniu. Oba te miesiące są dobrym czasem do połowu tej ryby. Najwcześniej chęć do żerowania płocie zaczynają wykazywać w zbiornikach zaporowych (warto wybrać się w słoneczny weekend do Czchowa czy Rożnowa). Najłatwiej poszukiwać płoci uważnie obserwując wodę i wytyczając słuch. Ryby te w dość charakterystycznych sposób spławiają się, głośno chlapając ogonami. W miejscach, w których uda nam się to zaobserwować, zawsze warto łowić, bez względu na porę roku. Jeśli woda nie jest zbyt głęboka (ma do 3 metrów), a ryby często tam widać, to również mamy szansę na niezły połów. Oczywiście, wykorzystanie tej szansy zależy tylko od nas i naszych umiejętności doboru właściwej zanęty i przynęty oraz odpowiedniego sprzętu.

Wiosną, częściej niż w innych okresach, zdarza mi się używać do łowienia płoci wędki z drgającą szczytówką. Ktoś zapyta: dlaczego? Otóż dlatego, że ryby w tym okresie częściej żerują przy dnie, ponieważ mała ilość podwodnej roślinności sprawia, że wszelkie stworzonka, stanowiące naturalny pokarm płoci, trzymają się dna. Przy okazji, warto pamiętać, że wczesną wiosną woda jest generalnie uboga we wszelkie żyjątka, a wynikające stąd zwiększenie konkurencji pokarmowej, zmusza płocie (i wszystkie inne ryby) do bardziej intensywnego poszukiwania i pobierania pokarmu. Uboga roślinność nie hamuje prądów wodnych w płytszych miejscach. Taki wodny prąd, zwłaszcza gdy mocniej wieje, może być dość silny, co skutecznie zniechęca do używania spławika. A drgająca szczytówka w takiej sytuacji sprawdza się zupełnie przyzwoicie. Warto wreszcie pamiętać i o tym, że wiosną często łowimy na znaczne odległości, a zestaw spławikowy nie sprzyja dalekim rzutom.

Jednym z warunków wiosenno-płociowych sukcesów jest stosowanie odpowiedniej dla tej pory roku zanęty. Przygotowując zanętę trzeba pamiętać, że wiosenna woda nie jest jeszcze przesiąknięta wielością zapachów. W zbiornikach zaporowych czy jeziorach często ma też dużą przejrzystość. Mnie od lat sprawdza się lekko podrasowana, kupiona w sklepie wędkarskim, typowa zanęta płociowa. To podrasowanie polega na dodaniu do zanęty zapachu orzechów arachidowych lub konopi. Na rozgrzanej patelni wyprażam na lekko brązowy kolor śrutę, po czym mieszam ją z kupioną wcześniej zanętą. Delikatna, naturalna woń prażonych konopi lub orzechów arachidowych, w nie przeszczonej jeszcze zapachami, wczesnowiosennej wodzie, zazwyczaj szybko przynosi oczekiwane rezultaty.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

# JEŹDŻENIE NA HAJU

Wydaje się, że w naszym kraju znacznie większym problemem niż jazda pod wpływem alkoholu jest zasiadanie za kierownicą po zażyciu innych środków psychoaktywnych, czyli narkotyków wszelkiej maści czy też tzw. dopalaczy. W przypadku alkoholu sprawa jest prosta – dmucha się w ustnik elektronicznego urządzenia i wynik od razu jest widoczny. W ciągu minionego roku policjanci zużyli ok. 8 mln ustników, czyli tyłu kierowców w całym kraju zostało przebadanych – obowiązkowo dmuchają w alkomat uczestnicy drobnych nawet kolizji – na zawartość śladów alkoholu w wydychanym powietrzu. Niestety, do tej pory oprócz narkotyków – wykrywających zresztą i tak tylko 6 najpopularniejszych narkotyków – nie wymyślono urządzenia pozwalającego jednoznacznie, jak w przypadku alkoholu, określić stan psychofizyczny osoby prowadzącej jakiegokolwiek pojazd na drodze publicznej. Można oczywiście ten stan ustalić na podstawie objawów zewnętrznych np. rozszerzonych źrenic oczu, ale przypuszczam, że każdy funkcjonariusz drogowki do dyplomu ukończenia szkoły policyjnej musiałby jeszcze dodać dyplom ukończenia studiów medycznych, by sprostać temu zadaniu. Niemniej każde dziwne zachowanie czy niestandardowy wygląd kierowcy niewoniącego alkoholem podczas kontroli drogowej powinno być dla funkcjonariusza sygnałem do sprawdzenia narkotestem lub przeprowadzenia badania krwi na zawartość narkotyków. Tylko komu chce się wdrażać taką procedurę, jeżeli przyszpitalne laboratoria zwykle nie są czynne w porze nocnej, a wtedy przeprowadza się największą kontrolę drogowych podejrzanych kierowców.

Na przystanku tramwajowym pijany osobnik przygląda się brzydkiej kobiecie, która zainteresowała się, czemu patrzy na nią tak uporczywie. – Bo jest pani wyjątkowo brzydka – odpowiada pijak. – A pan jest pijany – ripostuje kobieta. – Ale ja kiedyś w końcu wytrzeźwieję, a pani taka zostanie do końca życia – rzecze nadużywający. I taka też jest różnica między prowadzącymi po pijanemu i pod wpływem narkotyków. Alkohol po pewnym czasie ulega spaleniom w organizmie, natomiast ślady narkotyków we krwi wykryć można nawet po kilkunastu tygodniach. I na ten właśnie fakt powołuje się wielu kierowców, u których wykryto narkotyk we krwi. Twierdzą oni bowiem, że owszem, zażywali, ale dawno, i w chwili kontroli są już sprawni.

I nie bardziej błędnego. Długotrwałe używanie innych niż alkohol środków psychoaktywnych nie pozostaje bez wpływu na organizm człowieka. Dowiodły tego badania pilotów wojskowych po zakończeniu II wojny światowej. Mało kto bowiem jest świadom, że w czasie wojny lotnikom, zwłaszcza załogom bombowców latających nocą na dalekich trasach, podawano psychedryne, używaną do tej pory jedynie w leczeniu psychicznie chorych. Lek ten pobudzał, dawał uczucie poprawy koncentracji, skłaniał do brawury, co w warunkach działań wojennych w powietrzu było nawet korzystne. Ale nie jest korzystne w ruchu drogowym, a psychedryna to nie innego, jak popularna obecnie amfetamina.

Zarówno alkohol, jak i inne środki psychoaktywne podczas kierowania pojazdem doprowadzić mogą do tragedii na drodze. I doprowadzają, o czym świadczą mogą okoliczności różnych „dziwnych” wypadków wydarzających się w naszym kraju. A to ktoś na ulicach miasta urządza samochodem lub motocyklem wyścigi z prędkością sięgającą prawie 200 km/godz., a to ktoś inny powoduje niegroźną stłuczkę z zupełnie nieracjonalnych przyczyn, bo narkotyk lub dopalacz doprowadził u niego do zaburzenia percepcji wzrokowej. I sądząc po liczbie takich stłuczek, także tych poza policyjną statystyką, jeżdżenie na haju staje się u nas codziennością.

WOJCIECH MACHNICKI

## TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Polityka przy kawie 8.30 Pogoda poranna 8.35 Koniec Europy – film dokumentalny 9.35 Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (3): Lato 10.30 Moda na sukces (5951) 11.00 Świat się kręci (126) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wójt roku 2013 – sylwetki 12.40 Przepis dnia (76) 12.50 Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (4): Jesień 13.55 Jaka to melodia? (2840) – teleturniej muzyczny 14.30 Moda na sukces (5952) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polska non stop – magazyn reporterów 15.20 Klan (2561) – telenowela produkcji TVP 15.50 Drużyna A (24): Małe piwo – serial produkcji amerykańskiej (1984) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2841) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2562) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (127) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis dnia (77) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Skazani na Shawshank – dramat produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Frank Darabont; wyk.: Tim Robbins, Morgan Freeman, Bob Gunton (dozwolone od lat 16) 22.50 Diabeł – thriller produkcji amerykańskiej (2010); reż.: John Erick Dowdle; wyk.: Bojana Novakovic, Logan Marshall-Green, Jenny O'Hara, Bokeem Woodbine, Geoffrey Arend (dozwolone od lat 16) 0.20 Chicago Fire (11/24) 1.25 Drużyna A (24): Małe piwo – serial produkcji amerykańskiej (1984) 2.25 Świat się kręci (127) 3.10 Notacje: Arnold Mostowicz. Zemsty nie było 3.25 Klan (2562) 3.55 Diabeł – thriller produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 5.20 Zakończenie dnia

## TVP2

5.50 Codzienna 2 m. 3 (38) 6.25 Twarz w twarz 7.05 M jak miłość (472) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35; 10.05) 11.05 Barwy szczęścia (1092) 11.40 Na dobre i na złe (252): Kocia mama 12.45 Makłowicz w podróży: Podróż 37. Norwegia (138): Rybobranie 13.15 Wojciech Cejrowski: bosko przez świat: W krainie flamenco 13.50 Jeden z dziesięciu (12/79) – teleturniej 14.30 Wczasy z Kabaretem: Szczecin 2013 (3): Na letnisko czy do wód 15.30 Panorama Kraj 15.50 Pogoda Kraj 15.55 Dla niesłyszących: M jak miłość (1051) 16.55 Rodzinka.pl (32): Ciągłe głodni – serial komediowy produkcji TVP 17.20 Rodzinka.pl (33): Trudne decyzje 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/79) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1092) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1093) 20.40 Na dobre i na złe (552): Czuwanie – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: American Pie – komedia produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Chris Weitz, Paul Weitz; wyk.: Jason Biggs, Chris Klein, Thomas Ian Nicholas, Shannon Elizabeth (dozwolone od lat 16) 23.35 Reporter Polski – magazyn 0.20 Zagadki umysłu (5/13) 1.15 Handel bronią w Europie – serial produkcji francuskiej (2012) 2.10 Reporter Polski – magazyn 2.45 Pogoda na piątek (15) – serial obyczajowy produkcji TVP 3.30 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (126) – widowisko publicystyczne 7.05 Ex Libris (163) – magazyn 7.25 Rozalka Olaboga (6): Powrót – serial przygodowy TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35; 10.05) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (139) – serial oby-

czajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (1044) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 12.35 Wiadomości 12.50 Głęboka woda 2 (11): Więzienie – serial produkcji TVP 13.50 Nie ma jak Polska (18): Północne Podkarpacie – magazyn 14.25 Sztuka życia (57): Dorota Kamińska – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.55 Prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.30 Notacje: Kazimierz Kutz. Fanaberie małego Kazia – cykl dokumentalny 15.50 Złotopolscy (907): Marylka mówi dość – telenowela produkcji TVP 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbińskiej (Andrzej Chyra) 16.55 Galeria (139) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (439) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 17.55 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się zakochać – widowisko 18.50 Barwy szczęścia (1044) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (9/20): Sposoby na ciężary – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Zimowe Igrzyska Polonijne 20.50 Siostry (13/13): Jesienne imieniny 21.45 Polonia w Komie (440) 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) 23.45 Życie jak pomnik – reportaż 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Potwórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Zapraszamy na kawę 10.05 Polska samorządna 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Zapraszamy na kawę 10.55 Reportaż 11.10 Wokół nas – pogoda 11.20 Zapraszamy na kawę 11.40 Głos Regionów 12.05 Naszarmia.pl 12.30 Wokół nas – pogoda 12.35 Zapraszamy na kawę 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszamy na kawę 13.30 Wokół nas – pogoda 13.35 Nie udawaj Greka (4): Złote dziecko natury 14.05 Odkrywanie Warszawy: Forty 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Zapraszamy na kawę 14.40 Wokół nas – pogoda 14.45 Przechodźień codzienny 14.55 Żelazo (2) – film dok. 15.55 Zapraszamy na kawę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 EkoAgent 17.00 Aktywni rodzice 17.20 Ciekawe jak? Czyli Jurek w poszukiwaniu odpowiedzi (7): Fryzjer 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.31 Witamy z Niemiec 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.25 Wokół nas – pogoda 22.35 Telekurier 23.10 Żelazo (2) – film dok.

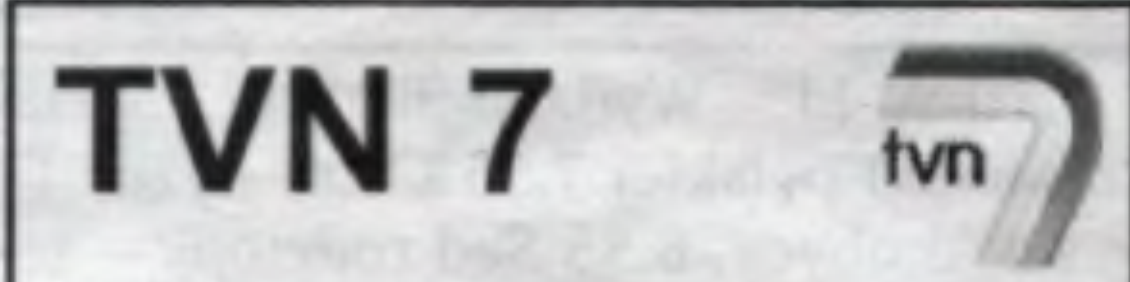
## POLSAT

6.00 Nowy dzień w Polsat News 8.20 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 8.55 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Słubna gorączka – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny

ny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich 20.35 TOP Chef 2 – reality show 22.05 Jerry Maguire – dramat obyczajowy produkcji USA (1996) 0.55 Paróweczki – komedia przygodowa produkcji USA (2008)



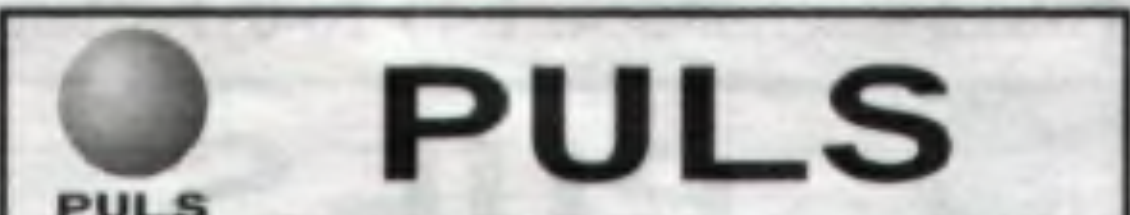
6.15 Mango 7.20 Detektywi – serial paradokumentalny produkcji polskiej 7.55 Doradca smaku 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.10 Rozmowy w toku – talk-show 13.10 Kryminalni – serial kryminalny 14.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bitwa o dom – reality show 22.30 Kobieta Kot – film sensacyjny USA (2004) 0.40 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 1.40 Uwaga!



7.25 Męski typ 2 – talk-show 7.55 Ostry dyżur 14 – serial obycz. 8.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.55 Dr House 5 – serial obycz. 11.55 Mango 13.30 Sąd rodzinny 14.30 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sens. – serial sensacyjny 16.30 Na Wspólnej – serial obycz. 17.00 Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy 18.00 Dr House 5 – serial obycz. 19.00 Bananowy doktor (1) – serial obyczajowy 20.00 Trzy królestwa – dramat Chiny (2008) 23.10 Dowody zbrodni 7 – serial sensacyjny 0.10 Ten pierwszy raz – komedia USA (1997) 1.55 Arkana magii



7.50 Gerfield Show – serial anim. 8.25 Scooby-Doo – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 10.00 Niepokonana miłość – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Prawdziwe uczucie – telenowela 13.00 Interwencja 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.35 Tylko muzyka. Must be the music 5 16.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.30 Komisarz Rex – serial krym. 18.30 Scooby-Doo – serial anim. 19.00 Gerfield Show – serial anim. 19.30 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Mroźny wiatr – horror Wielka Brytania-USA-Kanada (2007) 21.55 Przekłeta forsza – thriller USA (2008) 23.55 Interwencja 0.435 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską (1) – serial dok.



7.05 Zwariowane melodie – serial anim. 7.25 Flintstonowie – serial anim. 8.30 SpongBob Kanciastopy – serial anim. 8.50 Detektyw w habicie – serial krym. 10.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 11.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial krym. 12.0 Niania 3 – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.20 Kobieta w lustrze – telenowela 15.20 Niania 3 – serial kom. 15.50 13 posterunek 2 – serial kom. 17.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 18.00 Nowe przygody rodziny Adamsów – serial komediowy 18.30 SpongBob Kanciastopy – serial anim. 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 20.00 Salomon Kane: Pogromca zła – film sensacyjny Francja-Czechy-Wielka Brytania (2009) 22.10 Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial krym. 23.10 Spartakus: Zemsta – serial historyczny 0.15 Ostatni z rodu Volkodav – film fantasy Rosja (2007)

## Prawnik radzi

## SPOŁECZNY ZARZĄD SPÓŁDZIELNI

Spółdzielnia mieszkaniowa, której jestem członkiem, uporczywie wyjaśnia mi, że dwaj członkowie zarządu (poza prezesem) swoje funkcje pełnią społecznie. Jednym z nich jest kierownik działu GZM, a drugim kierownik ds. ciepłownictwa. Obaj są zatrudnieni na pełnych etatach w spółdzielni i obaj mianowani na członków zarządu. Moim zdaniem regulują to art. 18 § 3 ustawy z 16 września 1982 r. – Prawo spółdzielcze z późniejszymi zmianami oraz art. 8<sup>1</sup> Ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych z 15 grudnia 2000 r. z późniejszymi zmianami, jak również art. 8<sup>2</sup> ust. 1 Ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych, który cytuje: „Członkowie innych niż zarząd organów spółdzielni mieszkaniowej pełnią swoje funkcje społecznie, z tym że statut może przewidywać wynagrodzenie za udział w posiedzeniach, które jest wypłacane w formie miesięcznego ryczałtu bez względu na ilość posiedzeń i nie może być większe niż minimalne wynagrodzenie za pracę, o którym mowa w ustawie z 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę.” Z przedstawionego cytatu wynika, że członkowie zarządu nie mogą swoich funkcji pełnić społecznie. Dlatego uprzejmie proszę o zajęcie stanowiska w powyższej sprawie.

★★★

Przytoczony przepis reguluje jednoznacznie kwestię działalności i wynagradzania organów innych niż zarząd spółdzielni. Jednak nie zabrania w żaden sposób działać zarządowi społecznie. Spółdzielnia sama decyduje w tej kwestii. (sp)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Czyżyny”  
os. Dywizjonu 303 paw. nr 1, 31-871 Kraków  
Rok założenia – 1978

Licencjonowani Zarządcy Nieruchomości

## OFERTA ZARZĄDZANIA / ADMINISTROWANIA OFERTA SPECJALNA DO KOŃCA MARCA 2014!!!

Nie jesteś zadowolony z dotychczasowego zarządcy?  
 My zaoferujemy zarządzanie wg najwyższych standardów  
 po stawce poprzedniego zarządcy, bądź niższej!!!

Głównym obszarem działalności S.M. „Czyżyny” jest zarządzanie nieruchomościami mieszkaniowymi. Od wielu lat zarządzamy nie tylko nieruchomościami spółdzielczymi, ale także wspólnotami mieszkaniowymi. Udało nam się połączyć prawie czterdziestoletnie doświadczenie w zarządzaniu nieruchomościami z nowymi standardami zarządzania zasobami ludzkimi. Osiągnęliśmy to poprzez stworzenie zespołu składającego się z pracowników z dużym doświadczeniem oraz młodych ludzi pełnych entuzjazmu i otwartych na nowe trendy i metody wykorzystujące osiągnięcia informatyki. Dzięki wysokim kwalifikacjom zapewnimy Państwu profesjonalny i rzetelny zakres obsługi nieruchomości.

W swojej działalności kierujemy się zasadą ochrony interesu klienta, z zachowaniem standardów zawodowych, zasad etyki zawodowej i przepisów prawa. Zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą. Szczegóły znajdziecie Państwo na stronie internetowej: [www.smczyżyny.pl](http://www.smczyżyny.pl). Telefon 12 647 10 15.

## Dwa podwójne zaproszenia wylosowane

## PAWEŁ ORKISZ I GRUPA PASS

29 marca (sobota), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK odbędzie się bene-

fis Pawła Orkisz i jubileuszowy koncert Grupy PASS. W koncercie wezmą udział zaproszeni goście: Tadeusz Woźniak, Grupa „Bez Jacka”, Tolek Muracki, Andrzej Korycki, Zespół „U Studni” (Ola Kiełb, Darek Czarny, Adam Ziemiński), Piwnica św. Norberta, Basia Stepniak-Wilk, Lidia Jazgar, Andrzej Mróz, Ewgen Malinowski. Prowadzenie: Jerzy Pal. Bilety: 50 zł (przedsprzedaż), 60 zł (w dniu koncertu), 30 zł (ulgowo). Informacje i zamówienia: Biuro Organizacji Widowni, tel. 12 644-24-81, 517-248-619, e-mail: [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl). Organizatorzy: Nowohuckie Centrum Kultury, Agencja Pewena, Agencja Artystyczna GAP.

Dwa podwójne bilety wylosowali: Beata Loska-Szczepan z os. Złotego Wieku oraz Marek Kurek z os. Oświecenia. Po odbiór zapraszamy do sekretariatu redakcji w godz. 10.00–15.00. (mp)



# TVP1

**5.20** Telezakupy **5.55** TVP INFO w TVP 1: Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.08** Polityka przy kawie **8.25** Niespokojne umysły: Jerzy Vetulani **9.25** Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (4): Jesień **10.30** Moda na sukces (5952) **11.00** Świat się kręci (127) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Wójt roku 2013 – sylwetki **12.40** Przepis dnia (77) – magazyn **12.50** Natura w Jedyńce: Lodowa Planeta (5) Zima – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2011) **13.55** Jaka to melodia? (2841) – teleturniej muzyczny **14.30** Moda na sukces (5953) – serial produkcji amerykańskiej (2010) **15.00** Wiadomości **15.05** Pogoda **15.10** Polska non stop – magazyn reporterów **15.25** Klan (2562) – telenowela produkcji TVP **15.50** Drużyna A (25): Wakacje nad jeziorem – serial produkcji amerykańskiej (1984) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Jaka to melodia? (2842) – teleturniej muzyczny **17.55** Klan (2563) – telenowela produkcji TVP **18.30** Świat się kręci (128) – widowisko publicystyczne **19.20** Przepis dnia (78) – magazyn **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Pogoda **20.25** Ojciec Mateusz (138): Trefny towar – serial kryminalny produkcji TVP **21.25** Sprawa dla reportera **22.25** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Obietnica dzieciństwa – serial produkcji polskiej (2012); reż.: Ryszard Kaczyński, Piotr Morawski **23.30** Skazani na Shawshank – dramat produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Frank Darabont; wyk.: Tim Robbins, Morgan Freeman, Bob Gunton (dozwolone od lat 16) **1.50** Drużyna A (25): Wakacje nad jeziorem – serial produkcji amerykańskiej (1984) **2.50** Świat się kręci (128) – widowisko publicystyczne **3.45** Notacje: Jan Ptaszyn-Wróbleski. W poszukiwaniu zakazanego Jazu – cykl dokumentalny **4.00** Klan (2563) – telenowela produkcji TVP **4.35** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Obietnica dzieciństwa **5.35** Zakończenie dnia

# TVP2

**5.55** Codzienna 2 m. 3 (39) **6.30** Lokatorzy (67): Wieczór sylwestrowy **7.05** M jak miłość (473) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) **11.05** Barwy szczęścia (1093) – serial obyczajowy produkcji TVP **11.40** Na dobre i na złe (253): Wspólna pacjentka – serial produkcji TVP **12.45** Makłowicz w podróży: Podróż 37. Norwegia (139): Na wsi – magazyn kulinarny **13.15** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Portugalskie przyjemności – cykl reportaży **13.50** Tylko Ty! (7) – teleturniej **14.30** Postaw na milion (76) – teleturniej **15.30** Panorama Kraj **15.45** Pogoda Kraj **15.50** Na dobre i na złe (552): Czuwanie – serial produkcji TVP **16.50** Rodzinka.pl (34): Jaki masz zawód? – serial komediowy produkcji TVP **17.20** Rodzinka.pl (35): Koniec świata **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Tylko Ty! (9) – teleturniej **19.25** Barwy szczęścia (1093) **20.05** Barwy szczęścia (1094) **20.40** Na sygnale (13/26) **21.05** Na sygnale (14/26) **21.45** Kocham kino: Labirynt Fauna – dramat produkcji meksykańsko-hispańskiej (2006); reż.: Guillermo del Toro; wyk.: Ariadna Gil, Ivana Baquero, Sergi Lopez, Maribel Verdu, Doug Jones (dozwolone od lat 16) **23.50** American Pie – komedia produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Chris Weitz, Paul Weitz; wyk.: Jason Biggs, Chris Klein, Thomas Ian Nicholas, Shannon Elizabeth (dozwolone od lat 16) **1.40** Labirynt Fauna – dramat produkcji meksykańsko-hispańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **3.45** Art Noc: KULT/owe/ piosenki – koncert (dozwolone od lat 16) **4.40** Zakończenie dnia

# TV POLONIA

**6.05** Świat się kręci (127) **7.00** Uliczka cieszyńskich kobiet **7.25** Plecak pełen przygód (8/13) **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 8.50; Pogoda 9.35, 10.05) **11.00** Polonia 24 **11.40** Galeria (140) **12.00** Barwy szczęścia (1045) **12.25** Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (1040) **13.45** Siostry (13/13: Jesienne imieniny **14.45** Życie jak pomnik – reportaż **15.10** Niespokojne umysły: Michał Kleiber – cykl dokumentalny **15.35** Złotopolscy (908): Lojalność. Reszta jest milczeniem – telenowela produkcji TVP **16.00** Tygodnik Kulturalny **16.55** Galeria (140) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.45** Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne **17.55** Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) **18.55** Barwy szczęścia (1045) **19.25** Informacje kulturalne **19.45** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (18): Pik Pok na morzu **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.45** Łamigłówna: Zimowe Igrzyska Polonijne **20.55** Komisarz Alex (30): Anioł Stróż na czterech łapach **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Głina (8/12) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **23.50** Zwykły, święty człowiek – film dokumentalny; reż.: Joanna Linczuk, Krzysztof Tadej **0.50** Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

**10.00** Zapraszamy na kawę **10.05** EkoAgent **10.30** Wokół nas – pogoda **10.35** Zapraszamy na kawę **10.55** Reportaż **11.10** Wokół nas – pogoda **11.20** Zapraszamy na kawę **11.40** Europejczycy 2014 **12.05** Glob **12.30** Wokół nas – pogoda **12.35** Zapraszamy na kawę **12.55** Agrobiznes **13.20** Zapraszamy na kawę **13.30** Wokół nas – pogoda **13.35** Małe ojczyzny: Rozmowa z kamieniem **13.55** Listy do PRL-u **14.05** W ZOO dookoła świata **14.25** Dziennik regionów – tematy dnia **14.30** Zapraszamy na kawę **14.40** Wokół nas – pogoda **14.45** Przechodzień codzienny **14.55** Teatr jest w nas: Młodzi zdolni 69 – film dok. **15.55** Zapraszamy na kawę **16.00** Raport z Polski **16.25** Dziennik regionów – tematy dnia **16.30** Relacje **17.00** Podwodna Polska: Droga śmierci **17.30** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Pod Tatrami **17.45** Na rynku pracy **17.55** Turystyczna jazda **18.05** Magazyn Medyczny **18.20** Kalendarz regionalny **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Małopolska – to lubię **19.25** Parafia z sercem **19.45** Tarnowska Kronika Filmowa **19.55** Pogoda **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **21.00** Pogoda **21.05** Echa dnia **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Echa dnia – komentarze **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Małopolska Szkoła z Pasją **22.25** Wokół nas – pogoda **22.35** Telekurier **23.10** Teatr jest w nas: Młodzi zdolni 69 – film dok.

# POLSAT

**6.00** Nowy dzień z Polsat News **8.20** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **8.55** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **10.00** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **11.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **12.00** Ślubna gorączka – serial paradokumentalny **13.00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny **18.00**

Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** Zdrady – serial paradokumentalny **21.05** Przyjaciółki 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej **22.05** To nie koniec świata! 2 – serial obyczajowy produkcji polskiej **23.05** Bez pardonu – thriller produkcji USA (2008) **0.55** Świat według Bunch – serial kom.

# tvn

**6.15** Mango **7.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **7.55** Doradca smaku **8.00** Dzień dobry TVN **11.10** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **12.10** Rozmowy w toku – talk-show **13.10** Kryminalni – serial krym. **14.15** Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej **15.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **16.00** Rozmowy w toku – talk-show **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Doradca smaku **20.10** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.50** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **21.30** Kuchenne rewolucje – reality show **22.30** Tylko mnie kochaj – komedia romantyczna Polska (2006) **0.40** Superwizjer **1.20** Uwaga! **1.35** Arkana magii

# TVN 7

# tvn7

**7.25** Męski typ 2 **7.55** Ostry dyżur 14 – serial obycz. **8.55** Sąd rodzinny – program paradokumentalny **9.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.55** Dr House 5 – serial obycz. **11.55** Mango **13.30** Sąd rodzinny **14.30** Sędzia Anna Maria Wesołowska **15.30** Bananowy doktor (1) – serial obycz. **16.30** Na Wspólnej – serial obyczajowy **17.00** Zaklinaczka duchów 3 – serial fantasy **18.00** Dr House 5 – serial obycz. **19.00** Bananowy doktor (2) – serial obycz. **20.00** Następne 48 godzin – komedia sensacyjna USA (1990) **22.05** The Following – serial krym. **23.05** Nieproszeni goście – horror s.f. USA-Kanada-Niemcy (2009) **0.55** Bez śladu 7 – serial sens.

# TV 4

**7.50** Garfield Show – serial anim. **8.25** Scooby-Doo – serial anim. **8.55** Komisarz Rex – serial krym. **10.00** Niepokonana miłość – telenowela **11.00** Otchłań namiętności – telenowela **12.00** Prawdziwe uczucie – telenowela **13.00** Daleko od noszy – serial kom. **14.35** Tylko muzyka. Must be the music 5 **16.30** Strażnik Teksasu – serial sens. **17.20** Komisarz Rex – serial krym. **18.30** Scooby-Doo – serial animowany **19.00** Garfield Show – serial animowany **19.30** Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. **20.00** Prezydenta córka – komedia USA (2004) **22.10** Belfer: Przegrana nie wchodzi w grę – film sensacyjny USA (2001) **0.05** Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dok.

# PULS

# PULS

**7.05** Zwariowane melodie – serial anim. **7.25** Flintstonowie – serial anim. **8.20** SpongeBob Kanciastopory – serial anim. **8.50** Detektywy w habitcie – serial krym. **10.00** Gwiazdne wrota – serial s.f. **11.00** Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny **12.00** Niania 3 – serial kom. **12.30** Zbuntowany anioł – telenowela **14.20** Kobieta w lustrze – telenowela **15.15** Niania 3 – serial kom. **15.50** 13 posterunek 2 – serial kom. **17.00** Gwiazdne wrota – serial s.f. **18.00** Nowe przygody rodziny Adamsów – serial przygodowy **18.30** SpongeBob Kanciastopory – serial anim. **19.00** Pingwiny z Madagaskaru 2 – serial anim. **20.00** Goście, goście – komedia Francja (1993) **22.10** Wielki Stach – komedia USA (2007) **0.20** Zemsta po śmierci – horror USA-Nowa Zelandia (2007) **2.35** Zobacz to!

## DZIEŃ KOBIET W GRĘBAŁOWIE



Uroczyste i z rozmachem świętowano Dzień Kobiet w Klubie Dukat Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Na dedykowany Paniom sobotni wieczór licznie przybyły mieszkanki krakowskich osiedli: Grębałowa, Kantorowic, Luboczy, Pleszowa i Chałupek. Tradycyjnie już zaprezentowano program satyryczny poświęcony relacjom damsko-męskim. Występ zatytułowany *Kobieta Skarbem jest* w wykonaniu Klubowej Grupy Poetica przygotowała Anna Grabska, a brawurowe kreacje aktorskie stworzyli: Lidia Michalik, Alicja Mścichowska, Zofia Nowak, Grażyna Piotrowicz, Kazimierz Niemierka i Franciszek Nowak. Po przedstawieniu, zebrani Panowie odśpiewali Paniom gromkie *Sto lat*, po czym rozbawiali je do późnego wieczora prezentując żarty, wiersze i mierząc się z trudnymi zadaniami w specjalnie przygotowanych konkursach. Poczestunek i piękne czerwone tulipany dla każdej z Pań zapewnił hojny darczyńca: Ryszard Chmiel, Adam Piotrowicz, Jan Węgrzyn, Leszek Wontor, Wiesław Wojnarski, Zygmunt Mikołajczyk, Dariusz Sajka, Władysław Łach, Józef Ptak, Jan Michalik oraz Panowie z Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, które było współorganizatorem sobotniego święta w Klubie Dukat. (f)

## WIECZÓR WSPOMNIENIA W MIRAGE

*Bądź moim natchnieniem...* w tak poetycki sposób powitał licznie zgromadzone panie i panów w Klubie Mirage Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zespół trzech młodych, zdolnych muzyków. Z koncertem utworów wykonywanych przez



Andrzeja Zaucha wystąpił na spotkaniu z okazji Dnia Kobiet zespół w składzie: Bartek Skorupa – vocal, Piotr Senkowski – piano oraz Paweł Królikowski – wiolonczela. W programie koncertu znalazły się piosenki, takie jak: *C'est la Vie*, *Jak na lotni*, *Byłaś serca biciem*, *Siodmy rok*. Niezwykle klimatyczny, momentami nostalgiczny, a chwilami uwodzicielski koncert, głęboko poruszył zgromadzoną publiczność i przywołał wspomnienia. *Oj, przy tych utworach przytulałem dziewczęta* – z uśmiechem i nutką tęsknoty w głosie wspominał jeden z panów głęboko zasłuchany w brzmienie dźwięki. Na zakończenie koncertu panie otrzymały od mężczyzny symbolicznego tulipana. Dobra muzyka, wyborowe towarzystwo, kwiaty, słodycze... – czegoż może kobieta chcieć więcej w dniu swojego święta? Chyba tylko powiedzieć: *chwilo trwaj!* M.W.

## DZIEŃ KOBIET W KARINO



Naj... naj... naj... Najlepsze życzenia dla Pań. Pod takim hasłem obchodzono Dzień Kobiet w Klubie „Karino”. Na tę niecodzienną uroczystość zostały zaproszone mieszkanki os. Chałupki oraz panie z zaprzyjaźnionych krakowskich osiedli: Pleszowa i Grębałowa. Wśród zaproszonych gości nie mogło zabraknąć pań z Programu Aktywności Lokalnej z Ruszczy, które przywoziły ze sobą wystawę swoich prac. Te cuda, cudenia w postaci obrazów wykonanych techniką filcowania na mokro, oraz pięknie ozdobionych różnymi technikami i kolorami wielkanocnych jaj, przyprowadziły o kolorowy zawrót głowy. Również panie ze Stowarzyszenia Rękodzieła Artystycznego przywoziły pięknie wykonane, z kolorowej bibuły, palmy i bukietki. Prowadzący imprezę Radosław Omieciński zadbał o to, aby każda z pań tego dnia poczuła się szczęśliwa i zadowolona. Panie chętnie włączały się do udziału w konkursach i do wspólnego biesiadowania. Ten piękny dzień, jakim jest Dzień Kobiet, Panie świętują z sentymentem, ich marzeniem jest, aby każdy dzień był świętem kobiet. (mp) fot. autor



**POZIOMO:** 6. papierek na wejście, 9. sąsiaduje z Bułgarią i Gruzją, 10. mówi, że nie ma na nie rady, 12. styl w muzyce jazzowej, 13. członek bogatego rodu arystokratycznego, 14. elektroda ujemna, 18. żołnierz ciężkiej jazdy (XVII-XIX w.), 19. ogrodzenie z krzewów, 20. obok karuzeli na placu zabaw, 22. film mrozący krew w żyłach, 25. członek sądu, 29. zamiast korka, 30. kłamstwo, obłuda, 31. płaskorzeźba, 32. port Aten, 33. likier z jajem.

**PIONOWO:** 1. autor *Opery za trzy grosze*, 2. produkt uboczny przy wyrobie cukru, 3. angielski budyń, 4. mała rzeczka, 5. pałak, 7. esencja dowcipu, 8. przestrzeń między dwoma przedmiotami, 11. letnie upały, 15. grecki filozof, mieszkawca beczki, 16. jeden z premierów III RP, 17. jeden z grzechów głównych, 21. miasto naprzeciwko Gibraltaru, 23. językowa pomyłka, 24. jeden z dowódców w konfederacji barskiej i bohater narodowy Stanów Zjednoczonych, 26. atmosfera panująca w jakimś środowisku, 27. technika druku płaskiego, 28. pazury, 29. stożkowy nasyp kryjący groby.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 10:**

**POZIOMO:** 5. przydomek, 8. rymarz, 9. trapez, 12. brelok, 13. ofiara, 14. książka, 15. bramki, 17. pomyje, 19. ogryzek, 20. Porąbka, 23. ataman, 25. szprot, 27. curry, 28. kworum, 30. mętnik, 31. ćwikła, 32. insekt, 33. pokolenie.

**PIONOWO:** 1. wrzask, 2. dyskant, 3. postrzał, 4. żelazo, 6. dyplom, 7. medium, 10. prerogatywa, 11. trajektoria, 16. krzta, 18. obraz, 21. uzurpator, 22. moralitet, 24. murawa, 26. patyki, 29. mikrob, 30. moskit.

# FLOREK, ARENA I PIĄTY KOPIEC

Bohaterem pierwszego felietonu 373. wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie lotnik kpt. Roman Florer, który był twórcą pierwszej polskiej Eskadryli Lotniczej. Opowie o nim Maciej Miezian z Oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa „Dzieje Nowej Huty”. Trzeba dodać, że kpt. Roman Florer z chwilą odzyskania niepodległości w 1918 r.

## NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

dowodził Polakami, którzy udaremniłi porwanie kilkudziesięciu samolotów przez Austriaków, a także zdobyli czyżyńskie lotnisko, które stało się pierwszym lotniskiem Niepodległej Polski. Następnie realizatorzy Kroniki pokazą, jak wyglądają prace końcowe przy budowie hali sportowej „Arena”, która powstaje w południowo-zachodniej części Parku Lotników. Obiekt o powierzchni 20 tysięcy metrów kwadratowych pomieści 15 tysięcy widzów. Roczny koszt utrzymania hali to ok. 8-10 mln złotych.

Szacuje się, że w tym celu trzeba będzie organizować ok. 60 imprez rocznie. O budowie i dalszych planach związanych z obiektem opowie Paweł Krasuski, dyrektor Biura ds. Marketingu z Agencji Rozwoju Miasta S.A. Otwarcie hali nastąpi w czerwcu bieżącego roku. Kronikę zakończy relacja z podróży dwóch młodych mężczyzn,

którzy jadą do Łuczanowic, aby zobaczyć piąty kopiec Krakowa (!). Po przyjeździe na miejsce okaże się, że to niewielki Ariański kopiec, skąd można zobaczyć wspaniałą panoramę nowohuckiego kombinatu. Od piątku Kronika prezentowana będzie przed seansami filmowymi w Kinie Studyjnym „Sfinks” i na antenie Telewizji Kraków w poniedziałek o godz. 17.35 oraz w środę o 7.30 i 19.45. Archiwalne wydania Kronik można zobaczyć na stronach: [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl).

(jr)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 253 zgłoszenia, sporządzono 15 notatek pod wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego, ukarano mandatami 88 sprawców wykroczeń, pouczone 232 osoby, odwieziono 21 osób do MCPU oraz 2 osoby do miejsca zamieszkania, ujęto 2 sprawców przestępstw, 1 osoba została przekazana policji, 2 pojazdy nieużytkowane zostały usunięte przez właścicieli.

## NA STRAŻY MIASTA

12.03. o godz. 9.02 osobiście do dyżurnego O-III zgłosił się mężczyzna, który poinformował, że na os. Na Stoku dwóch awanturników zachowuje się agresywnie, wymachują siekierami jakby chcieli zabić psa mężczyzny zgłaszającego interwencję. Strażnicy ustalili, iż opisani mężczyźni weszli do mieszkania w bloku na os. Na Wzgórzach. Wezwano patrol policji, który przejął dalsze czynności.

W nocy 13/14.03. o godz. 1.10 strażnicy w trakcie patrolu os. Złotego Wieku zauważyli dwóch nietrzeźwych, idących w kierunku sklepu z alkoholem. Jeden z mężczyzn wszedł do sklepu i kupił 0,5 litra piwa. Strażnicy wyraźnie, przez oszklone drzwi, widzieli, jak osoba sprzedająca przyjmuje pieniądze za zakupy towar. W związku z popełnionym przestępstwem z art. 43 ust.1 Ustawy o Wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi podjęto interwencję. Strażnicy wylegitymowali zarówno kupującego jak i sprzedającego, a także wezwali patrol policji, który przejął dalsze czynności w sprawie.

14.03. o godz. 17.50 strażnicy, patrolujący rejon służbowy okolicy petli tramwajowej na os. Bohaterów Września, zauważyli śpiącego mężczyznę siedzącego na ziemi i opartego plecami o ławkę. Od mężczyzny nie było czuć woni alkoholu, po dobudzeniu był z nim słaby kontakt słowny. Strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe. W trakcie oczekiwania na wezwaną karetkę, przy mężczyźnie znaleziono strzykawkę z płynem koloru brunatnego. Mając uzasadnione podejrzenie, że mężczyzna jest pod silnym wpływem narkotyków, oraz popełnieniem przez niego przestępstwa z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii, przybyłej na miejsce zdarzenia załodze pogotowia ratunkowego udzielono asysty w trakcie przewozu mężczyzny do szpitala im. Rydygiera, gdzie został przekazany wezwanemu patrolowi policji.

15.03. o godz. 21.50 operator monitoringu zauważył na os. Kazimierzowskim trzech mężczyzn, którzy pili alkohol w pobliżu pawilonów handlowych. Na miejsce został skierowany patrol. Strażnicy ukarali sprawców mandatami za popełnione wykroczenie.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### „BOKSEREK” ZOSTAŁ ZATRZYMANY

Janusz K. ps. Bokserek zatrzymany. Mężczyzna ukrywał się przed organami ścigania, aby uniknąć pójścia do więzienia. Miał do odbycia prawie dwuletnią karę pozbawienia wolności za wcześniej popełnione przestępstwa. Kiedy otrzymał wezwanie do stawienia się w zakładzie karnym z początkiem lutego br., nagle „zapadł się pod ziemię”. Zaczął się ukrywać przed wymiarem sprawiedliwości; wynajął mieszkanie, zmienił wygląd, licząc, że nie zostanie rozpoznany na ulicy. Policjanci odnaleźli jego „kryjówkę”. Z uwagi na to, że był już wcześniej zatrzymywany z bronią, w akcji zatrzymania uczestniczyli także antyterrorysty. Zatrzymany trafił już do zakładu karnego.

### PAPIEROSY DROGIE, WIĘC „CHODLIWE”

Palacz chce kupić taniej, a złodziej zarobić. Prawo rynku. I zdarza się, że złodzieje wpadają w ręce policji. Zdarzyło się tak 17 marca, kiedy to o godz. 4.00 nad ranem policjanci z VIII KP zatrzymali do rutynowej kontroli samochód jadący ul. Ciepłowniczą. Przeszukując samochód, znaleźli w nim kilkadziesiąt paczek papierosów różnych marek. Kierowca i pasażer nie potrafili racjonalnie wytłumaczyć skąd taka ilość papierosów znalazła się w ich aucie; czy je kupili czy dostali w prezencie. Celem wyjaśnienia „zaproszono” przewoźących papierosy na komisariat. I co się okazało? W czasie dalszych czynności ustalono, że tej nocy miało miejsce włamanie do sklepu „Żabka” w okolicach Gdowa. Skradziono z niego m.in. wyroby tytoniowe. Rozpytani na tę okoliczność zatrzymani mężczyźni przyznali się do włamania do tego sklepu. Ze względu na miejsce, w którym dopuścili się przestępstwa, zostali przekazani policjantom z komisariatu w Gdowie.

Są mieszkańcami Nowej Huty. Jeden mieszka na os. Szkolnym, drugi na os. Hutniczym. Są w wieku 25-30 lat. Wcześniej byli notowani przez policję. Jeden z nich odsiadywał już karę pozbawienia wolności za podobne przestępstwa. Grozi im kara do 10 lat więzienia.

### NAPADŁ NA „GRZESIA”

Ekspedientka nie wystraszyła się. Przystępca zatrzymali policjanci z VIII KP, półtorej godziny po napadzie.

O godz. 3.00 nad ranem, 18 marca, funkcjonariusze z tego komisariatu zatrzymali mężczyznę, który o godz. 1.30 w nocy wszedł do sklepu „Grzes” na os. Na Skarpie, żądając od ekspedientki, żeby wydała mu pieniądze. Na głowie miał czapkę, a kurtką zakrył twarz. Kobieta odmówiła wydania pieniędzy, włączyła alarm i uciekła na zaplecze. Sprawca wyłamał oszklone zabezpieczenie oddzielające klienta od kasy i zabrał z niej 500 zł oraz telefon komórkowy ekspedientki, który tam zostawiła.

21-letniemu mieszkańcowi os. Ogrodowego zostanie przedstawiony zarzut kradzieży z włamaniem w warunkach recydywy. Wcześniej był karany za podobne przestępstwa. Dwa tygodnie temu opuścił zakład karny. Doprowadzono go do prokuratury z wnioskiem o tymczasowe aresztowanie.

### „ODCHUDZAŁ” BEZ ZEZWOLENIA

Jeden z mieszkańców Krakowa odpowie za sprzedaż farmaceutyków na odchudzanie, na które nie miał pozwolenia. Oferowane przez niego środki zawierały substancję objętą zakazem handlowym obowiązującym w krajach Unii Europejskiej z uwagi na zagrożenie, jakie mogą stanowić dla zdrowia, a nawet życia.

Policjanci zajmujący się zwalczaniem przestępczości narkotykowej KMP zatrzymali 40-letniego mężczyznę, przy którym znaleziono farmaceutyki objęte zakazem wprowadzenia do obrotu. Zabezpieczone substancje zostaną poddane szczegółowym ekspertyzom laboratoryjnym, które wykażą, jakiego rodzaju zagrożenia mogły stanowić dla klientów.

Jak ustalili policjanci, mężczyzna ten oferował te zabronione specyfiki do sprzedaży poprzez ogłoszenia zamieszczone w Internecie. Wcześniej zaopatrywał się w nie, zamawiając większe ilości w jednym z krajów azjatyckich. Wygląda na to, że chętnych nie brakowało. Policjanci prowadzący tę sprawę ustalają, jak długo ten mężczyzna mógł handlować tym specyfikiem i jaką jego ilość mógł wprowadzić do obrotu.

Mężczyźnie przedstawiono zarzuty z ustawy o prawie farmaceutycznym. Grozi mu kara pozbawienia wolności do 2 lat. Mężczyzna został oddany pod dozór policyjny.

(jdz)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 9.04.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74.

Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 26 marca 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Helen Fielding pt. „Bridget Jones. Szalejąc za facetem” (wyd. Zysk). W poprzednich książkach bohaterka podbiła serca swoim niezwykłym podejściem do życia, w którym jej głównym celem jest znalezienie prawdziwej miłości. Teraz Bridget, bogatsza o wiele życiowych doświadczeń i będąca w wieku średnim, ma dwoje potomstwa, które przysparza jej nie lada zmartwień.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 26 marca 2014 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# Głos Młodej Huty

21.03.2014

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 12 (403)

„Sport uczy zwyciężać, uczy przegrywać z godnością i honorem, a więc uczy wszystkiego – uczy żyć.”

(Janusz Kusociński, złoty medalista olimpijski z Los Angeles z 1932 r.)

## I Uczniowskie Igrzyska Sportowe

Samorząd Uczniowski Gimnazjum nr 47 to wyjątkowy zespół aktywnych młodych ludzi. W bieżącym roku szkolnym kolejny raz biorą oni udział w konkursie na najlepszy samorząd gimnazjalny Krakowa. Jednym z zadań tego konkursu jest organizowanie co miesiąc Superakcji na dowolnie wybrany temat. Lutowa Superakcja w gimnazjum na os Handlowym odbyła się pod hasłem „I Uczniowskie Igrzyska Sportowe”.



Zespół z tej szkoły dwukrotnie już wygrywał Ligę Samorządową zdobywając Złote Berło Kraka w roku szkolnym 2012/2013 oraz w roku 2009/2010. W rozmowie wyraźnie podkreślają – nie robią tego dla nagród i wyróżnień. Robią, bo chcą, bo mają ochotę zmieniać świat zaczynając od najbliższego otoczenia – od swojej szkoły. Od września zorganizowali już kilka Superakcji, m.in. akcję propagującą wartości patriotyczne, np. *Miś idzie do wojska*, akcję na temat konwencji praw dziecka, akcję kolędniczą. W lutym skupili się na sporcie. Było nie było Gimnazjum nr 47 to właśnie szkoła sportowa. Superakcja pod nazwą „I Uczniowskie Igrzyska Sportowe” odbyła się w ostatnim tygodniu lutego. Jej celem była integracja całej społeczności szkolnej wokół wartości olimpijskich (starożytnej zasady „Kalos kathagos”) oraz kształtowanie umiejętności zespołowego współdziałania i współzawodnictwa opartego na idei „fair play”.

W nawiązaniu do greckiego ideału wychowania mówiącego, że człowiek idealny to taki, który jest jednocześnie piękny duchowo i fizycznie, młodzież rywalizowała na dwóch płaszczyznach – artystycznej i sportowej. W tygodniu trwania igrzysk na godzinie wychowawczej uczniowie wspólnie przygotowali plakat inspirowany wierszem Jana Kiersta pt.: „Los Angeles 1932”. W części sportowej klasa w ramach lekcji WOS uczestniczyła w biegu sztafetowym na dystansie 800 metrów. Co ciekawe, punktowany był nie tylko uzyskany czas, ale także liczba uczestników (osoba, która przebiegła co najmniej 20 metrów uzyskiwała punkt dla klasy) – zgodnie z olimpijską zasadą, że oprócz wyniku sportowego liczy się także udział w zawodach. Najlepszy wynik sportowy uzyskała klasa I C (2 min. 04 sek. 83 s.), natomiast pod względem liczebności wygrała klasa I B (18 osób w sztafecie) i klasa III a (biegło 16 osób). Podczas igrzysk uczniowie brali także udział w konkursach sportowych rozgrywanych pod hasłem „Drużynada Na Wesolo” (przeciąganie liny oraz łączony skok w dal z miejsca) oraz „Jeden Za Wszystkich” (zonglerka balonem w pozycji siedzącej oraz rzut piłeczką pingpongową do kosza w rękawicach bokserskich). W ten sposób zdobywali punkty dla swoich klas wliczane do klasyfikacji generalnej zawodów sportowych. Organizatorzy przeprowadzili również konkurs wiedzy o patronie szkoły – Januszu Kusocińskim. Finałowym punktem Superakcji była próba bicia rekordu J. Kusocińskiego na 3000 metrów. Na szkolnym patio samorządowy Dream Team pod nazwą „Pędzące Żółwie” wspierany głośnym dopingiem zebranych uczniów i nauczycieli uzyskał czas 9 min. 37 sek. 52 s. – *Pomimo uzyskania słabszego wyniku od „Kusego” byliśmy jednak w bardzo dobrych humorach. Najważniejszy był fakt, że udało się nam zachęcić bardzo wiele osób do wspólnej sportowej zabawy. Niektórzy stwierdzili nawet, że finał naszej Superakcji przyczynił uroczystość zakończenia Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Soczi – mówią z uśmiechem przedstawiciele samorządu. Oficjalne podsumowanie I Uczniowskich Igrzysk Sportowych Na Wesolo zaplanowano na 1 kwietnia. Wtedy na specjalnej Samorządowej Galii Sportu wręczone zostaną nagrody dla osób, które osiągnęły najlepsze wyniki. Na razie wszystkim uczestnikom i kibicom przyznany został honorowy tytuł Mistrza Sportu (nie)Olimpijskiego zgodnie z dewizą św. Pawła – „w dobrych zawodach uczestniczyłem, bieg ukończyłem...”.*

Ósmy marca to chyba jedyna taka okazja w ciągu roku, podczas której kwaciarnie mogą cieszyć się tak dużą sprzedażą. Święto obchodzone na szeroką skalę cieszy się dużą popularnością i wywołuje uśmiech na wielu twarzach przedstawicieli płci pięknej – babć, żon, matek, kochanek, córek, dziewczyn, przyjaciółek oraz koleżanek. Głównie podarunki wręczane są przez mężczyzn jednak i niektóre kobiety lubią wzajemnie sobie obdarowywać. Jest wiele sposobów na spędzenie tego dnia, a jaki obrali nowohucianie? Jak spędzili ten dzień?

Młode kobiety piszą o Dniu Kobiet

## Panie na plan pierwszy

GŁOS KOBIEC

– Jestem nauczycielką, więc zawsze gdy zbliża się ten dzień wracam ze szkoły z mnóstwem kwiatów, rzadziej czekoladek. To bardzo mile ze strony uczniów oraz innych nauczycieli-panów. Ale gdy wracam do domu, to nie obchodzę go jakoś szczególnie. Może trochę więcej się uśmiecham – mówi nauczycielka liceum. Nie dla wszystkich kobiet ten dzień jest okazją do bezstroskiego uśmiechu. Część traktuje go jako okazję do polemiki na temat kobiecości i tego, jak świat traktuje płęć piękną. Feministki często właśnie 8 marca organizują manifestacje, aby z zapalem propagować swoje hasła. Jest też grupa „obojętnych”. – Dla mnie to dzień jak każdy inny. Nie przywiązuję do niego żadnej wagi. Różni się jedynie tym, że w szkole chłopcy kupują nam - dziewczynom - jakieś tulipany lub inne drobności – mówi uczennica szkoły zawodowej. Są i tacy, którzy ten dzień świętują w szerszym gronie. – Mam to szczęście, że mieszkam w rodzinie wielopokoleniowej, w której wszyscy są do siebie przywiązani. Przez to każda mała okazja staje się dużym wydarzeniem. Tym razem Dzień Kobiet wypadł w sobotę, więc mieliśmy dla siebie więcej czasu niż w środku tygodnia. Wraz z dziadkami, rodzicami i siostrą mogliśmy wspólnie zjeść obiad, porozmawiać i pośmiać się razem. I było pełno kwiatów, głównie tulipanów i goździków i babcinego ciasta i upominków – mówi nastoletnia Kasia.

GŁOS MĘŻCZYZN

Może się wydawać, że mężczyźni nie poświęcają tej okazji zbyt wiele uwagi, ale zazwyczaj bywa wręcz przeciwnie. Rozumieją, że płęć piękna ma oczekiwania wobec nich i próbują je spełnić. Często dużo wcześniej snują plany. – Oczywiście, że obchodzę ten dzień. Zazwyczaj z samego rana biegnę po kwiaty dla najważniejszych kobiet w moim życiu, które zdecydowanie byłoby bez nich nudne. Szkoda tylko, że Dzień Mężczyzny nie jest tak popularny jak Dzień Kobiet. W zamian za to jest Dzień Chłopaka, ale na to chyba jestem już za stary. – mówi Adam. Najlepsze pomysły to najprostsze rozwiązania. – Zazwyczaj w ten dzień zabieram moją dziewczynę na kolację i wręczam różę. Chyba miałaby mi za złe gdybym nic nie zorganizował, a wolałbym tego uniknąć – śmieje się nowohucki student.

JAK TO SIĘ ZACZĘŁO?

Dzień Kobiet jest bardzo popularnym świętem w Polsce. Jednak niewiele osób wie o jego pochodzeniu. Święto jako pierwsze ustanowiły Stany Zjednoczone w 1910 roku. Po tym jak doszło do walki o równouprawnienie kobiet. Dzień ten miał wyrażać szacunek dla ofiar zamieszek, rozpowszechniać idee praw kobiet oraz prawo wyborcze dla kobiet. W Polsce święto zaczęło być obchodzone po drugiej Wojnie Światowej, lecz swój rozkwit miało w czasach socjalizmu, kiesy to popularnym prezentem były goździki i rajstopy.

DZIEŃ KOBIEC W INNYCH KRAJACH

Dzień Kobiet jest świętem międzynarodowym i obowiązuje prawie w sześćdziesięciu krajach! Nie zawsze ósmego marca. Na przykład w Tunezji obchodzone jest trzynastego sierpnia. We Włoszech świętowanie rozpoczyna się już tydzień wcześniej, gdy na murach pojawiają się ulotki oraz plakaty związane z tą okazją. A podczas tego dnia kobiety otrzymują bukiet kwiatów. Z kolei w Chinach kobiety mają prawo do połowy dnia wolnego od pracy i otrzymują zniżki w niejednym sklepie. W Rosji zaś ten dzień jest dniem wolnym od pracy (myślę, że w Polsce byłoby to również mile widziane). Co ciekawe, w Rumunii kobiety obchodzą swoje święto we własnym gronie, panie spotykają się na obiadach oraz przyjęciach.

Emilia Nowak

**FESTYN WIOSENNY**  
-ZBIERAMY NA WYJAZD WAKACYJNY

LOTERIA FANTOWA  
KIERMASZ  
GRY I ZABAWY  
CIASTA

zapraszamy: 22 MARCA  
przed TEATREM LUDOWYM  
od godziny 11:00 do 15:00

Mobile School  
FUNDACJA KARTYŁEK KRZYWIA

13 motyli DOMINIKA MAGDA GĘBOREK  
MALARSTWO

WERNISAŻ WYSTAWY: 21 MARCA 2014, G. 19.00  
GALERIA ARTYZON, ARTYZONA OŚRODKA KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 4, KRAKÓW

W RAMACH WYDARZENIA ARTYZONA OKN-O NA NOWĄ HUTĘ

ORGANIZATOR: ARTYZONA  
PATRON MEDALNE: GŁOS, WYDARZENIA

## KONKURSY Z NAGRODAMI!

Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę: bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaże, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt, czeka właśnie na Ciebie!!!



Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawną tytuł.

# GIMNAZJALIŚCI W ZESPOLE SZKÓŁ ZAWODOWYCH HTS

Z inicjatywy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 4 im. Janusza Korczaka w Krakowie gimnazjaliści klas III, w ramach wycieczek zawodoznawczych, 13 marca br. gościli w Zespole Szkół Zawodowych im. Huty Tadeusza Sendzimira na os. Złotej Jesieni 2. Zespół otworzył swoje podwoje prezentując bogatą ofertę edukacyjną zarówno dla dziewcząt jak i chłopców. Szkołę odwiedziło łącznie 143 uczniów z 26 Gimnazjów – nie tylko nowohuckich, ale też spoza Krakowa.

Dyrektor Zespołu mgr inż. Mirosław Ziarek osobiście przybliżył gimnazjalistom wiedzę na temat wymagań psy-

programowanych i sterowanych komputerowo. Uwagę potencjalnych techników budownictwa przyciągały mode-

ceum – klasy I o profilu wojskowym. Z niemałym zaskoczeniem obserwowali na szkolnym korytarzu pokaz czarnej taktyki oraz reanimacji także w wykonaniu uczniów klas wojskowych. Te klasy w ostatnich latach cieszą się dużym zainteresowaniem młodzieży. Gimnazjaliści mieli także okazję porozmawiać ze swoimi starszymi koleżankami i kolegami, którzy opowiedzieli im o atmosferze panującej w



choficznych i intelektualnych kandydata chcącego się kształcić w poszczególnych zawodach oraz przedstawił potencjalne możliwości dalszego kształcenia po ukończeniu szkoły. Prezentacja szkoły nie ograniczała się tylko do pokazania nowoczesnie wyposażonych klasopracowni, ale też stworzyła możliwość udziału młodzieży w interaktywnych pokazach i warsztatach, bowiem założeniem dnia otwartego było połączenie nauki z zabawą.

Na chłopcach interesujących się technologią komputerową duże wrażenie robiły pokazy działania obrabiarki sterowanej numerycznie oraz robotów

le elementów budowlanych z nowoczesnymi rozwiązaniami technologicznymi w tej dziedzinie. Z kolei dziewczęta przedłużały swoje wizyty w pracowni fryzjerskiej, gdzie uczennice technikum fryzjerskiego prezentowały swoje praktyczne umiejętności proponując klasyczne i bardziej odważne fryzury. Uczennice technikum hotelarskiego wykorzystując swoje manualno – artystyczne umiejętności zorganizowały pokaz profesjonalnego składania serwetek. Pogoda sprzyjała, więc gimnazjaliści na boisku szkolnym z zapartym tchem oglądali popisy musztry wojskowej w wykonaniu uczniów li-

szkole, działających kołach zainteresowań, o zajęciach artystycznych i sportowych.

Ciekawe i poszukiwane na rynku pracy zawody szkoła przygotowała dla tegorocznych absolwentów Gimnazjów w kontekście modernizacji szkolnictwa zawodowego, które w ostatnich latach przeżywa swoisty renesans. A sami gimnazjaliści są już świadomi, że zdobywanie atrakcyjnego zawodu pozwoli im nie tylko wejść na rynek pracy, ale też kontynuować naukę na wyższych uczelniach.

EWA DYBAŚ

Oferta edukacyjna ZSOI nr 5

## DOBRA SZKOŁA = NAUKA I ZABAWA

Nowoczesna hala sportowa z pełnym wyposażeniem, w każdej sali komputer z projektorem, bogata oferta zajęć pozalekcyjnych, 3 języki obce do wyboru, wymiany międzynarodowe, atrakcyjne projekty, dziennik elektroniczny... można by jeszcze wymieniać wiele.

Czy to wszystko posiada jedna szkoła? Tak. To Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 na os. Słonecznym 12, w skład którego wchodzi Szkoła Podstawowa nr 105 i Gimnazjum nr 49. Wkrótce rozpocznie się rekrutacja i jest to dobry moment dla rodzica i ucznia na to, by na własne oczy przekonać się, że są to naprawdę dobre szkoły. Co szkoła proponuje w roku szkolnym 2014/2015? Możliwość uczęszczania do klas integracyjnych i ogólnodostępnych, w tym z rozszerzonym j. angielskim, dodatkowo do wyboru j. francuski, niemiecki i rosyjski. Jeśli dziecko kocha sport i uwielbia ruch, to warto je zapisać do klasy z rozszerzonym wychowaniem fizycznym o profilu piłka nożna i piłka siatkowa. Szkoła oferuje 10 godzin zajęć prowadzonych przez wykwalifikowaną kadrę trenerską oraz wspianą bazę treningową – nowa hala sportowa. W tej szkole uczeń może rozwijać swoje nawet najbardziej wyjątkowe zainteresowania, bowiem na jej terenie prowadzone są innowacje pedagogiczne: Klub Europejski „Młoda Europa” – wymiana międzynarodowa z krajami

Unii Europejskiej, „Bonjoure Culture” – kulturoznawstwo z rozszerzonym językiem francuskim, „Rokefeller” – przedsiębiorczość z rozszerzonym językiem niemieckim, „Green Planet” – turystyka i krajoznawstwo. Ponadto na terenie szkoły działa Klub Młodego Wolontariusza „Podaj dłoń”, chór uczniowsko-nauczycielski, zespół redakcyjny gazetki „Nowinek”, Klub Sportowy Spartakus, Interdyscyplinarny Program Nauczania Blokowego „Interblok”. Prowadzony jest autorski projekt „Słoneczna InteGRacja”, w którym bierze udział ponad 600 uczniów i przedszkolaków z nowohuckich szkół podstawowych oraz przedszkoli. Realizowany jest międzynarodowy projekt Socrates Comenius „DANCE WITH ME” – wymiana międzynarodowa z Hiszpanią, Grecją, Słowacją, Czechami, Portugalią i Turcją. Każdego roku przyjeżdżają z różnych części świata asystenci językowi w ramach programu Aiesec.

Jedną z form poznania szkoły podstawowej i gimnazjum jest spotkanie dla rodziców i dzieci 25 marca w godz. 17-19, podczas którego nauczyciele przed-

stawia ofertę edukacyjną, oprowadza po szkole, a przede wszystkim odpowiada na nurtujące pytania. Dla wszystkich uczniów klas VI zorganizowana zostanie 4 kwietnia „Noc otwarta”. O szczegółach dotyczących tej wyjątkowej nocy można przeczytać na plakatach w swoich szkołach oraz na stronie internetowej gimnazjum poświęconej wyłącznie rekrutacji: [www.gim.49krakow.neostrada.pl](http://www.gim.49krakow.neostrada.pl). Ciekawą formą poznania szkoły podstawowej była impreza środowiskowa podsumowująca konkurs plastyczny „Olimpijskie imprese”, który odbył się w ramach projektu „Słoneczna InteGRacja”. Była gra przestrzenna i świetna zabawa. Szkoła ma atrakcyjne formy spędzenia czasu do zaoferowania. Najlepszą wizytówką szkoły są opinie o niej jej absolwentów: „W tej szkole nauczyłam się współpracować w grupie, rozwijałam swoje zainteresowania, a co najważniejsze, zdobyłam taką wiedzę i umiejętności, że mogłam sobie wybrać dobrą szkołę” – mówi Patrycja, obecnie uczennica drugiej klasy LO nr 3. Justyna dodaje: „To tu zawarłam prawdziwe przyjaźnie, które trwają do dziś. Udział w pracach działającego w szkole wolontariatu uwarzył mi na potrzeby innych. Potrafię i chcę nieść pomoc słabszym”.

(mp)

# SZAFING W KUŹNI

Przed nami kolejna edycja SZAFINGU – imprezy organizowanej przez Klub „Kuźnia” Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida oraz portal Ekorodzice.pl. Dlaczego warto wziąć w niej udział? – To doskonały sposób na gruntowne zimowe porządki. Akcja ma poza tym znaczenie ekologiczne – wspiera „ideę wielorazowości”. Wymiana odzieży i innych akcesoriów ma również wymiar praktyczny, to idealny sposób na oszczędności w domowym budżecie – zapewniają organizatorzy wydarzenia, które odbędzie się w Klubie Kuźnia OKN (os. Złotego Wieku 14) w czwartek 27 marca w godzinach 16.00-18.00. Na szafing można zabrać niemal wszystko: ubrania, książki, płyty, biżuterię,

sprzęt domowy, filmy... Ważne jest, by wszystkie rzeczy przyniesione na wymianę były w dobrym stanie, takie, jakie sami chcielibyśmy dostać. A potem pozostaje już „upolować” coś dla siebie – niemal każdy wychodzi z szafingu zadowolony. Dodatkowo, w trakcie trwania imprezy odbędzie się Przekaznik książkowy, podczas którego można wymienić się lub przekazać przeczytane już książki oraz kiermasz książki od złotychki. Organizator zapewnia także opiekę nad dziećmi w Motylkowym Kąciku Malucha, biblioteczną propozycję popularnonaukowe i poradnikowe dla młodych rodziców oraz kawę i herbatę dla uczestników Szafingu.

(f)

## SPORT I REKREACJA W SP NR 105

„Fantastyczna zabawa, ciekawa rozrywka dla dzieci w różnym wieku, doskonała organizacja i prowadzenie” – tak o grze przestrzennej w Szkole Podstawowej nr 105 na os. Słonecznym wypowiedzieli się rodzice, którzy 13 marca przyszedli ze swoimi dziećmi na rozstrzygnięcie konkursu „Olimpijskie imprese”. Przybyła również Celina Piwoarczyk, dyrektor Przedszkola nr 104 i Anna Job, dyrektor Przedszkola nr 110. W tym roku w ramach projektu

swoich ciał. Wielu wrażeń dostarczył im również taniec i malowanie twarzy. Gdy zadania zostały wykonane, nastąpiło podliczenie punktów. Na zwycięzców gry i konkursu plastycznego czekały dyplomy i nagrody, a uroczystego wręczenia dokonał absolwent szkoły, radny Krakowa Tomasz Urynowicz.

Jak widać Szkoła Podstawowa nr 105 jest miejscem, w którym dzieci mogą twórczo i ciekawie spędzać wolny czas. Bogata oferta zajęć pozalekcyjnych or-



edukacyjnego „Słoneczna InteGRacja” znalazło się bowiem miejsce dla przedszkolaków i uczniów klas I-III szkół podstawowych.

Nowa hala sportowa szkoły stała się w to czwartkowe popołudnie Placem Centralnym, a na odchodzących od niego ulicach ustawione były stanowiska, przy których podzielone na grupy dzieci miały do wykonania różnorodne zadania za punkty. Zapytane, co najbardziej im się podobało, zgodnie odpowiedziały, że tworzenie maszyny ze

organizowanych w kl. I-III pozwala również rozwijać ich zainteresowania i talenty. Mogą one uczęszczać na zajęcia taneczne, plastyczne, matematyczne, przyrodnicze czy polonistyczne. Ponadto liczne konkursy szkolne i międzyszkolne, udział w wycieczkach w ramach edukacji regionalnej „Kraków i ja” to atuty tej szkoły, w której każde dziecko znajdzie coś dla siebie. Od 1 marca trwają zapisy, warto więc wybrać dla dziecka właśnie tę szkołę.

(p)  
Fot. autor

### REMONTY + WYKOŃCZENIA

#### REMFIL – BARTOSZ FILARSKI

solidnie + tanio + terminowo

tel. 514-059-870

e-mail: [kontakt@remfil.pl](mailto:kontakt@remfil.pl)

szczegóły na stronie: [www:remfil.pl](http://www:remfil.pl)

# PLATANY ZAMIAST TOPOLI

**Dlaczego usuwamy drzewa? Do nas częściej dzwonią mieszkańcy pytając „dlaczego nie usuwamy drzew?” – usłyszeliśmy w Referacie Zieleni w Wydziale Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa.**

W ostatnim czasie mieszkańców najstarszych osiedli zbulwersowało wycięcie starych drzew przy linii tramwajowej w Alei Jana Pawła II.

● **Ile drzew tam wycięto? Co w zamian?**

– W ramach przebudowy linii tramwajowej na odcinku Rondo Mogiłskie

krzewów – również do końca roku 2014 – odpowiada na nasze pytanie dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK Ewa Olszowska-Dej.

● **Jakie to będą drzewa?**

– Obecna ustawa o ochronie przyrody nie daje podstaw do określania w wydawanej decyzji gatunków drzew

tetyczny. Sadzenie w pasie drogowym platanów wynika z faktu ich stosunkowo dużej odporności na zanieczyszczenia miejskie.

● **Dlaczego wycięto 20 topoli przy ul. Kleberga w os. Bohaterów Września?**

– Przy ul. Kleberga rosły topole włoskie, które miały w swoich koronach dużą ilość posuszu (w tym posusz gruby). W pniach tych drzew widoczne były ubytki wgłębne z

● **Kiedy drzewo można wyciąć?**

– Zgodnie z Art. 83. ustawy o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2013 poz.627 z późniejszymi zmianami) usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości może nastąpić, po uzyskaniu zezwolenia wydanego przez wójta, burmistrza albo prezydenta miasta na wniosek posiadacza nieruchomości – za zgodą właściciela tej nieruchomości. Przedmiotem większości decyzji zezwalających na usunięcie są najczęściej drzewa o osłabionym stanie fitosanitarnym, uschnięte lub zamierające, stwarzające zagrożenie bezpieczeństwa dla ludzi i mienia, rosące zbyt blisko obiektów budowlanych, w nadmiernym zagęszczeniu lub z powodu nieodpowiedniego gatunku dla terenów zurbanizowanych (topole) podlegające wymianie na nowe, szlachetniejsze gatunki. Odrębne postępowania prowadzone są w przypadku konieczności usunięcia drzew z uwagi na kolizję z docelowym projektem zagospodarowania terenu (np. kolidujące z inwestycjami kubaturowymi bądź liniowymi).

Należy zwrócić uwagę, iż zgodnie z powyższą ustawą zezwolenia administracyjnego nie wymaga wycinanie drzew i krzewów owocowych oraz młodych drzew i krzewów ozdobnych młodszych niż 10-letnie.

● **Mieszkańcy odbierają wycinki drzew, jako zupełnie przypadkowe. Czy istnieje plan wymiany drzewostanu w Nowej Hucie, gdzie planuje się kolejne wycięcia drzew?**

– Istniejący drzewostan z uwagi na często niedostosowanie doboru gatunkowego do warunków miejskich, przypadkowe sadzenie drzew bez znajomości gabarytów osiągniętych przez dorosłe osobniki zbyt blisko obiektów budowlanych, bezpośrednio nad sieciami uzbrojenia terenu bądź pod liniami napowietrznymi, czy też z uwagi na silne osłabienie stanu sanitarnego będzie sukcesywnie wymieniany. Tempo wymiany podyktowane jest wyłącznie względami bezpieczeństwa. W obszarach gdzie stan sanitarny drzew jest gorszy, a ich usytuowanie bliższe ciągów pieszych i jezdnych tempo wymiany będzie szybsze.

Za każdym razem wniosek o wyda-

nie zezwolenia może złożyć wyłącznie posiadacz (zarządca, właściciel) nieruchomości. Wydawanie decyzji zezwalających na usunięcie zieleni wysokiej w ramach wymiany drzewostanu jest każdorazowo związane z warunkiem nowych nasadzeń. Zaś każde nowe nasadzenia związane z decyzjami są kontrolowane przez pracowników Wydziału.

W ostatnich latach większa ilość nasadzeń związana z wymianą drzewostanu na terenie Nowej Huty miała miejsce w al. Gen. Andersa, wzdłuż ul. Gen. Okulickiego, ul. Za Górą, ul. Morcinka, w Parku Tysiąclecia. Sadzono je również w ramach obchodów Dni Ziemi – w Kantorowicach, Parku Tysiąclecia, Parku Mistrzejowickim, Parku im. S. Żeromskiego. W zamian za wycięcie drzewa pod budowę spalarni w rejonie ul. Giedroycia będzie posadzonych 400 drzew.

● **Czy w szeroko pojętej Nowej Hucie mamy zinwentaryzowaną zieleni?**

– Obecnie Wydział Kształtowania Środowiska UMK jest na etapie sporządzenia ogólnej, obszarowej inwentaryzacji zieleni i wprowadzania tych danych w postaci cyfrowej do miejskiego systemu informacji przestrzennej. Ogólna inwentaryzacja terenów zieleni będzie zawierała granice poszczególnych terenów zieleni (parki, zieleńce, lasy itp.) i dane na temat każdego z nich (m.in. nazwę, powierzchnię, informacje na temat dostępności publicznej, zarządcy terenu, wpisu do rejestru zabytków, regulaminu parku itd.). To usprawni zarządzanie terenami zieleni dzięki szybkiemu dostępowi do informacji i możliwości przeprowadzania analiz przestrzennych. **Natomiast dziś Gmina Kraków nie dysponuje szczegółową inwentaryzacją istniejącej zieleni.** (wytłuszczenie od redakcji) Związane jest to z olbrzymim terenem, jaki winien być zinwentaryzowany, wynikającym z tego kosztami jak również tempem zmian stanu sanitarnego drzew powodującego szybką dezaktualizację opracowań inwentaryzacyjnych.

KRYSZYNA LENCZOWSKA



Na razie pozostały tylko pnie.

–al. Jana Pawła II–plac Centralny wraz z systemem sterownia ruchem w Krakowie, na wniosek ZIKiT zostało wydane zezwolenie na usunięcie 52 drzew – pod warunkiem posadzenia w zamian, po zakończeniu inwestycji – 114 szt. drzew, w pasie drogowym Alei Jana Pawła II, Rondo Czyżyńskie, do końca tego roku. Dodatkowo zezwolono na usunięcie 9 szt. topól oraz 272, 4 m kw. krzewów pod warunkiem nasadzeń takiej samej ilości drzew i

wskazanych do nowych nasadzeń. Posiadacz terenu ma tutaj pełne prawo decydowania o kształtowaniu najbliższego otoczenia-według swoich oczekiwań. W decyzjach Prezydenta Miasta Krakowa, zaleca się aby drzewa przeznaczone do nasadzeń zastępczych, miały zakryty system korzeniowy, o minimalnym obwodzie 14 cm, co zwiększy szanse na jego lepsze ukorzenie się w nowym miejscu oraz pozwoli uzyskać szybszy efekt es-

próchnicą. Niektóre z nich miały odsłoniętą część systemu korzeniowego z widocznymi uszkodzeniami. Drzewa posiadały również liczne uszkodzenia i ubytki kory. Ponadto niektóre z nich kolidowały z lampami oświetlenia drogowego oraz infrastrukturą podziemną. Drzewa te zagrażały bezpieczeństwu ludzi i mienia.

W zamian zostaną posadzone inne drzewa na Plantach Mistrzejowickich, w ilości 25 szt.

## W Nowohuckiej Bibliotece Publicznej

# TYDZIEŃ Z INTERNETEM

Jak co roku Nowohucka Biblioteka Publiczna włączyła się w ogólnoeuropejską kampanię „Tydzień z Internetem”. W tym roku akcja odbędzie się w dniach od 24 do 30 marca. Do udziału w proponowanych spotkaniach, kursach, warsztatach zapraszamy seniorów, dzieci oraz młodzież.

Kampania ma na celu przybliżyć różnorodność możliwości Internetu i nowych technologii, a także pomagać bezpiecznie poruszać się w sieci, w szczególności dzieciom i młodzieży. Myślą przewodnią tegorocznej edycji jest zdobywanie i rozwijanie umiejętności cyfrowych potrzebnych w nowoczesnej europejskiej gospodarce. Akcja została objęta honorowym patronatem przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego.

W ramach Tygodnia z Internetem w

placówkach Nowohuckiej Biblioteki Publicznej będą się odbywały kursy komputerowe dla seniorów, w cyklu: (Nie)wykluczeni oraz zajęcia edukacyjne dla dzieci i młodzieży oraz ich rodziców. Biblioteka oferuje dostęp do 39 stanowisk komputerowych z dostępem do Internetu przez cały rok.

Seniorzy w wieku 50+ poznają zasoby Internetu, uczą się m.in.: robić zakupy w sieci, kopiować i przenosić zdjęcia z aparatu cyfrowego na komputer, poznają możliwości wyszukiwawcze katalogu

NhBP, dowiedzą się jak można prolongować, zamawiać i rezerwować potrzebne książki. Jak stawiać pierwsze kroki w mediach społecznościowych. Nauczą się również oceniać wiarygodność znalezionych treści i naberą umiejętność ich weryfikowania. W cyklu: (Nie)wykluczeni, w ramach lokalnego programu „Małe okno w wielki świat” w Tygodniu z Internetem zaplanowano warsztaty dla seniorów z Panem Jakubem Sobczykiem – latarnikiem Polski Cyfrowej.

Dla dzieci zostanie zorganizowane spotkanie inspirowane książką Aleksandry i Daniela Mizelińskich „Co z Ciebie wyrośnie?” – opierać się będzie na materiałach opracowanych przez

autorów kampanii. Jego uczestnicy podczas zabawy odkryją tajemnicze i zaskakujące zawody. A wszystko po to, by jak najwcześniej dowiedzieć się, że to, czym będą zajmować się w życiu może być zgodne z ich zainteresowaniami i pasjami. Podczas lekcji bibliotecznej, przy pomocy Internetu, uczniowie poznają postać wybitnego badacza polskiej kultury ludowej Oskara Kolberga – etnografa, folklorystę, kompozytora. Odkryją jego dorobek twórczy i ciekawostki z życia. Obejrzą również wystawę i wyszukają w katalogu bibliotecznym wszystko co na temat O. Kolberga znajduje się w Bibliotece. W cyklu: Legalnie w Necie odbędzie się impreza, podczas której dzieci dowiedzą

się jak bezpiecznie korzystać z Internetu, będą uczestniczyć w grach i zabawach tematycznie związanych z wymienionym zagadnieniem.

Ponadto podczas wszystkich zajęć bibliotekarze będą informować o możliwości bezpłatnego dostępu do e-zasobów MagaMatma.pl w Bibliotece. – Każdy, kto będzie chciał poszerzyć wiedzę z matematyki, ma problemy lub jest zainteresowany tym przedmiotem będzie miał możliwość korzystania z platformy MagaMatma.pl, w czterech filiach NhBP do marca 2015 roku.

Szczegółowy harmonogram imprez, dostępny jest na stronie www.biblioteka.krakow.pl.

(al)

# CZY MOŻNA WYMUSIĆ SEGREGACJĘ ŚMIECI?

Zdecydowana większość zarządzających wspólnotami mieszkaniowymi oraz spółdzielniami mieszkaniowymi w Krakowie zadeklarowała, że będzie selektywnie gromadzić śmieci. Jest to korzystne, bo opłaty są mniejsze. Również większość mieszkańców w tych zasobach podporządkowała się regułom selektywnego gromadzenia odpadów. Część jednak tego nie zrobiła, wrzucają oni nieposegregowane śmieci do pojemników żółtych, co może skutkować nalazieniem wyższych opłat dla całej wspólnoty lub spółdzielni. Nasuwają się pytania: czy można przymusić te osoby do segregacji? Czy mogą oni oddzielnie płacić wyższą stawkę za śmieci?

Podmiot zarządzający zasobami mieszkaniowymi może zdecydować się w składanej deklaracji na wybór selektywnego zbierania odpadów na terenie danej nieruchomości. Właściciele lokali będą wówczas obowiązywały niższe stawki opłaty. Właściciele lokali segregujący odpady zapłacą więc mniej w porównaniu do tych wspólnot mieszkaniowych, czy spółdzielni których mieszkańcy nie zdecydowali się na segregowanie śmieci.

Sposób segregacji śmieci określają gminy. Gminy też określają, o ile stawki będą niższe w przypadku segregacji śmieci. A zatem kwestie te wyglądają odmiennie w różnych gminach. Mogą to być zatem zarówno symboliczne różnice (w małych gminach), jak też bardzo znaczące różnice, mające motywować mieszkańców do segregacji odpadów.

Gminy określają też liczbę frakcji, pojemników oraz worków o odpowiednich kolorach. Selektywne zbieranie odpadów komunalnych obejmuje co najmniej następujące frakcje odpadów: papier, metale, tworzywa sztuczne, szkło, opakowania wielomateriałowe oraz odpady komunalne ulegające biodegradacji, w tym odpady opakowaniowe ulegające biodegradacji.

Selektywne zbieranie odpadów związane jest z koniecznością osiągnięcia przez gminy wymaganych poziomów recyklingu i przygotowania do ponownego użycia papieru, metali, tworzyw sztucznych i szkła oraz ograniczenia masy odpadów komunalnych ulegających biodegradacji.

## SEGREGACJA ODPADÓW

Segregacja, zwłaszcza w budynkach wielolokalowych, jest dużym wyzwaniem dla mieszkańców i wymaga dyscypliny wszystkich mieszkańców. W przypadku zadeklarowania selektywnego zbierania odpadów w zasadzie wszyscy mieszkańcy powinni segregować odpady.

Wystarczy jednak, że jeden z mieszkańców nie posegreguje śmieci i przedsiębiorca odbierający odpady odbierze z danej nieruchomości odpady nieposegregowane.

Prawdopodobnie w większości przypadków jedna, czy dwie czarne owce nie spowodują konsekwencji, ponieważ gminy dopuszczają pewien procent błędnie posegregowanych odpadów w

nieruchomości. A zatem drobne błędy, czy pojedyncze przypadki niewłaściwego segregowania nie spowodują reakcji gminy. Przynajmniej tak wynika z wypowiedzi wielu przedstawicieli gmin. Mieszkańcy jednak w każdej chwili mogą zostać skontrolowani przez gmi-

najbliższym zebraniu wspólnoty mieszkaniowej, czy Walnym Zgromadzeniu Spółdzielni tak aby postawa wszystkich mieszkańców wywarła na zebraniu pewien nacisk na te osoby. Natomiast sama wspólnota i spółdzielnia, zwłaszcza jeżeli jest to duży zarządca i tylko



ne. Natomiast na co dzień segregacji odpadów pilnować będzie przedsiębiorca odbierający odpady, który w przypadku stwierdzenia braku posegregowanych odpadów ma obowiązek zawiadomić gminę o niedopełnieniu przez właściciela nieruchomości obowiązku segregacji śmieci.

**W budynkach wielolokalowych, zwłaszcza gdy tych „czarnych owiec” będzie więcej, będziemy mieć do czynienia z odpowiedzialnością zbiorową.**

A zatem w sytuacji, gdy dojdzie w budynku do zaniechania segregacji przez część mieszkańców, a zawiadomiona zostanie o tym gmina, na przykład przez firmę odbierającą odpady, gmina ma możliwość policzyć wszystkim mieszkańcom opłatę za odpady według stawki wyższej – odpowiadającej w danej gminie za zmieszane odpady. W poszczególnych gminach dużo zależy więc będzie od postawy gminy i sposobu zachowania w przypadku stwierdzonych nieprawidłowości.

## ROZWIĄZANIE PROBLEMU

Niestety nie ma prawnych możliwości zmuszenia właścicieli do segregacji odpadów. To jest swobodna decyzja każdego mieszkańca. Można rozmawiać, wyjaśniać, poruszyć sprawę na

nieliczni mieszkańcy nie przestrzegają selektywnego zbierania odpadów, może mimo tego doprowadzić do utrzymania stawki opłat za selektywne zbieranie odpadów.

Jak już wspominałem, gminy dopuszczają pewien procent błędnie posegregowanych odpadów w nieruchomości, a zatem im większe zasoby, tym większe prawdopodobieństwo, że mimo braku segregacji przez kilku mieszkańców gmina nie będzie wszczynać czynności kontrolnych.

Jeżeli jednak okaże się, że stopień nieposegregowania odpadów jest zbyt duży i powoduje reakcję gminy, zawsze warto rozważyć wynajęcie osoby, która przed wywozką odpadów dokona posegregowania tych nieposegregowanych odpadów. Wystarczy bowiem wziąć pod uwagę różnicę między łączną kwotą, którą wszyscy mieszkańcy płacą przy selektywnym zbieraniu odpadów, a łączną kwotą, jaką będą musieli zapłacić przy podniesieniu stawki przez gminę, aby stwierdzić, że to się zapewne opłaca.

**Taka decyzja o wynajęciu osoby do segregacji będzie się opłacać tym bardziej, im większa będzie wspólnota mieszkaniowa, czy spółdzielnia.**

Wiele wspólnot i spółdzielni mieszkaniowych wynajmuje firmy do sprzątnięcia klatek schodowych i koszenia trawników – wystarczy więc w takim przypadku tylko zmodyfikować umowę o dodatkową usługę, co zapewne będzie jeszcze tańszym, bardziej opłacalnym rozwiązaniem.

Oczywiście, szczególnie w małych zbiorowościach blokowych można próbować dyscyplinować tzw. „czarne owce” poprzez sąsiedzką presję i ewentualny ostracyzm. Znam nawet jednego zarządcę, który rozważa możliwość zainstalowania monitoringu w śmietniku w celu wychwycenia „czarnych owiec”, ale tu już mam wątpliwość, czy jest to najlepsze rozwiązanie i zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami? A co sądzą o tym wszystkim nasi Czytelnicy? Czekam na sygnały w tej sprawie.

MARCIN PIETRZYK  
Fot. autor

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

## DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## CORDIA B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczę 5  
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

## POGRZEBOWE USŁUGI BEZGOTÓWKOWO CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

## „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

Nie ma już Ciebie wśród nas,  
jednak w sercach naszych pozostaniesz na zawsze.

Ś P

## ROMAN KRAWCZYK

z Bieńczyce

najukochańszy mąż, tata, teść, dziadek,  
pradziadek, brat, szwagier i wujek,  
współzałożyciel wulkanizacji „Krawal”  
były pracownik „Budostalu 8”,  
przeżywszy lat 85, opatrzony św. Sakramentami,  
zasnął w Panu 17 marca 2014 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie  
w sobotę, 22 marca 2014 roku o godzinie 11.00  
w kościele parafialnym pw. św. Bartłomieja w Mogile,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżona w smutku i żalobie

RODZINA

W niedzielę, 30 marca br. o godz. 8.00 w kościele Matki Bożej  
Królowej Polski (Arka Pana) w Bieńczycach  
odprawiona zostanie Msza św. za Zmarłego

## Józefa DUDKA

O czym powiadają oraz zapraszają do wspólnej modlitwy  
bliskich i znajomych

Żona, Syn, Synowa oraz Wnuczka



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.  
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.  
Straż Pożarna 998, 646-01-10.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910,  
os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta,  
640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwiękowe 12 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.  
Toksykologia 411 99-99.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69,  
643-27-43.  
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450; badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231.  
Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrakow.com.pl](http://www.terapiamanualnakrakow.com.pl).  
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl).  
▼ REHABILITACJA, masaże lecznicze, wizyty domowe. 12 414-11-97.  
▼ MASAŻ REHABILITACJA. Wizyty domowe! 668-947-595.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.  
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (caloroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
▼ SALDO – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.  
▼ AGRA, [www.ksiegowosc.pl.tl](http://www.ksiegowosc.pl.tl). Tel. 607-799-514.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. [www.garret.pl](http://www.garret.pl).  
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; [www.arkadom.pl](http://www.arkadom.pl).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ SERWIS OPON KRAWAŁ, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.  
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; [www.driver-polska.pl](http://www.driver-polska.pl); e-mail: [capala@driver-polska.pl](mailto:capala@driver-polska.pl).  
▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. [www.autokomputer.krakinfo.pl](http://www.autokomputer.krakinfo.pl).  
▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).  
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
▼ Serwis klimatyzacji.  
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więcej, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upoaminki komunijne. Ceny producenta: Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)341-71-98, 609-586-881.  
● ANTENY montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.  
● CENTRUM E, 4-pok. sprzedamy. 501-406-227 TD.  
● CZYSZCZENIA dywanów. Dojazd gratis. 506-507-171.  
● CZYSZCZENIE dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.  
● CZYSZCZENIE dywanów. 513-587-700.  
● FLIZOWANIE, malowanie, tapetowanie, panele. 792-436-211.  
● KOLDRY – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (12)643-77-90.  
● KUPIĘ dysze – elektrody palnika Kjellberga. 606-416-991.  
● LEGALNA praca w Niemczech dla kobiet – opieka nad osobami starszymi. Wymagana podstawowa znajomość j. niemieckiego. Dobre wynagrodzenie. 785-169-138 do 21.00.  
● MALOWANIE, tapetowanie, remonty. 784-002-599.

● MALOWANIE, tapetowanie. 692-696-489.  
● MATEMATYKA korepetycje. Tel. 507-869-805.  
● MATEMATYKA, fizyka. 884-027-490.  
● NAPRAWA, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
● NAPRAWA piecyków, hydraulika. 518-527-005.  
● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)341-71-98, 609-586-881.  
● SPRZEDAM działkę 270 m<sup>2</sup> na terenie ROD „Budowlanka” ul. G. Morcinka w Krakowie. Cena 20 000 do negocjacji. 501-481-085.  
● SZKLARZ, oprawa obrazów, montaż luster, Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.  
● SPRZEDAM 1 hektar ziemi rolnej w Krzysztoforzycach, gmina Kocmyrzów. (12)281-65-34, 513-835-877.  
● WILLOWE 63 m<sup>2</sup>, 3-pok. 505-056-856 TD  
● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501-932-679.  
● 2 Pułku Lotniczego, 54 m<sup>2</sup>, 2-pok. 505-056-856.

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
—WSPÓLNOTY—PEŁNA OBSŁUGA—  
**POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
[www.twoj-dom.com.pl](http://www.twoj-dom.com.pl)

**lombard 4u.pl**  
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI  
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW  
SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW  
CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA ul. Pawia 5 poziom -1 501-325-444  
7 dni w tygodniu od 9-21  
[www.lombard4u.pl](http://www.lombard4u.pl)

Kupię płyty winylowe  
Telefon 511-731-756

SPRZEDAM DZIAŁKĘ WŁASNOŚCIOWĄ  
o powierzchni 17 arów, w tym 5 arów budowlanych, na os. Łęg – ul. Zapusta. Działka jest z uzbrojeniem. Posiada kanalizację, wodę, gaz oraz światło.  
Tel. 660-981-800

**KANCELARIE PRAWNE**  
Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe os. Kalinowe 10/31  
Kompleksowa obsługa osób i firm  
Tel. 537 444 108, 537-444-608  
Najwyższy poziom usług NISKIE CENY

POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA NA GABINET LEKARSKI W CENTRUM NOWEJ HUTY, najlepiej okolice Centrum A. Wiadomość: tel. 605-448-859.

**lombard 4u.pl**  
Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.  
M1 Al. Pokoju 67 509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA ul. Pawia 5 poziom -1 501-325-444  
7 dni w tygodniu od 9-21  
Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodnie raty  
Pożyczki - chwilówki  
**KREDYCIK 123.PL**

SUKNIE ● MUZYKA ● FOTOGRAFIA  
**TARGI ŚLUBNE**  
✓ 22 marca – „JUBILAT” (RESTAURACJA)  
✓ 30 marca – hotel „Centrum” (pl. Centralny) w godz. 10.00–17.00

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
Tel. 12 643 44 33

# Z Zdrowie i uroda

# OSWOIĆ DEFIBRYLATOR

Co zrobić, gdy osobie siedzącej obok nas nagle przestaje bić serce? Szacuje się, że w Polsce z przyczyn związanych z nieprawidłowym działaniem tego narządu umiera ponad 160 tys. osób rocznie. Większość to ofiary Nagłego Zatrzymania Krążenia (NZK), często mylonego z zawalem.

Nagle Zatrzymanie Krążenia to stan, w którym serce przestaje pracować w prawidłowy sposób, czego wynikiem jest ustanie krążenia krwi oraz niedotlenienie organizmu człowieka. W następstwie czego po upływie około czterech minut dochodzi do nieodwracalnych zmian w centralnym układzie nerwowym. NZK może zdarzyć się każdemu bez względu na wiek, płeć, stan zdrowia, czy styl życia i to zarówno w pracy, w autobusie jak i na dworcu. W odróżnieniu od zawału, któremu towarzyszy ostry ból w klatce piersiowej, u osoby z NZK zanika oddech i regularny puls, uszkodzony traci przytomność.

## DLACZEGO AEDY SĄ POTRZEBNE?

Defibrylatory AED to urządzenia, które przywracają normalną pracę ser-

ca, przepuszczając impuls elektryczny o odpowiednim natężeniu przez mięsień sercowy.

Od momentu wystąpienia nagłego zatrzymania krążenia z upływem każdej minuty szanse na uratowanie człowieka spadają o 7 do 10 proc. Ofiara zatrzymania akcji serca ma tylko 5 proc. szans na przeżycie. Jeżeli zostaną podjęte zabiegi ratunkowe, szanse wzrastają trzykrotnie. Jeśli w pobliżu miejsca wypadku znajdzie się defibrylator i zostanie prawidłowo użyty, szansa na uratowanie życia ludzkiego sięga 70 proc.

Defibrylatory instalowane są już w zakładach pracy, w szkołach, na lotniskach, urzędach, dworcach kolejowych, w centrach handlowych, w miejscach największych skupisk ludzkich. Jeszcze kilka lat temu na całym świecie osoba-

mi uprawnionymi do przeprowadzenia defibrylacji byli tylko lekarze. Dziś sprzęt do zautomatyzowanej defibrylacji może być używany przez każdą osobę, będącą świadkiem wypadku, w którym wymagane jest udzielenie natychmiastowej pomocy.

– Osobę, której krążenie nagle ustalo, w większości przypadków może uratować tylko natychmiastowo dostarczony do serca impuls elektryczny – defibrylacja. Ważne jest jednak, by nastąpiła ona nie później niż do pięciu minut od zatrzymania krążenia. Dlatego defibrylatory powinny być instalowane przede wszystkim w miejscach użyteczności publicznej, tak aby jak największa liczba osób miała do nich szybki dostęp – mówi Mieszko Skoczylas z Physio-Control.

– Ustawa o Państwowym Ratownictwie Medycznym z dnia 8 września 2006 roku mówi, że osoba, która znajdzie się na miejscu zdarzenia powinna podjąć niezbędne czynności mające na celu uratowanie człowieka w stanie

nagłego zagrożenia życia. Obejmuje to prawo do użycia udostępnionych do powszechnego obrotu produktów oraz wyrobów medycznych. Jednak świadomość tego, do czego służy AED i jak się nim posługiwać jest w społeczeństwie nadal bardzo niska – komentuje Mieszko Skoczylas.

## Z DEFIBRYLATOREM BEZPIECZNIEJ

Aby zapewnić odpowiedni poziom bezpieczeństwa w naszych miastach, gminach, powiatach potrzebni są mądrzy ludzie zarządzający. Tacy, którzy będą nieustannie propagować ideę powszechnego dostępu do defibrylacji, dla których zdrowie i życie własnych mieszkańców jest wartością najważniejszą. Czekamy zatem na nowe urzędnika, które będą instalowane nie tylko na dworcach, lotniskach i w urzędach, ale także w sądach, hotelach, Domach Pomocy Społecznej, pływalniach, na stadionach i na stokach narciarskich... Wszędzie tam, gdzie skupiają się większe grupy ludzi. (paf)

# ŚNIADANIE DLA MĘŻCZYZNY

Jak zaczynają dzień mężczyźni w Polsce? Na pewno nie od śniadania, które przed pracą spożywa tylko 48% panów! A to właśnie brak tego posiłku powoduje obniżenie sprawności umysłowej, utrudnia utrzymanie prawidłowej wagi, czy powoduje częstsze zapadanie na choroby serca. O tym jak powinno wyglądać śniadanie panów, przypominają organizatorzy ogólnopolskiego programu „Śniadaniowa Klasa”.

Według badań TBS OBOP otyłość w Polsce to głównie problem panów. Wśród osób w wieku 15–49 lat, 10% więcej mężczyzn niż kobiet ma nadwagę, podczas, gdy prawidłowo skomponowana męska dieta jest bardzo podobna do diety dla płci pięknej. Różnice polegają na zapotrzebowaniu energetycznym – panowie potrzebują więcej kalorii w ciągu dnia niż kobiety (2400–3600, zależnie od stopnia aktywności). Dlatego dbający o siebie Polak, oprócz aktywności fizycznej, powinien regularnie spożywać dziennie pięć posiłków, bogatych

w warzywa i owoce, z czego najważniejszym jest pożywnie pierwsze oraz drugie śniadanie zabrane do pracy.

Śniadanie to zastrzyk energii na długie godziny w pracy. Co więcej posiłek ten poprawia nastrój i koncentrację, przyspiesza proces myślenia, tak istotny w pracy umysłowej. Jego brak spowalnia przemianę materii, co w dalszej perspektywie prowadzi do problemów z utrzymaniem prawidłowej wagi, zwiększa ryzyko zachorowań na chorobę wieńcową serca, powstawanie nowotworów oraz cukrzycy.

– Poszczenie od rana spowoduje, że podczas kolejnych posiłków zjemy więcej, a wieczorem sięgniemy po kaloryczną kolację, co przy spowolnionym metabolizmie kończy się przybraniem na wadze – wyjaśnia Małgorzata Sienkiewicz, dyplomowany technolog żywności z Z.T. „Bielmar” organizator ogólnopolskiego programu edukacyjnego „Śniadaniowa Klasa”. – Dodatkowo spożywanie śniadań pomoże w obniżeniu kortyzonu – hormonu wspierającego odkładanie się tłuszczu w okolicach brzucha, którego poziom rano jest największy. Mężczyźni, którzy regularnie jedzą posiłki o poranku, są o 12% mniej zagrożeni otyłością! Wystarczy mała zmiana nawyków żywieniowych, w tym przede wszystkim spożywanie pierwszego i drugiego śniadania, by zadbać o sylwetkę i zdrowie.

Pełnowartościowym pierwszym i drugim śniadaniem dla mężczyzny będzie zdrowa kanapka. Nie tylko z serem i wędliną, ale również z grillowanym kurczakiem, pastami rybnymi (np. z makrelą, tuńczykiem), jajecznymi lub warzywami. Powinna być przygotowana na ciemnym, pełnoziarnistym pieczywie, które doda energii, a także posmarowaną dobrym tłuszczem roślinnym, np. margaryną Śniadaniową Klasyczną. Jego dodatek jest niezbędny, aby organizm mógł przyswoić wszystkie witaminy zawarte w składnikach śniadania. Obowiązkowo należy dodać warzywa (np. sałatę, rukolę, plasterki ogórka, rzodkiewki lub pomidora). Dla urozmaicenia kanapkę można podać na ciepło w formie tostów lub przygotować tort kanapkowy, który wystarczy na śniadanie dla całej rodziny! (paf)

**PRODENT®**  
os. Niepodległości 3 A  
Tel. 681-33-22,  
681-34-80  
czynne pon.–pt. 9–21,  
sobota 9–15

- ♦ STOMATOLOGIA  
– pełny zakres usług
- ♦ PROTETYKA  
– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

**NAPRAWA PROTEZ  
NA POCZEKANIU**

- ♦ ORTODONCJA  
– aparaty stałe, aparaty ruchome
- ♦ CHIRURGIA  
– pełny zakres usług, implanty
- ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW  
W 30 MINUT

**EMERYCI I RENCISCI  
30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE**

**PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA**  
os. Urocze 2  
Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
Tel. 12 644-92-82

**Piotr Paweł Rząca**  
**TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**  
• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna  
Kraków, Nowa Huta,  
ul. Tomickiego 13  
Tel. 507-099-231  
Więcej informacji na [www.terapiamanualnakrak.com.pl](http://www.terapiamanualnakrak.com.pl)

**Vident** lek. stom. Andrzej Zimoch os. Boh. Września 1  
tech. dent. Marcin Słowiak

**STOMATOLOGIA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
tel. 12/641-48-08

**PROTETYKA**  
KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY  
tel. 12/645-93-33

**PRUDENTIA S.C.** os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA  
PROTETYKA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ  
CZYNNE: PON.–PT. 9-18, SOB. 9-13

 **STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA**

**KOMPLEKSOWE  
LECZENIE  
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417  
Zapraszamy:  
poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00  
[www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)

# SPARING Z MISTRZYNIĄ

Jak to jest mieć za sparingpartnera mistrzynię Jolantę Szatko-Nowak? Czuje się bezsilność, do tej pory nie udało mi się wygrać seta, ale i tak przychodzi mi lubię grać – mówi Janek z klasy szóstej. Na bezpłatne zajęcia tenisa stołowego do sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303 przychodzi dzieci, młodzież a także dorośli. Zajęcia funduje Rada Dzielnicy XIV.

– Zamyśl był taki, by z tych sportowych zajęć korzystały osoby niepełnosprawne intelektualnie, które ukończyły szkoły specjalne i nie dostały się na warsztaty czy świetlice dla niepełnosprawnych. By mogły wyjść z domu i mieć zajęcie poza swoim mieszkaniem – mówi ojciec 28-letniego niepełnosprawnego Piotra, jednego z uczestników zajęć.

Gdy okazało się, że w tej grupie jest tylko kilku chętnych, poszerzono formułę. Dziś na środy, czy piątkowe, popołudniowe zajęcia może przyjść właściwie każdy. I każdy ma okazję

które wymagają większej opieki, a w piątek już mogą być sparingpartnerem dla każdego. Fachowym okiem spojrzę jak ktoś trzyma raketkę. Ktoś kto chce – może się nauczyć grać – mówi Jolanta Szatko-Nowak.

Pogoń za małą białą piłeczką, to dyscyplina ogólnorozwojowa. Plusem może być to, że przeciwnicy grają ze sobą bez kontaktu fizycznego, więc nie ma dużego zagrożenia kontuzją.

Zajęcia są otwarte, dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Uczestniczyło w nich do tej pory ponad 50 osób – mówi pani Jolanta.

zawodowo nie tylko amatorsko, wymaga dużego wkładu pracy. Wyniki przychodzą bardzo powoli – mówi Jolanta Szatko-Nowak.

Jednak jej kariera była tego zaprzeczeniem. Grać w tenisa stołowego rozpoczęła dość późno, dopiero gdy miała 13 lat. – Byłam największym wśród kobiet talentem jeśli chodzi o tenis stołowy. Przyszłam pierwszy raz na trening i od razu ograłam chłopaka, który trenował już trzy miesiące. Wtedy trener Wcisło, mój pierwszy trener, dziś już nie żyjący, powiedział „ty będziesz mistrzem Polski”. I jak powiedział tak się stało. Po roku treningów zdobyłam mistrzostwo Polski młodzików. Gdy miałam 14 lat byłam już w kadrze seniorów – wspomina pani Jolanta.

A potem były kolejne sukcesy, w sumie 33 medale w mistrzostwach Polski, brązowy medal w mistrzostwach Europy, uczestnictwo w mistrzostwach świata. Dzięki temu – jak mówi – wyjeżdżając na sportowe turnieje mogła poznać świat i wspaniałych ludzi.

I jak widać jest wierna tenisowi stołowemu do dziś. Sama gra w klubie UKS Rokicie Szczytniki, uczestniczy w turniejach seniorów, pracuje z dziećmi w uczniowskim klubie sportowym w SP nr 100, w os. Albertyńskim i prowadzi zajęcia popołudniowe w os. Dywizjonu 303.

Choć polski tenis stołowy z czasów największych osiągnięć i Jolanty Szatko, i Andrzeja Grubby należy do historii, a nie jest to dyscyplina, którą wybierają sponsorzy, to i tak warto pogimnastykować się biegając za tą małą umykającą piłeczką. (kl)

\*\*\*

Otwarte bezpłatne zajęcia tenisa stołowego odbywają się w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303 we środy, od godz. 17.30 do 19 oraz w piątki od godz. 19 do 20.30.



zmierzyć się z prowadzącą je, najlepszą w historii tenisa stołowego, Polką.

Do tej pory przychodzi na zajęcia trzy osoby niepełnosprawne: dwóch chłopaków, jedna dziewczyna. We środę pan Zbyszek (Zbigniew Kostuch) mi pomaga więc ja mogę zająć się tymi dziećmi z niepełnosprawnością intelektualną,

Okiem fachowca wśród grających wyłowila już niewątpliwie talent – drugoklasistę Jeremiasza, który przychodzi pograć w ping-ponga razem z tatą. Czy zostanie w przyszłości mistrzem? – Tenis to dyscyplina wymagająca wiele pracy. Należy zaczynać dość wcześnie, ale gdy ktoś chce nią się zajmować

# THE SILVER OWLS ZAGRAJĄ W ART-zonie



Koncertowo zapowiada się początek wiosny w nowohuckiej ARTzonie Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida. 21 marca o godz. 20.00 zespół w międzynarodowym składzie, czyli The Silver Owls zagra w ARTzonie w ramach wydarzenia ARTzona OKN-o na Nową Hutę. Organizatorzy wydarzenia serdecznie zapraszają na ten koncert, szczególnie, że jest okazją by świętować. Dokładnie rok wcześniej „urodziła się” Stylowa Nowa Huta, ARTzono- wy blog o ludziach, miejscach i inicjatywach w NH. Poszczególne odcinki bloga gościły na łamach Głosu Tygodnika Nowohuckiego. Drugą ważną okazją do świętowania jest fakt, że

cztery lata temu, na wiosnę narodziła się idea ARTzony. I to właśnie te dwie ważne urodzinowe okazje są przyczyną koncertu The Silver Owls w składzie Teddy Jr. – gitara, wokal, Scotia Gilroy – akordeon, mandolina, wokal, Paolo Cavalaglio – skrzypce, Łukasz Pietrzak – harmonijka ustna, Kuba Duda – gitara elektryczna, banjo. Zespół swoją muzykę określa „marzycielsko-kowbojską retro-Americana”. Od swojego pierwszego koncertu w kwietniu 2013 roku supportowali Bena Caplana (Kanada) i The Dinosaur Trucers (Niemcy) oraz występowali m.in. w ramach Parady Smoków, SLOT Festu, WOŚP, XParty Festival i Bluesro-

ads Festival, na tym ostatnim zdobywając nagrodę publiczności. Swoją obecność zaznaczyli koncertami w najlepszych krakowskich klubach. Z nastawieniem zawsze gorącym od pełni życia, The Silver Owls wypracowało własne, oryginalne brzmienie nawiązujące głęboko do amerykańskiej tradycji, gdzie pieśni oddawały skrajne emocje minionej epoki.

– A przed koncertem zapraszamy na wycieczkę rowerową szlakiem Stylowej Nowej Huty (godz. 16.15) oraz na wernisaż Dominiki Magdy Gęborek „13 motyli” (godz. 19.00) – zachęcają pracownicy ARTzony.

(f) Fot. Pawlikowscy

29 marca 2014, godz. 20.00

# SOLIDARNI Z UKRAINĄ

„Solidarni z Ukrainą” to koncert charytatywny, organizowany przez Teatr Łaźnia Nowa, który odbędzie się w sobotę, 29 marca, o godz. 20.00. Podczas koncertu będą zbierane datki na pomoc poszkodowanym na EuroMajdanie. Liczymy na Waszą hojność i solidarność w trudnych chwilach z naszymi ukraińskimi przyjaciółmi. Gwiazdą wieczoru będzie ukraiński septet Dakh Daughters Band.



Dakh Daughters Band – freak cabaret to siedem młodych aktorek, piętnaście instrumentów, mieszanka stylów i gatunków. Podczas swoich oscylujących na granicy szaleństwa występów, dziewczyny sięgają po teksty ukraińskich klasyków, łączą rap z Szekspirem i odwołują się do folkloru. Wszystko po to, by prowokować publiczność i wciągnąć ją do zabawy, łączącej ludyczność, pop, kicz i wyrafinowaną salonowość. Dziewczyny z Dakh Daughters Band angażują się aktywnie w działalność na kijowskim EuroMajdanie, zarówno poprzez występy muzyczne, jak i aktywnie wspierając protestujących i niosąc pomoc w grupach wolontariuszy. Rewolucyjny wydzźwięk koncer-

tów Dakh Daughters Band stał się w Kijowie swoistym orężem w dążeniu do wolności.

Zespół, pod przewodnictwem Wlada Troickiego, kultowego kijowskiego reżysera i producenta, twórcy znanego na całym świecie zespołu DakhBraha. Dziewczyny z Dakh Daughters Band występowały m.in. w Paryżu, Moskwie, Permie, Odessie, Lwowie, zawsze rewelacyjnie przyjmowane przez międzynarodową publiczność. Ich twórczość to niepowtarzalna okazja do zajrzenia w głąb współczesnej ukraińskiej kultury.

Wstęp na koncert jest bezpłatny! Konieczna wcześniejsza rezerwacja wejściówek pod numerem 12 680 23 41 lub 504 416 796. (f)

KONCERT CHARYTATYWNY DAKH DAUGHTERS BAND WSTĘP WOLNY

ŁAŹNIA NOWA

29 MARCA 2014 GODZ. 20.00

REZERWACJA WEJŚCIÓWEK: BILETY@LAZNIANOWA.PL 12 680 23 41, 504 416 796 TEATR ŁAŹNIA NOWA, OS. SZKOLNE 25 WWW.LAZNIANOWA.PL

SOLIDARNI Z UKRAINĄ

# AUTO GAMA

## ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00



www.krakskok.pl  
tel. (12) 688 69 00

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Uproszczona procedura dokumentowania dochodów na podstawie PIT 11, PIT 40 za 2013 r. obowiązuje do 30 czerwca 2014 r. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu na dzień 10.02.2014 r. wynosi 21,27% przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty 1 840,00 zł, umowa zawarta na okres 11 miesięcy, liczba rat: 11, data spłaty pierwszej raty: 10.03.2014 r., oprocentowanie nominalne: 0,00%, wysokość miesięcznej raty: 181,82 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 180,00 zł, całkowity koszt pożyczki: 180,00 zł (w tym odsetki: 0,00 zł, prowizja 160,00 zł, opłata przygotowawcza 20,00 zł).

pożyczka  
remontowa  
na 0%



na wyciąg z konta/  
PIT 11 lub 40  
za 2013 rok

Sprawdź i porównaj!

Masz PIT?

Tylko do końca  
czerwca 2014 roku!

Weź pożyczkę!

Przynieś PIT-11 za 2013 rok  
i sprawdź!

• kwota od 1000 zł  
do 60 000 zł na dowolny cel

• możliwość uzyskania atrakcyjnych  
obniżek oprocentowania

KASA STEFCZYKA

KRAKÓW, os. Szklane Domy 1  
tel./fax 12 685 55 05, 12 685 55 80

kasastefczyka.pl 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

Uproszczona procedura dokumentowania dochodów dostępna jest tylko dla członków uzyskujących akceptowany przez Kasę dochód. Szczegóły w placówkach Kasy. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Dobre najbliższe dni i tygodnie. Wszystko, co dotyczy pracy zawodowej, przebiega zgodnie z planami, tak jak sobie wymarzyłeś. Nie ma powodu do obaw, nikt nie może Ci przeszkodzić w drodze do sukcesu.

**BYK (21 IV–20 V).** Jest szansa, że kłopoty rodzinne, które spędzały ci sen z powiek, dzięki szczęśliwemu zbiegowi okoliczności, zostaną rozwiązane. Uda Ci się szczęśliwie dojść do porozumienia i to będzie powód do satysfakcji.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Na razie w sferze marzeń pozostaną Twoje plany o egzotycznych podróżach. Ale nie ma powodu do dramatu, bo jak głosi stare powiedzon-

ko – co się odwlecze, to nie uciecze. Poza tym, wszystko zaczyna się od marzeń.

**RAK (22 VI–22 VII).** Najbliższe dni nie zwiastują niczego rewelacyjnego. Po prostu proza, a więc okazja, by bardziej zadbać o swoje sprawy osobiste. Całego świata nie naprawisz, zachowaj więcej dystansu do codziennych problemów.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Tej wiosny jesteś nastawiony bardzo refleksyjnie. Wracasz do wspomnień, minionych dni, które pozostawiły trwałe ślady w pamięci. Postarasz się odnowić znajomości i ożywić kontakty towarzyskie.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Wierzyś w dobry los i postanowiłeś

nie zamartwiać się na przyszłość, czy też analizować – co by było, gdyby... Starasz się sumiennie wywiązywać ze swoich obowiązków i obietnic. Niewątpliwie wybrałeś właściwy sposób postępowania.

**WAGA (23 IX–22 X).** Masz szczere chęci, by nieco więcej czasu poświęcić na edukację i umocnić swoją pozycję w środowisku. To dobra myśl, bo, jak wiadomo, na naukę nigdy za późno. Tylko zaciśnij swoje zamiary wprowadzać w życie.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Rysuje się nadzieja na generalną poprawę w sprawach finansowych. Twoje zdanie będzie się liczyć w przypadku podziału spadku, czy innych dóbr dzielonych przez rodzinę. Potraktuj tę kwestię poważnie, bo warto.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Poprzez swój wysiłek i umiejętność pozyskiwania wsparcia koleżeń- skiego w przypadkach, na których

Ci zależy, osiągniesz wiele, zwłaszcza w układach biznesowych. Jesteś na drodze, wiodącej do sukcesu.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Nie musisz się obawiać o swoją przyszłość. Niezależnie od Twojego wpływu, wszystko ułoży się tak jakbyś tego oczekiwał. A więc, los Ci sprzyja. Zadbaj tylko o swoje zdrowie i od czasu do czasu pomyśl o relaksie.

**WODNIK (20 I–18 II).** Swoje nowatorskie pomysły, niebanalne plany zachowaj w tajemnicy. Przynajmniej do czasu, gdy całkowicie będziesz pewien ich powodzenia. Ktoś mógłby Ci przeszkodzić, więc nie chwal się przedwcześnie.

**RYBY (19 II–20 III).** Żyjesz w nieustannym pośpiechu. Tempo, jakie narzuciłeś sobie, zarówno w pracy, jak i generalnie „w podboju świata” jest zabójcze. Zastopuj. Daj sobie chwilę odsapnąć i przemyśleć – dokąd tak śpieszysz?

SAMANTA

Ojciec przegląda dzienniczek szkolny Jasia:  
– Co to, znowu jedynka z historii?  
– Niestety, historia lubi się powtarzać...

★★★

Starszy gość na emeryturze miał problemy ze słuchem. W końcu trafił na lekarza, który bardzo mu pomógł. Miesiąc później facet wraca do lekarza na kontrolę. Lekarz mówi:

– Pański słuch jest w znakomitej formie. Pańska rodzina musi być bardzo zadowolona, że znowu pan słyszy.

Facet na to:  
– Och, jeszcze im nie powiedziałem. Po prostu siedzę i słucham rozmów. Już trzy razy zmieniałem mój testament!

★★★

Matka i syn idą cmentarną aleją i mijają nagrobek z napisem: „Tu leży dobry prawnik i człowiek honoru”.

Chłopiec przeczytał napis, spojrzał na mamę i spytał:

– Mamusiu, dlaczego pochowali tutaj dwóch mężczyzn?

# STEK Z ŁOSOSIA

600 g filetu z lososia. Marynata: oliwa z oliwek, łyżeczka siekanego czosnku, miąższ z cytryny, świeża kolendra. Salsa: 1/2 szklanki oliwy, kolendra, miąższ z cytryny, 2 świeże czuszki, łyżeczka siekanego czosnku, miąższ z 3 pomidorów, sól, pieprz. Sałatka: kolendra, 1/2 szklanki oliwy, sok z cytryny, łyżeczka siekanego czosnku, kiełki słonecznika, soi i lucerny, 10 pomidorów koktajlowych, pęczek szczypiorku, sól, pieprz. Rybę włóż na 6 godz. do marynaty. Upiecz stek na grillu lub usmaż na patelni. Podawaj z sałatką i pomidorową salsą.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA,  
BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

# Sentencja tygodnia

Admoneri bonus gaudet (łac.) Dobry człowiek z radością przyjmuje napomnienia.

Seneka

# § Akta sprawy... Z pobocza do aresztu

Dużo pieniędzy można zrobić w krótkim czasie. Tak samo jak stracić do nich dostęp. Jacek K. zajmując się przemysłem papierosów w ciągu dwóch lat zdolał kupić sobie mieszkanie i samochód, utrzymać nigdzie niepracującą przyjaciółkę i wieść dość dostatnie życie. Nic dziwnego, skoro do niedawna wyprodukowane na Ukrainie podrobione wyroby kosztowały dwa razy mniej niż w Polsce, a następnie po przewiezieniu do Niemiec czy Francji nabierały jeszcze większej wartości. Wszystko jednak do czasu...

Mimo ostatnich problemów z dostawami nielegalnych wyrobów tytoniowych z Ukrainy, był to na pewno przez ostatnie lata bardzo intratny interes. Linie produkcyjne wytwarzające produkt bez akcyzy z czasem zastąpiły też kupowane na tamtejszym rynku papierosy ze znakami akcyzy. I tak o połowę tańsze niż u nas.

39-letni Jacek K. w ten proceder był już zaangażowany od lat. Najpierw sam zajmował się przemysłem płyt kompaktowych z kierunku wschodniego, potem dorabiał się gdy „złota” żyła był

alkohol. W ostatnich latach zaś ze współnikami zaczął nadzorować reeksport ukraińskich i białoruskich papierosów za naszą zachodnią granicę.

Panowie współpracowali z producentami z za naszej wschodniej granicy, ale też z dystrybutorami. Następnie większymi transportami, albo poprzez tzw. mrówki, towar trafiał w określone miejsce np. okolice Przemyśla. Tam przemysłowcy ładowali go do aut dostawczych przewożących rzekomo buty czy wyroby spożywcze, które przewoziły papierosy bez akcyzy i opłat celnych, bądź od razu w pobliże niemieckiej granicy, a czasami do „magazynów” na terenie Małopolski lub Śląska.

I tak pewnego dnia pan Jacek w domu swej przyjaciółce zakomunikował, że nie będzie go dwa dni, bo musi jechać w okolice Gorzowa Wielkopolskiego. Chodziło o to, aby trzema furgonami dostarczyć tam blisko 50 tys. paczek papierosów, a następnie przerzucić je do Niemiec. Towar spokojnie nocą wyjechał spod Krakowa, gdzie był ukryty. Dwa furgony dojechały prawdopodobnie na miejsce. Gorzej było z panem K., kiedy jadąc bocznymi drogami przez Wielkopolskę nagle złapał „gumę”. Ponieważ założenie podnośnika i wymiana opony w takich nocno-polowych warunkach chwilę trwały, jego działaniami zainteresował się policyjny patrol. Na jego nieszczęście.

Funkcjonariusze najpierw chcieli mu pomóc, ale widząc jego spięcie i nerwowe zachowanie, postanowili bardziej się zainteresować zawartością auta. Mimo zapewnień kierowcy, że mają tam być wyroby chemii gospodarczej, okazało się, że są tam nieco inne rzeczy. Tak, więc podróż dla pana Jacka zakończyła się w policyjnym areszcie. A jego konkubina została bez lokum i pieniędzy. Bo na poczet przyszłych kar sąd zdecydował o zajęciu mieszkania i samochodów pana K. (mar)

# S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10  
smpogorze@poczta.fm  
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68

www.smpogorze.pl



Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów  
ROZPOCZĘTY KOLEJNY  
ETAP INWESTYCJI

# BIURO OGŁOSZEŃ

## Nowohuckie Centrum Kultury

### TEL. 12 643-44-33